

DK

HONDA
POWER EQUIPMENT

Betjeningsvejledning

Oversættelse af den originale betjeningsvejledning



Honda
Robot-
plæneklipper
HRM310/520



Miimo

Tillykke med dit valg af Honda Miimo robotplæneklipperen. Vi er sikre på, at du vil nyde fordelene af din Honda robotplæneklipper, ligesom vi er stolte af at fremstille produkter i den allerbedste kvalitet til vedligeholdelse af plæner.

Vi ønsker at hjælpe dig til at få de bedste oplevelser med din nye robotplæneklipper og til at anvende den på en sikker måde. Denne betjeningsvejledning indeholder alle informationer om hvordan dette gøres, læs den venligst omhyggeligt.

Din autoriserede Honda forhandler er dedikeret til at hjælpe dig til at blive tilfreds og vil med glæde besvare dine eventuelle spørgsmål og betænkeligheder.

Honda Motor Co. Ltd. forbeholder sig ret til ændringer til enhver tid uden varsel og uden at pådrage sig nogen forpligtelser.

Ingen del af denne betjeningsvejledning må gengives uden skriftlig tilladelse.

Betjeningsvejledningen skal betragtes som en del af robotplæneklipperen og bør følge plæneklipperen ved et eventuelt salg.

Læg specielt mærke til oplysninger der følger disse overskrifter;

▲ ADVARSEL

Indikerer stor risiko for personskade eller dødsfald, hvis instruktionerne ikke følges.

BEMÆRK:

Indikerer mulighed for personskade eller skader på maskinen, hvis instruktionerne ikke følges.

OBS:

Indikerer nyttige informationer.

Hvis der opstår problemer eller du har spørgsmål vedrørende din robotplæneklipper, bedes du kontakte din autoriserede Honda forhandler.

Hondas robotplæneklipper er udformet med særligt henblik på sikker og pålidelig drift for bruger og andre.

▲ ADVARSEL

- Læs og forstå betjeningsvejledningen, inden robotplæneklipperen tages i brug. Undladelse kan resultere i personskader og skader på robotplæneklipperen.

* Illustrationerne kan variere efter modeltype.

Kontroller at din autoriserede Honda forhandler har udfyldt "Havediagrammet" og forhandler kontrolkortet (se Installationsdokumentation) med detaljer om hvordan installationen er udført og hvilke indstillinger der er gjort.

INDHOLD

Indstillinger

Sikkerhed

Forberedelse

- Identifikation af dele (↗ side 10)
- Installation (↗ side 12)



Menu Indstillinger

- Indstilling af timeren (↗ side 26)
- Indstilling af Miimo (↗ side 30)
- Kontrol af systemet (↗ side 42)
- Historik (↗ side 45)
- System indstillinger (↗ side 48)



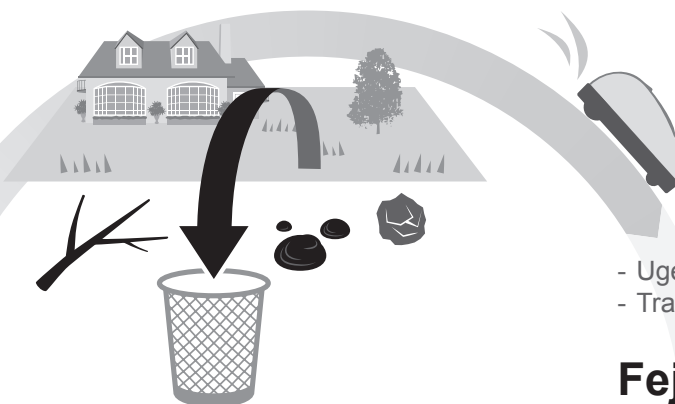
Drift

Anvendelse

- Kontrol af græsplænen (↗ side 52)
- Kontrol af Miimo (↗ side 53)
- Tænd og sluk (↗ side 53)
- Automatisk drift (↗ side 54)
- Justering af klippehøjden (↗ side 56)

Arbejde (Auto)

Honda Miimo arbejder automatisk ud fra indstillingerne.



- Ugentlig kontrol (↗ side 57)
- Transport af Miimo (↗ side 58)

Fejlsøgning

(↗ side 59)

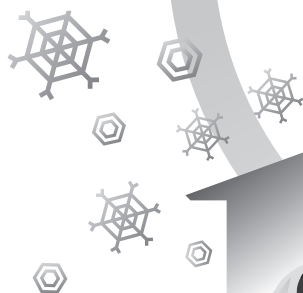
Periodisk anvendelse

Vedligeholdelse

- Periodisk kontrol og vedligeholdelse (↗ side 62)
- Rengøring og kontrol (↗ side 63)

Opbevaring

(↗ side 68)



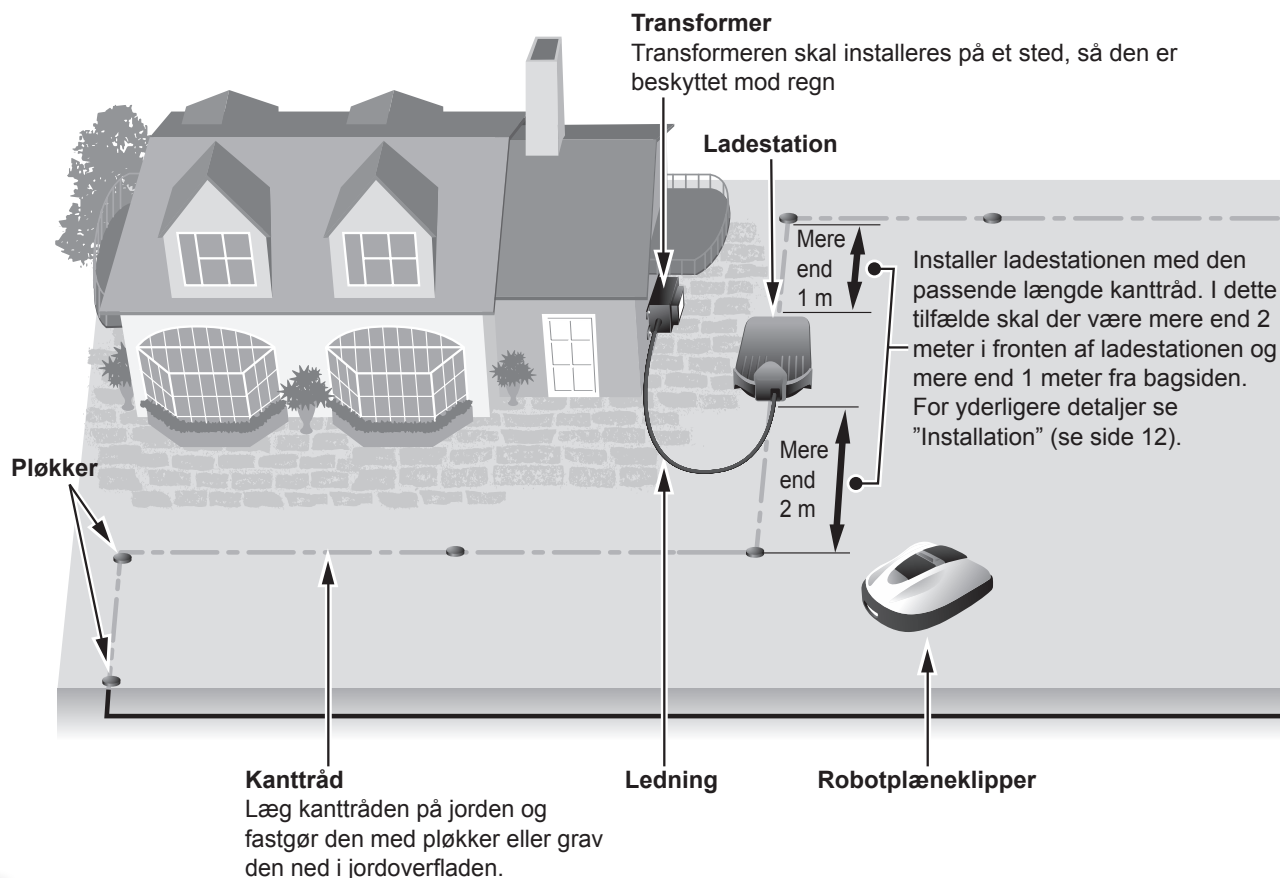
1 OVERBLIK	4
Hvordan Honda Miimo arbejder	4
Egenskaber.....	4
2 SIKKERHED	6
Forholdsregler	6
Placering af sikkerhedsmærkater.....	9
3 FORBEREDELSE	10
Identifikation af dele	10
Installation.....	12
4 MENUINDSTILLINGER	24
Menu overblik.....	24
Indstilling af timeren	16
• Timer	26
• Sæson timer	26
Indstilling af robotklipperens drift.....	28
• Automatisk tilstand.....	30
• haveudformning	39
Kontrol af systemet	42
• Kontrol af signal.....	42
Historik	45
• Se drifthistorikken	45
• Se arbejds historikken	47
Andre indstillinger.....	48
• Sprog	48
• Dato og tid	49
• Fabriksindstillinger	51
• Startpunkter.....	27
• Støjsvag timer	29
• Manuel tilstand	37
• Hjemkørsel	40
• Kontrol af startpunkter.....	43
• Se fejllistorikken	46
• Display og lyd.....	48
• Sikkerhed	50
• Hjælp.....	51
5 ANVENDELSE	52
Kontrol af arealet.....	52
Kontrol af Honda Miimo.....	53
Aktiver automatisk drift.....	54
Ugentlig kontrol	57
Tilslut til en stikkontakt.....	52
Tænd og sluk.....	53
Juster klippehøjden.....	56
Transport	58
6 FEJLFINDING	59
Før du kontakter din Hondaforhandler	59
Problemløsning	61
Meddelelser	59
7 VEDLIGEHOLDELSE	62
Periodisk kontrol.....	62
Vedligeholdelse	62
8 OPBEVARING	56
Vinteropbevaring	68
Gør Miimo klar til næste sæson.....	68
9 TEKNISK INFORMATION	69
Specifikationer.....	69
10 APPENDIKS	70
Manuel drift	70
EU overensstemmelseserklæring	74
Honda Adresser	73
MENUDIAGRAM	76

1 OVERBLIK

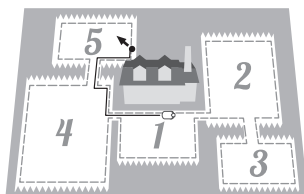
Hvordan arbejder Honda Miimo

Konfiguration

Klippeområdet er bestemt af kantråden, der sender et signal; når plæneklipperen opdager kantråden drejer den og klipper græsset vilkårligt. Når batteriet begynder at mangle strøm, vender plæneklipperen tilbage til ladestationen.



Egenskaber



Startpunkter

Du kan bestemme hvilket startpunkt din Honda robotplæneklipper skal starte klipningen fra. Startpunkter for klipning vil lade din robotplæneklipper nå andre områder med, som er vanskelige tilgængelige.

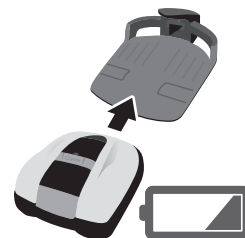
OBS:

- Du kan indstille 3 startpunkter for HRM310 og 5 startpunkter for HRM520



Timer

Honda Miimo har flere indstillinger til dag og tidspunkt, hvor den skal arbejde. Du kan konfigurere plæneklipperen til at arbejde på dine fridage eller på særlige tidspunkter der er bekvemme for dig



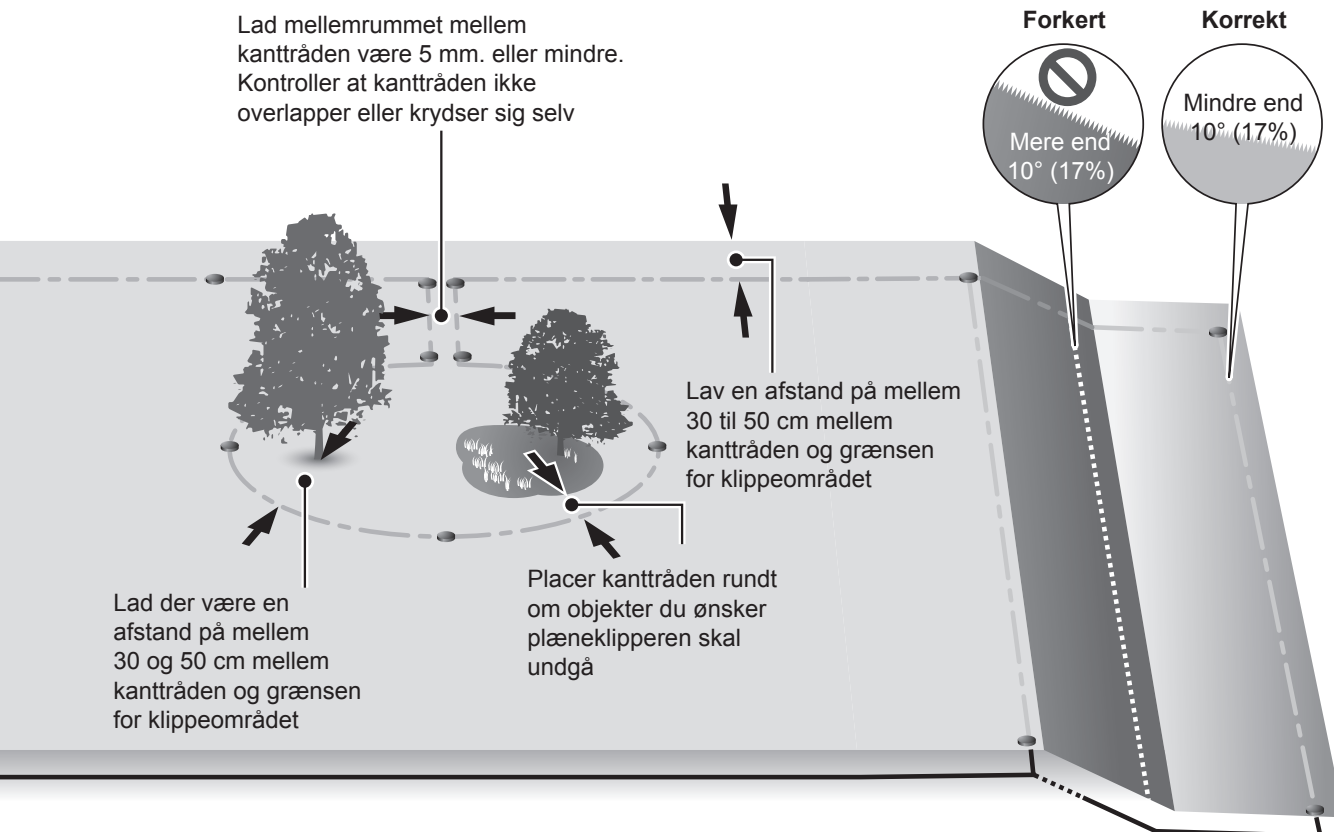
Komfort

Efter konfiguration af Honda robotplæneklipperen, vil den starte og stoppe klipningen uden videre. Når det timede program er afsluttet eller batteriet mangler strøm, vil plæneklipperen automatisk vende tilbage til ladestationen og oplade batteriet

● Placering af kantråden

Kantrådens placering bestemmer omkredsen af arealet, som skal klippes, dette areal kan indeholde flere sektioner i hvilke plæneklipperen kan arbejde. For indstilling af startpunkter og detaljeret information se venligst "4 Menu indstilling" (se side 24).

Placer aldrig kantråden, så den passerer en skrånning på mere end 10° (17%). Du kan placere kantråden parallelt med en skrånning på mere end 10° (17%) for, at plæneklipperen derved får adgang til et areal med en mindre stigning end 10° (17%)



NOTE:

- Udfyld "Havediagrammet", som viser installationen af kantråden (se side 77).



Sikkerhed

- Knivene på plæneklipperen stopper automatisk når:
- du løfter plæneklipperen
 - plæneklipperen er på en skrånning, der er for stejl.
 - plæneklipperen vælter



Lydsvag drift

- Motoren og de roterende knive på Honda Miimo arbejder meget mere lydsvagt end en traditionel plæneklipper.

● Brugbare egenskaber

Sæsontimer (☞ side 28)

Væksthastigheden på plænen vil afhænge af sæsonen. Med denne funktion, kan du indstille frekvensen på klipningen for hver sæson.

Støjsvag timer (☞ side 29)

Du kan indstille hastigheden på rotorknivene, hjulene og timeren for at robotplæneklipperen arbejder støjsvag.

Spiralklipning (☞ side 35, 37)

Med denne funktion, kan plæneklipperen fokusere klipningen på områder af plænen, som ikke er klippet helt eller væksten er kraftig

Kantklipning (☞ side 34, 37)

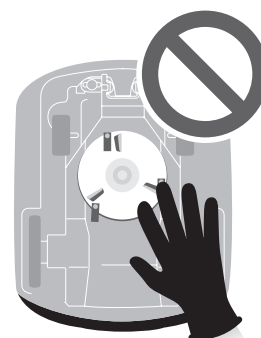
Med denne funktion, kan du klippe området langs kantråden, som ikke normalt bliver klippet.

2 SIKKERHED

■ Forholdsregler

Følg omhyggeligt følgende forholdsregler.

- Hold hænder, fødder og andre kropsdele væk fra de roterende knive.
- Rør aldrig skarpe dele, som knivene og knivholderen undtagen når du udfører vedligeholdelse. Hvis det sker, kan du komme til skade.



- Tryk altid på stopknappen inden du tager fysisk fat i plæneklipperen, som løft, dreje den eller vende den med undersiden op. Hvis det ikke sker, kan du ved kontakten med plæneklipperen komme til skade.
- Lokale regler og lovgivning kan fastsætte en mindstealder for brugeren.
- Vær opmærksom på at brugeren er ansvarlig for uheld og ulykker på personer og deres ejendom.
- Inden anvendelse af robotplæneklipperen eller få adgang til arbejdsområdet, skal personer med pacemakers og andre medicinske enheder kontakte deres læge.
- Kør aldrig på plæneklipperen, skub aldrig til plæneklipperen og anvend den aldrig til andre forhold end det den er beregnet til. Der kan ske uheld eller plæneklipperen kan blive beskadiget.



- Anvend aldrig plæneklipperen i umiddelbar nærhed af andre, især børn og kæledyr.
- Udfør altid kun plæneklipningen indenfor arealer med kanttråden.
- Anvend aldrig et automatisk vandingssystem til græsplænen, mens plæneklipperen arbejder, da vandingssystemet kan blive beskadiget og risikoen for at der kan trænge vand ind i plæneklipperen bliver større. Indstil timeren for plæneklipperens anvendelse.



- Hvis der er risiko for dårligt vejr, tordenvejr eller storm, stop driften og tag strømmen fra ladestationen.
- Dele på plæneklipperen kan blive meget varme i direkte sollys. Pas på ikke at berøre disse dele hvis de er meget varme, da det vil kunne give forbrændinger.
- Oplad aldrig plæneklipperen med andet end ladestationen. Det kan forårsage uheld og plæneklipperen kan blive beskadiget.

- Hvis 230 volt ledningen bliver beskadiget, stop omgående anvendelsen af systemet og kontakt en autoriserede Honda forhandler.
- Hvis der er huller (f.eks. mulvarpeskud) i græsplænen, fyld dem ud så arbejdsområdet er jævnt. Kontroller græsplænen periodisk for huller.

Vær opmærksom på følgende sikkerhedspunkter

- Når plæneklipperen skal bæres, sluk den og bær den kun som beskrevet i denne betjeningsvejledning (se side 58) med knivene vendende væk fra dig.
- Når plæneklipperen bæres skal det ske i det dertil beregnede greb (se side 58). Hvis plæneklipperen bæres på andre måder, er der risiko for skader fra knivene eller ladestikket. Du kan også risikere at tabe og beskadige plæneklipperen.



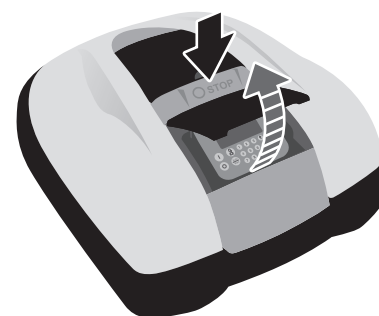
- Anvend altid tykke arbejdshandsker, når der skal udføres vedligeholdelse. Uden arbejdshandsker kan du skære dig på knivene.



- Inden drift, kontroller altid arbejdsområdet og fjern alle grene, sten og andre genstande, der kan beskadige knivene og bevirke at plæneklipperen stopper. Hvis dette ikke udføres, kan du skades fra genstande, der kastes ud fra plæneklipperen eller den kan beskadiges.



- Når der skal udføres vedligeholdelse på plæneklipperen, sluk for plæneklipperen og stop den. Hvis plæneklipperen klipper, kan der ske et uheld.



- Læg kantråden så den holdes korrekt på plads og udfør periodisk kontrol efter placeringen for at sikre at den ikke er løs. Hvis kantråden rager op over jorden, kan du og andre snuble og falde i den.
- Rør aldrig ved kantråden, hvis den er beskadiget i isoleringen. Du kan blive skadet eller få et elektrisk stød.
- Hvis du opdager at kantråden er blevet klippet over, sluk plæneklipperen, tag netledningen ud af stikkontakten og kontakt din autoriserede Honda forhandler.
- Berør aldrig ladestikket. Hvis du rører stikket, kan du blive skadet.

- Vær opmærksom på følgende punkter, når du berører stikkontakten (på huset), netledningen og transformatoren. Hvis ikke kan du få et elektrisk stød.
 - Berør aldrig stikkontakten (på huset), netledningen og transformatoren med fugtige hænder.
 - Berør aldrig stikkontakten (på huset), netledningen og transformatoren, hvis de er våde.
 - Hvis ledningen på transformatoren er knækket, stop plæneklipperen omgående og kontakt din autoriserede Honda forhandler.
- Udfør periodisk kontrol for at sikre at støv, snavs og andre ting ikke har samlet sig i og på stikkontakten (på huset), netledningen og transformatoren. Hvis der dette er sket, fjern det eller det kan resultere i brand.
- Forvis dig om, indholdet af "Sikkerhedsinstruktionerne" er helt forstået af alle personer, som vil komme i kontakt med robot plæneklipperen. Hvis ikke, kan der ske uheld
- Når stikket tilsluttes, hold fast på det dertil beregnede sted. Hvis stikket ikke holdes korrekt kan du få elektrisk stød, hvis du berører benene.
- Personer der ikke er helt familiære med denne betjeningsvejledning, bør ikke komme i kontakt med plæneklipperen på andre måder end at slukke den.
- Når du nærmer dig plæneklipperen, mens den arbejder, vær opmærksom på det materiale der spredes af knivene.
- Forsøg aldrig at ændre på plæneklipperen. Det kan forårsage ulykker ligesom det kan beskadige plæneklipperen.

Bortskaffelse

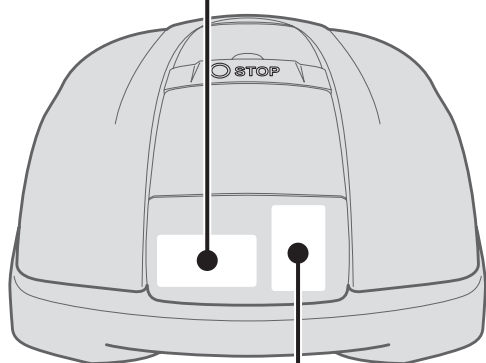
Til beskyttelse af miljøet, må en udslidt plæneklipper, brugte batterier og lign. ikke bortskaffes sammen med dit almindelige affald.

Overhold lokale love og regler eller kontakt din autoriserede Honda forhandler for bortskaffelse af disse dele.

Placering af mærkater

Placering af sikkerhedsmærkater

Din plæneklipper skal anvendes med forsigtighed. Derfor er der placeret mærkater på de forskellige dele af plæneklipperen for at minde dig om de vigtigste forholdsregler. Den fulde forklaring redegøres der for senere. Disse mærkater skal betragtes som en del af plæneklipperen og derfor, hvis en af dem skulle gå løs eller blive ulæselig, kontakt da din autoriserede Honda forhandler for udskiftning. Du bør også omhyggeligt læse sikkerhedsinstruktionerne i det gældende afsnit i denne betjeningsvejledning.



Honda robotplæneklipperen er designet til sikker og pålidelig drift hvis den anvendes i henhold til instruktionerne.

Læs og forstå betjeningsvejledningen inden anvendelse af Honda robotplæneklipperen. Undladelse i dette kan resultere i personskader og skader på plæneklipperen.



Hold personer og kæledyr væk fra området hvor robotplæneklipperen arbejder.



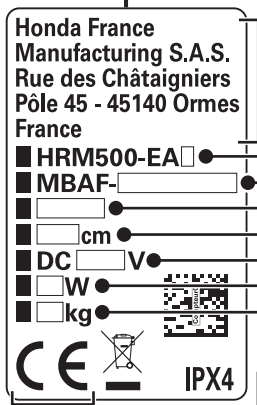
Rør aldrig ved de roterende knive. Pas på knivene er skarpe: de roterer. Sluk for plæneklipperen inden der arbejdes på den eller den løftes.



Sid aldrig på plæneklipperen. Plæneklipperen er ikke et legetøj, hold børn væk fra plæneklipperen.

Placering af CE mærkat, stelnummer og andre informationer

Producentens navn og adresse, CE mærke, stelnummer og andre informationer er placeret, som vist på nedenstående billede.



Producentens navn og adresse

Modeltype

Serienummer.

Produktionsår

Arbejdsbredde

Mærkespænding

Mærkeeffekt

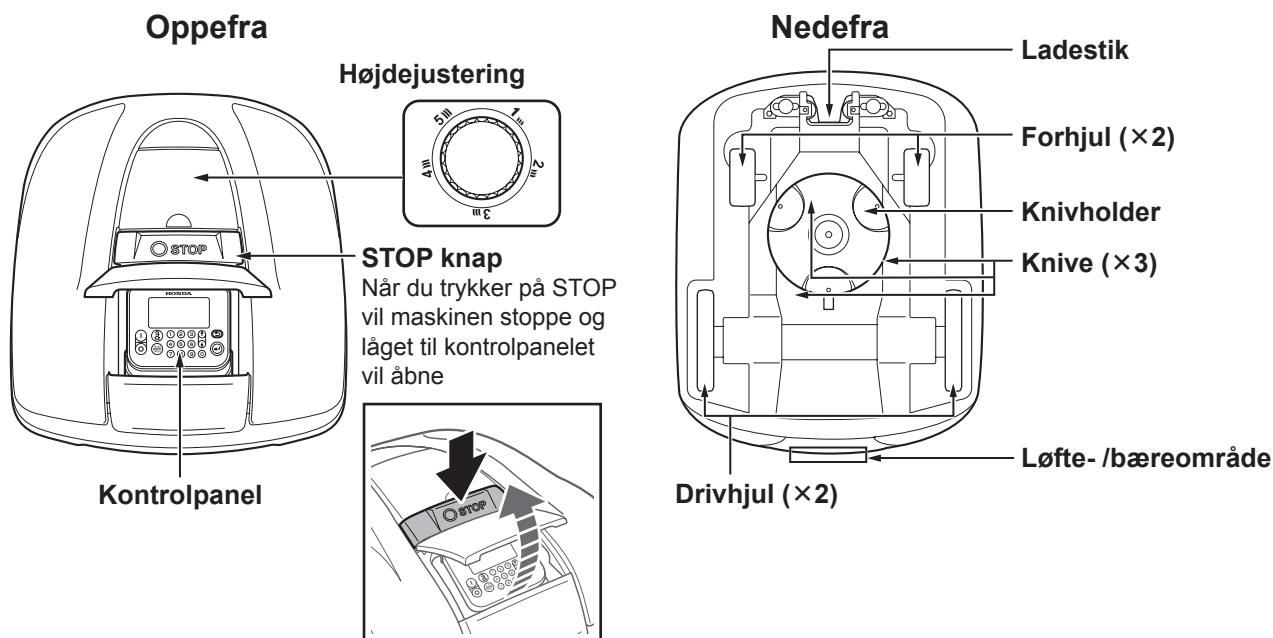
Vægt

CE mærke

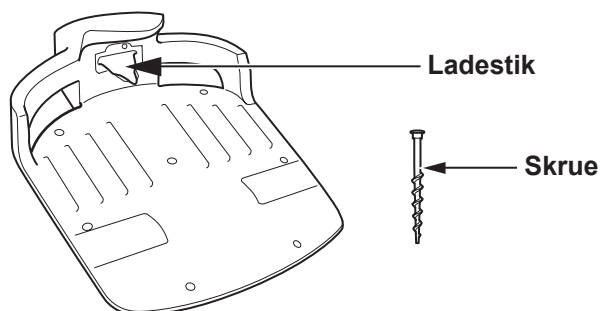
3 FORBEREDELSE

Identifikation af dele

● Robotplæneklipper

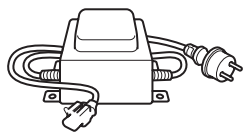


● Ladestation



Plæneklipperen oplades fra ladestationen og returnerer til ladestationen når den er færdig med at klippe eller batteriet skal lades op

● Medleverede Dele



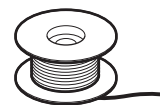
Strømforsyning

Monter transformeren fri af jorden. Efter alt andet er tilsluttet, tilsluttes transformeren til en 230 volt stikkontakt på huset.



Ladeledning

Tilslut ladeledningen til transformeren og til ladestationen.



Kantråd

Placer kantråden rundt om det område du ønsker plæneklipperen skal arbejde på
Længde for HRM300: 200 m
Længde for HRM500: 300 m

Kontrolpanel

Display

Startsiden og menuer vises her, når plæneklipperen er tændt.

Tændknop

Tryk her for at tænde.

Slukknop

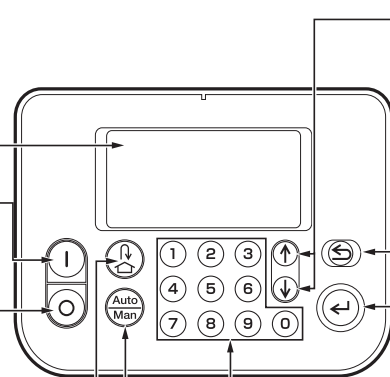
Tryk her for at slukke

OBS:

- Timeren fungerer ikke hvis robotplæneklipperen er slukket.

Hjemknop

Tryk for at få robotplæneklipperen til at køre til ladestationen efter displaylåget er lukket.



Piletaster

Tryk for at navigere rundt i menuerne

Tilbageknop

Tryk for det forrige menupunkt. (Tilbageknappen kan ikke anvendes i alle situationer.)

Enterknop

Tryk for at bekræfte dit valg i displayet.

Nummertaster

Tryk for at indtaste tal i menuerne i displayet. Når der står et tal til venstre i en menu i displayet, kan du taste det tilsvarende tal på nummertasterne for at fremhæve det ønskede punkt.

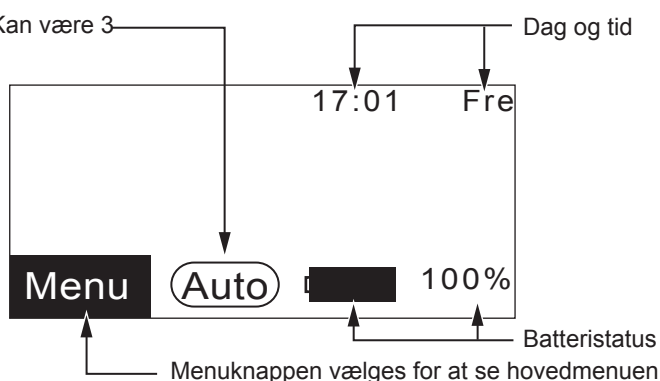
Auto-/Manuel

Tryk for at vælge mellem driftsmoder, når displayet er på startsiden.

Startskærm

Robotklipperens aktuelle tilstand. Kan være 3 forskellige som angivet nedenfor.

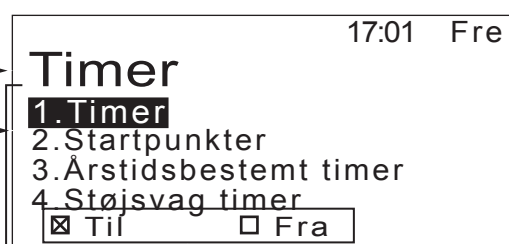
Ikon	Beskrivelse
	Automatisk tilstand
	Manuel tilstand. Ingen timer er indstillet
	Robotklipperen vil returnere til ladestationen



Menuer

Navnet på menugruppen

Valgbare menupunkter



Du kan se den forrige skærm ved at trykke ⏪

Du kan markere en boks ved at trykke ⏩

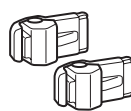


Pløkke

Brug pløkke for at holde kantråden på plads.

Antal for HRM300: 200

Antal for HRM500: 300



Stik til kantråden

Brug disse stik til at forbinde kantråden til ladestationen.

Antal: 2

Lineal

Den medfølgende lineal er praktisk til at måle afstande når kantråden lægges.

Installation

Vi anbefaler kraftigt at en autoriseret Honda forhandler udfører installationen af din robotplæneklipper. Installation udført af en autoriseret Honda forhandler vil sikre at dit system vil virke korrekt.

Kontrol af installationen

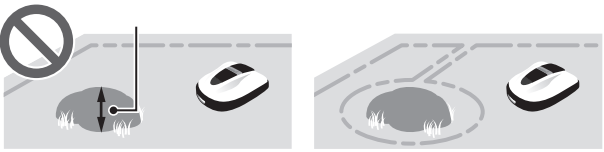

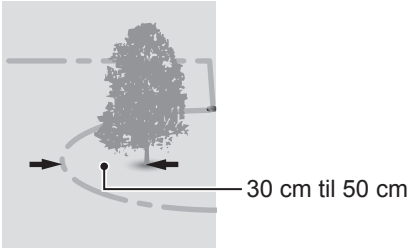
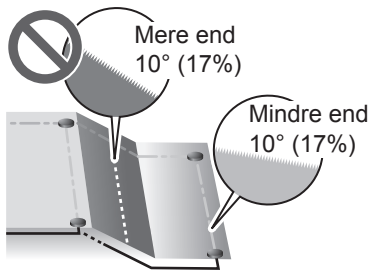

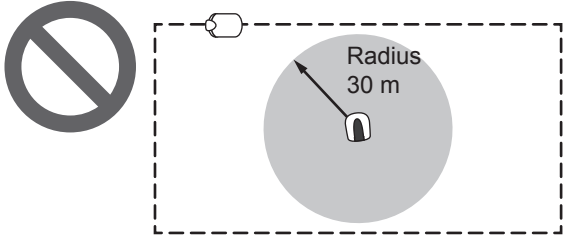
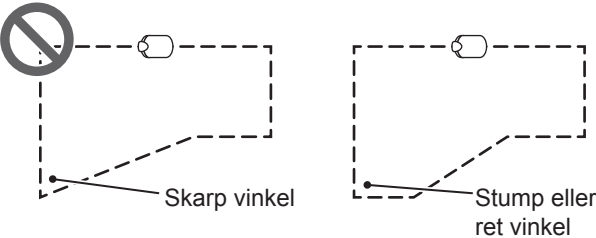
Gennemgå med din autoriserede Honda forhandler, der udførte installationen, om ladestationen og kantråden er installeret i henhold til kravene nedenfor. Udfør også denne kontrol periodisk for at sikre at kravene stadig opfyldes. Hvis visse af kravene ikke er opfyldt, kontakt din Honda forhandler.

Det anbefales at 230 volt forsyningen installeres af en autoriseret el-installatør, så installationen overholder alle love og regulativer.

Krav til installation af ladestation

Figur	Krav																		
	<ul style="list-style-type: none"> • Placer ladestationen på et plant område som ikke må hælde mere end 5° (8,7 %). • Ladestationen må ikke være bøjet eller vredet. • Skrueerne skal spændes til. • Før installation af ladestationen, kontroller jorden, som kan variere efter årstiden. Det kan være nødvendigt at vedligeholde installationen i forhold til årstiden. • Hvis ladestationen installeres direkte på græsplænen, klip græsset under ladestationen så kort som muligt. • En forkert installation af ladestationen kan bevirke at robotplæneklipperen ikke lades op. 																		
<p>Right side wire connector (Type 0)</p>	<p>Du skal indstille signalretningen MeU (med uret) eller MoU (mod uret), når robotplæneklipperen skal returnere til ladestationen.</p> <p>Du skal også tilslutte stikkene fra kantråden i henhold til skemaet til venstre.</p> <p>OBS: Hvis din robotplæneklipper er en HRM310, er maksimal længden på kantråden 400 m.</p>																		
<table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="3">Længde på kantråd</th> <th colspan="4">Retning</th> </tr> <tr> <th colspan="2">Me (med uret)</th> <th colspan="2">Mo (mod uret)</th> </tr> <tr> <th>Venstre kantråd forbindes til</th> <th>Højre kantråd forbindes til</th> <th>Venstre kantråd forbindes til</th> <th>Højre kantråd forbindes til</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>0-800 m</td> <td>Type 2</td> <td>Type 0</td> <td>Type 2</td> <td>Type 0</td> </tr> </tbody> </table>	Længde på kantråd	Retning				Me (med uret)		Mo (mod uret)		Venstre kantråd forbindes til	Højre kantråd forbindes til	Venstre kantråd forbindes til	Højre kantråd forbindes til	0-800 m	Type 2	Type 0	Type 2	Type 0	
Længde på kantråd		Retning																	
		Me (med uret)		Mo (mod uret)															
	Venstre kantråd forbindes til	Højre kantråd forbindes til	Venstre kantråd forbindes til	Højre kantråd forbindes til															
0-800 m	Type 2	Type 0	Type 2	Type 0															
<p>Eksempel A</p> <p>Eksempel B</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Kantråden skal lægges som på tegningen til venstre (Installation A eller Installation B) • Der må ikke være forhindringer: Installation A: indenfor 1 m fra ladestationen Installation B: indenfor 2 m fra ladestationen • Der må ikke være forhindringer på arbejdsområdet nær ladestationen (de grå områder på tegningen). • Kantråden under ladestationen skal placeres mod ydersiden af arbejdsområdet. • Lad din Honda forhandler installere returtråden. 																		

● Krav til installation af kantråden

Figur	Krav
	<p>Udlæg kantråden rundt om emner, som plæneklipperen ikke må køre op over, disse genstande skal tages ud af arbejdsområdet.</p>
 <p>Maksimalt 5 cm afstand</p> <p>Overlappet</p> <p>Krydset</p>	<p>Kantrådens tilgangs- og afgangspunkt fra et sådan område skal adskilles med mindst 5 cm. (Men kantråden må ikke overlappe eller krydse sig selv.)</p>
 <p>30 cm til 50 cm</p>	<p>Der skal være mellem 30 til 50 cm. afstand mellem kantråden og store emner. (Denne afstand kan reduceres til 30 cm., hvis du indstiller (Ledningsoverlap) til en lille værdi. For detaljer, kontakt din autoriserede Honda forhandler.</p>
 <p>Mere end 10° (17%)</p> <p>Mindre end 10° (17%)</p>	<p>Udlæg ikke kantråden så den skærer en skræning med større stigning end 10° (17 %). Du kan udlægge kantråden parallelt med en skræning med større stigning end 10° (17 %) for at få adgang til et område med mindre stigning end 10° (17 %).</p>
	<p>Kantråden skal udlægges så der ikke er noget overskydende ledning.</p>
 <p>Radius 30 m</p>	<p>Plæneklipperen kan opfange signalet fra kantråden indenfor en 30 meters radius. Hvis plæneklipperen kommer ind på et arbejdsområde hvor der er mere end 30 m. til kantråden, vil den stoppe.</p>
 <p>Skarp vinkel</p> <p>Stump eller ret vinkel</p>	<p>Kantråden må ikke udlægges med nogen skarpe vinkler.</p>

Opsætning af Miimo

Når plæneklipperen tændes for første gang, vil de indledende indstillinger og installationsguiden vises. Gennem de første indstillinger kan du konfigurere sproget i displayet, dato og tid og indtaste din personlige PIN kode. Med installationsguiden kan du konfigurere indstillingerne for klippemønstret til plæneklipperen.

OBS:

Hvis din forhandler allerede har konfigureret installationsguiden, vil den ikke vises i displayet.

Tænd for Miimo

Efter batteriet er ladet op, tryk på **ⓘ** (Tænd) knappen for at tænde for plæneklipperen. Knappen **ⓘ** (Tænd) er placeret på kontrolpanelet bagest på plæneklipperen.

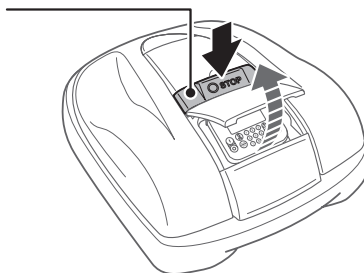
⚠ ADVARSEL

Stik aldrig fingrene ind under det lukkede over kontrolpanelet eller dækslet over højdejusteringen.

1

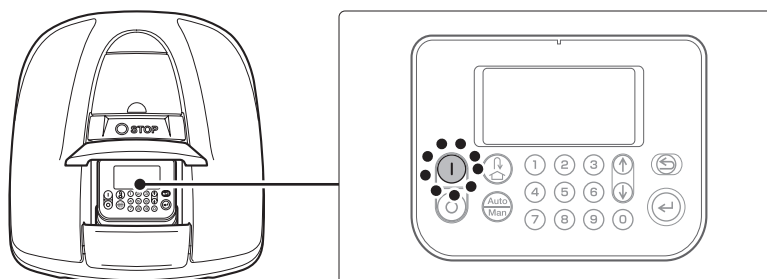
Tryk på den røde STOP-knap.
Dækslet over kontrolpanelet åbnes.

STOP



2

Tryk på **ⓘ** (tænd)



Miimo starter op og viser installationsguiden.

Grundindstillinger

Første gang Miimo startes vælges sprog, dato/tid og din personlige PIN-kode.

▲ ADVARSEL

- husk at trykke STOP før du går igang.

1

Vælg det ønskede sprog og tryk ↵.

OBS:

- Fabriksindstillingen er for de angivne modeller:
EAE/EAB/EAS: Gruppe 1
EAEN: Gruppe 2
Spørg din forhandler hvis du ønsker en af de andre sproggrupper

Gruppe 2

Initial setup

Select language

1. English
2. Svenska
3. Norsk
4. Español
5. Polski

Gruppe 1

Initial setup

Select language

1. English
2. Deutsch
3. Français
4. Italiano
5. Nederlands

Gruppe 3

Initial setup

Select language

1. English
2. Dansk
3. Français
4. Suomalainen
5. Čeština

2

Indtast datoen i formatet {Dag}/{Måned}/{År} og tiden i 24-timers formatet.

Indledende opsætning

Indstil dato og tid

▣ D/MM/20ÅÅ

__:__(24t)

OK

3

Vælg [OK] og tryk ↵.

Indledende opsætning

Vælg en PIN kode

▣ _ _ _ _

OK

4

Indtast en PIN-kode på nummertastaturet.

5

Vælg [OK] og tryk ↵.

beskeden "Grundopsætning færdig" vises.
Hvis du vælger [2. Genstart grundopsætning], kan du ændre de grundlæggende indstillinger.

Grundopsætning

1. Opsætningsguide
2. Genstart grundopsætning

OK

Indledende indstilling er komplet. Gå til installationsguiden for konfiguration af plæneklipperens drift.

Konfigurering med installationsguiden

Installationsguiden vil hjælpe dig gennem konfigurationen:

Menu	Brug	Indstilling og test
[1. Havetype]	Indstillingerne med relation til kantråden. Disse værdier er hentet fra andre indstillinger.	- Retningen som plæneklipperen skal køre tilbage til ladestationen - Længden på kantråden - Havens størrelse - Tilstedeværelsen af smalle passager
[2. Startpunkter]	Fastlægger de startpunkter langs kantråden hvor klipningen skal starte.	- Retning til startpunkterne - Afstand til startpunkterne - Hvor ofte skal Miimo starte ved det enkelte startpunkt.
[3. Test startpunkter]	Til test af de startpunkter som er indstillet i [2. Startpunkter].	- Tester hvert startpunkt
[4. Timer]	Instiller de tidsrum hvori Miimo skal arbejde	- Dag og tid - Årstidsbestemt timer


OBS:

- Inden installationsguiden startes, kontroller da at ladestationen og kantråden er korrekt installeret sammen med din forhandler.
- Inden installationsguiden startes, udfyld FORHANDLERKONTROLKORT i slutningen af betjeningsvejledningen.
- Hvis FORHANDLERKONTROLKORTET allerede er udfyldt af din forhandler, referer til dette under konfigurationen af indstillingerne med installationsguiden.
- Efter indstillingerne er udført med installationsguiden, kan du modificere værdierne i indstillingerne. For detaljer, se "4 MENU INDSTILLINGER" (se side 24)

1. Havetype

Her indtastes oplysninger om havens størrelse og form.

1-1

Vælg [1. Opsætningsguide] og tryk . menuen til opsætningsguiden vises.

Grundopsætning færdig

- 1. Opsætningsguide**
- 2. Genstart grundopsætning

OK

1-2



[1. Havetype] er valgt. Tryk  **for at indstille havetypen.** menuen til havetypen er valgt.

Opsætningsguide

- 1. Havetype**
- 2. Startpunkter
- 3. Test startpunkter
- 4. Timer

1-3

Vælg [Med uret(Me)] eller [Mod uret(Mo)] afhængig af hvordan ladestationen er installeret og tryk .

Havetype	1/7
Retning på ladestation	
<input checked="" type="checkbox"/> Med uret(Me)	
<input type="checkbox"/> Mod uret(Mo)	
	
Næste	

1-4

Vælg [Næste] og tryk .

1-5

Indtast værdierne for kantrådens længde og græsplærens størrelse.

OBS:

- For detaljer om kantrådens længde kontakt din forhandler
- Indtast den nøjagtige længde da ændre værdier beregnes på baggrund af kamtrådens længde

Havetype	2/7
Kanttrådens længde	
<input type="text" value=""/> m (MAX800m ²)	
Havestørrelse	
<input type="text" value=""/> m ² (MAX3000m ²)	
Næste	

1-6


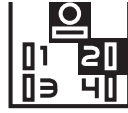
Vælg [Næste] og tryk .

1-7

Bekræft at kantråden er tilsluttet som det vises på displayet. Vælg [OK] og tryk .

OBS:

- For detaljer, se "Krav til installation af ladestationen" (side).


Havetype	2/7
Kanttråd tilslutning	
	
	
OK	

1-8

Vælg [Ja] eller [Nej] til om der er smalle passager, og indtast bredden på den smalle passage fra 100 til 300 cm.

Havetype	3/7
Er der smalle passager?	
<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nej
Hvad er den mindste afstand (fra kantråd til kantråd)	
0cm (100-300cm)	
Næste	

1-9

Vælg [Næste] og tryk  indstillingen af havetype er færdig. opsætningsguidens topmenu er vist, vælg [1.Havetype] er valgt.

OBS:

- Hvis du ønsker at ændre indstillingerne i denne konfiguration, vælg samme menu igen. Du kan ændre indstillingerne med installationsguiden.
- Bekræft følgende indstillinger, hjemkørsel
 - Passagebredde – Indstilling af startpunkt – Passagebredde
- Indtast den smalle passage i haven korrekt. Kontroller indstillingerne, fordi plæneklipperen automatisk indstiller passagebredden på udvejen og hjemvejen.

2. Startpunkter

Her kan du indstille hvor langs kantråden Miimo skal starte. Sammen med timeren vil startpunkterne sikre en effektiv klipning af alle områder på din græsplæne.

2-1

Vælg [2.Startpunkter] og tryk ⏪.

Menuen for startpunkter vises.

Opsætningsguide

- ✓ 1.Havetype
- 2.Startpunkter**
- 3.Test startpunkter
- 4.Timer

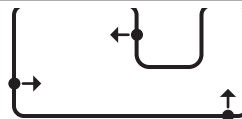
2-2

Vælg [Ja] eller [Nej] til spørgsmålet om at tilføje yderligere startpunkter og tryk ⏪.

Hvis du vælger [Ja], gå til punkt 2-3.

Hvis du vælger [Nej], vil der ikke blive tilføjet startpunkter og opsætningsguidens topmenu vises.

Startpunkter



Er flere startpunkter nødvendige?

Ja

Nej

2-3

Vælg ⌚ (Me) eller ⌚ (Mo), indtast længden fra ladestationen til startpunktet for start af klipningen og indtast procent af hvor ofte plæneklipperen skal starte.

Gentag ovenstående for startpunkter du ønsker at konfigurere.

OBS:

- Du kan konfigurere følgende startpunkter for hver model
HRM310: 3 startpunkter
HMR520: 5 startpunkter
- Indtast den procentdel i forhold til havens størrelse og arealet ved hvert startpunkt. Selv hvis plæneklipperen begynder arbejdet ved et startpunkt, vil den arbejde på de øvrige arealer.

Startpunkter

4 / 7

Punkt ~ / ~ (0-400m)

	<input type="checkbox"/>	/	<input type="checkbox"/>	m	%
1	<input type="checkbox"/>	/	<input type="checkbox"/>	m	%
2	<input type="checkbox"/>	/	<input type="checkbox"/>	m	%
3	<input type="checkbox"/>	/	<input type="checkbox"/>	m	%
4	<input type="checkbox"/>	/	<input type="checkbox"/>	m	%
5	<input type="checkbox"/>	/	<input type="checkbox"/>	m	%

Næste

2-4

Vælg [Næste] og tryk ⏪.

Konfigurationen af startpunkterne er fuldført.

Installationsguiden vises i toppen af displayet og [2. Startpunkter] er krydset af.

OBS:

- Hvis du ønsker at ændre indstillingerne i denne konfiguration, vælg samme menu igen. Du kan ændre indstillingerne med installationsguiden.

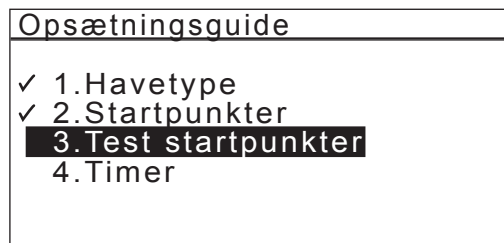
3. Test af startpunkterne

Med denne test kan du kontrollere startpunkterne, som du oprettede i [2. Startpunkter]..

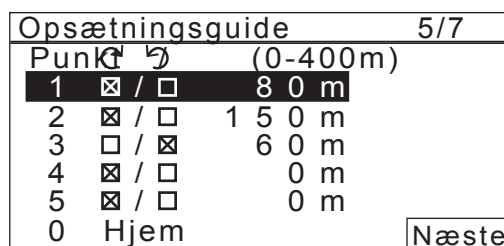
OBS:

- Udfør hver kontrol når plæneklipperen er i ladestationen.

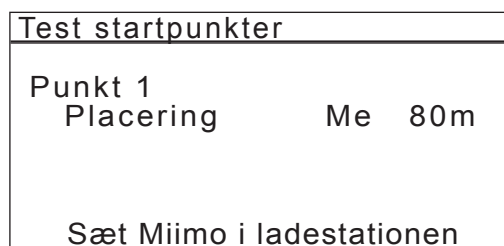
3-1 **Vælg [3.Test startpunkter] og tryk** ⏪



3-2 **Vælg et startpunkt og tryk** ⏪.
Data for det valgte startpunkt vises.

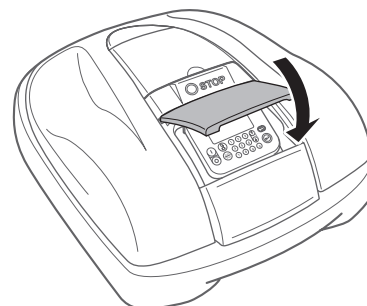


3-3 **Bekræft indstillingen for det valgte startpunkt.**

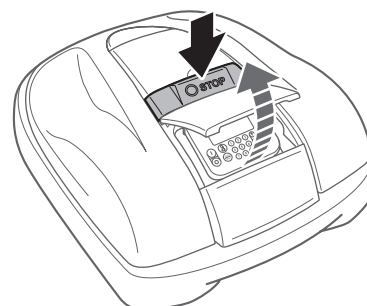


3-4 **Luk dækslet over kontrolpanelet.**
Plæneklipperen begynder at køre mod det valgte startpunkt.

Når kontrollen er korrekt fuldført, vil plæneklipperen rulle langsomt fra minimum til maksimum udgangsvinkel og afgive en bip-lyd



3-5 **Tryk på stopknappen.**
Dækslet over kontrolpanelet åbnes.
Beskeden "Kontroller hjemkørsel" vises på displayet.



3-6

Vælg [Ja] eller [Nej] til spørgsmålet og tryk ↵

Hvis du vælger [Ja], gå til punkt 3-7.
Hvis du vælger [Nej], vil spørgsmålet "Ønsker du at ændre startpunktet?" blive vist.

OBS:

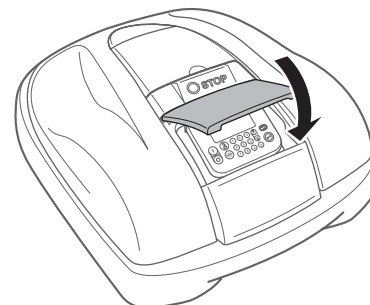
- For information om hvordan man ændrer startpunkter, se da punkt 2-3 (side 18).

Test startpunkter	
Test returnering	
Ja	Nej

3-7

Luk låget over displayet.

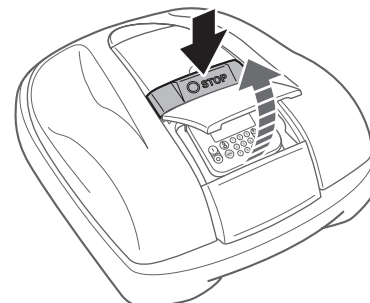
Plæneklipperen vil returnere til ladestationen.



3-8

Når plæneklipperen er tilbage i ladestationen, tryk på stopknappen.

Dækslet over kontrolpanelet åbnes.



3-9

Vælg [Ja] eller [Nej] til spørgsmålet og tryk ↵

Hvis du vælger [Ja], vises startpunkterne i displayet for indstilling af startpunkterne. Hvis du vælger [Nej], fortsæt til trin 3-10

Test startpunkter	
Ønsker du at ændre startpunktet?	
Ja	Nej

3-10

Efter testen vælg [Næste] og tryk ↵

Installationsguiden vises i toppen af displayet og [3. Test af startpunkter] er krydset af.

OBS:

- Hvis du ønsker at kontrollere startpunkterne igen, vælg samme menu. Du kan kontrollere startpunkterne med installationsguiden.

Test startpunkter		5/7
Punkt	↻	(0-400m)
1	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>	80 m
2	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>	150 m
3	<input type="checkbox"/> / <input checked="" type="checkbox"/>	60 m
4	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>	0 m
5	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>	0 m
0	Hjem	Næste

4. Indstilling af timeren

Med denne indstilling kan du konfigurere dage og tid hvor plæneklipperen skal arbejde.

4-1

Vælg [4. Timer] og tryk ↵

Opsætningsguide
✓ 1. Havetype
✓ 2. Startpunkter
✓ 3. Test startpunkter
4. Timer

4-2

Vælg [1. Automatisk indstilling af timer] eller [2. Manuel indstilling] og tryk på ↵

Menu name	Description
[1. Automatisk opsætning]	For automatisk beregning af de mindst nødvendige ugedage i forhold til længden på kantråden og havens størrelse.
[2. Manuel opsætning]	For manuel indstilling af arbejdsdage og arbejdstid for plæneklipperen. Du kan konfigurere den korrekte indstilling for din have.

Timer	6/7
Anbefalet	100 t/uge
1. Autofyld af timer	
2. Manuel opsætning	

Hvis du valgte [1. Automatisk opsætning], gå videre til trin 4-3. Hvis du valgte [2. Manuel opsætning], gå videre til trin 4-4.

OBS:

- Hvis du ikke kender detaljerne i indstilling af timeren, vælg [1. Auto indstilling af timer]
- For detaljer om timeren, se "4. MENU INDSTILLINGER" (se side 24).
- Alt efter resultatet af klipningen med automatisk indstilling konfigureret af systemet kan det være nødvendigt at finjustere indstillingen for plæneklipperen. Hvis du ikke kender detaljerne i indstilling af timeren kontakt din forhandler

4-3

Bekræft dagene, som er automatisk valgt ud fra længden på kantråden og havens størrelse. Vælg [Næste] og tryk på ↵.

OBS:

- Du kan vælge andre dage hvor plæneklipperen skal arbejde.

Timer	6/7
Minimum dage anbefalet	4
<input type="checkbox"/> Alle	<input checked="" type="checkbox"/> MAN <input checked="" type="checkbox"/> TIR
	<input checked="" type="checkbox"/> ONS <input checked="" type="checkbox"/> TOR <input checked="" type="checkbox"/> FRE
<input type="checkbox"/> LØR <input type="checkbox"/> SØN	Næste

4-4

Hvis du valgte [1. Auto indstilling af timer] i trin 4-2, bekræft dagene som automatisk blev konfigureret i forhold til længden på kantråden og havens størrelse.

Hvis du ønsker at ændre timeren, vælg dagen og tryk på

Hvis du valgte [2. Manuel indstilling] i trin 4-2, vælg dag og tryk på

OK	0	6	12	18	24
MAN			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
TIR			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
ONS			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
TOR			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
FRE			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
LØR					
SØN					

4-5

Indtast starttid og sluttid i 24 timers format for [1]. Om nødvendigt indtast også starttid og sluttid i 24-timers format for [2].

OBS:

- Hvis du vælger [Kopi til uge] og trykker på knappen, kan du kopiere indstillinger til andre dage. For detaljer om dette, se "4 MENU INDSTILLINGER (side 24).

Timer	6/7	
Mandag		
1	Fra 09:00	Til 12:00
2	Fra 18:00	Til 22:00
Kopier til uge		

4-6

Tryk for at komme til den forrige skærm.

4-7

Vælg [OK] og tryk

4-8

Hvis det ønskes, vælg startpunkter til brug for hver dag ved tryk på

OBS:

- Kontrolboksene som du konfigurerede under [2. Startpunkter] vises.

OK	Punkt1	2	3	4	5
MAN	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		
TIR	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		
ONS	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		
TOR	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		
FRE	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		
LØR					
SØN					

4-9

Vælg [OK] og tryk .

4-10

Bekræft de aktiverede og anbefalede driftstimer pr. uge. Vælg [Ja] eller [Nej] og tryk på .

Hvis du vælger [Ja] gå til punkt 4-11.

Hvis du vælger [Nej] gå til punkt 4-8.

Timer	6/7	
Opnået	90 t/uge	
Anbefalet	100 t/uge	
Fortsæt?		
Ja		Nej

4-11

Vælg [Ja] eller [Nej] til spørgsmålet om sæsontimer og tryk på .

Hvis du vælger [Ja] til at aktivere sæsontimeren gå til punkt 4-12.

Hvis du vælger [Nej] gå til punkt 4-14.


OBS:

- Væksten i græsplænen afhænger af sæsonen. Med denne funktion kan du konfigurere forholdet af driftstimer for hver sæson.

Timer	7/7	
Årstidsbestemt timer		
Timeren vil automatisk skifte med årstiden i denne indstilling.		
Aktiver?		
Ja		Nej

4-12 Vælg din region og tryk ↵

Timer	7/7
Vælg region.	
1. Nord	
2. Centralt Nord	<input checked="" type="checkbox"/>
3. Centralt Syd	
4. Syd	



4-13 Bekræft procentdelen for hver måned, vælg [Næste] og tryk ↵

OBS:

- Du kan modificere værdierne for plæneklipperens drift.
- Alt efter resultatet af plæneklipningen med de automatiske indstillinger fra systemet, kan det være nødvendigt at justere værdierne for plæneklipperens drift. Hvis du ikke kender detaljerne for indstillingen, kontakt din Honda forhandler

Installationsguiden vises og [4. Timer] kan kontrolleres

Timer	7/7		
JAN	1000 %	JUL	100 %
FEB	000 %	AUG	100 %
MAR	040 %	SEP	080 %
APR	060 %	OKT	040 %
MAY	080 %	NOV	000 %
JUN	100 %	DEC	000 %
Næste			

4-14 Vælg [Færdig] og tryk på ↵

Slutsiden for installationsguiden vises.

OBS:

- Hvis du ønsker at modificere indstillinger i denne menu vælg den igen. Du kan konfigurere indstillingerne med installationsguiden.

Opsætningsguide	
✓	1. Havetype
✓	2. Startpunkter
✓	3. Test startpunkter
✓	4. Timer
Færdig	

4-15 Vælg færdig og tryk på ↵

Startindstillingerne er komplette og menuen på forsiden vises

Grundopsætning færdig	
1.	Opsætningsguide
2.	Genstart grundopsætning
Færdig	

4 MENU

Kontrolpanelets menuer anvendes til at indstille hvordan plæneklipperen arbejder..

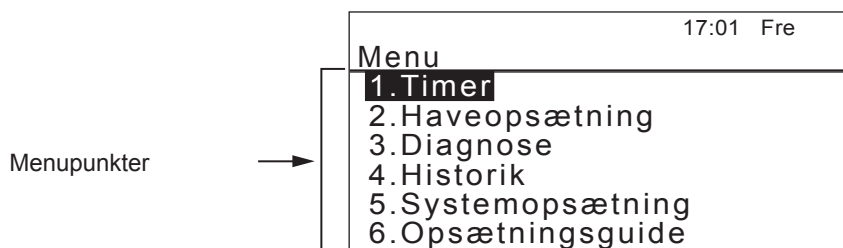
Menu overblik

OBS:

- Vi anbefaler at lade din forhandler ændre disse indstillinger under installationen..

● Menu skærmbillede

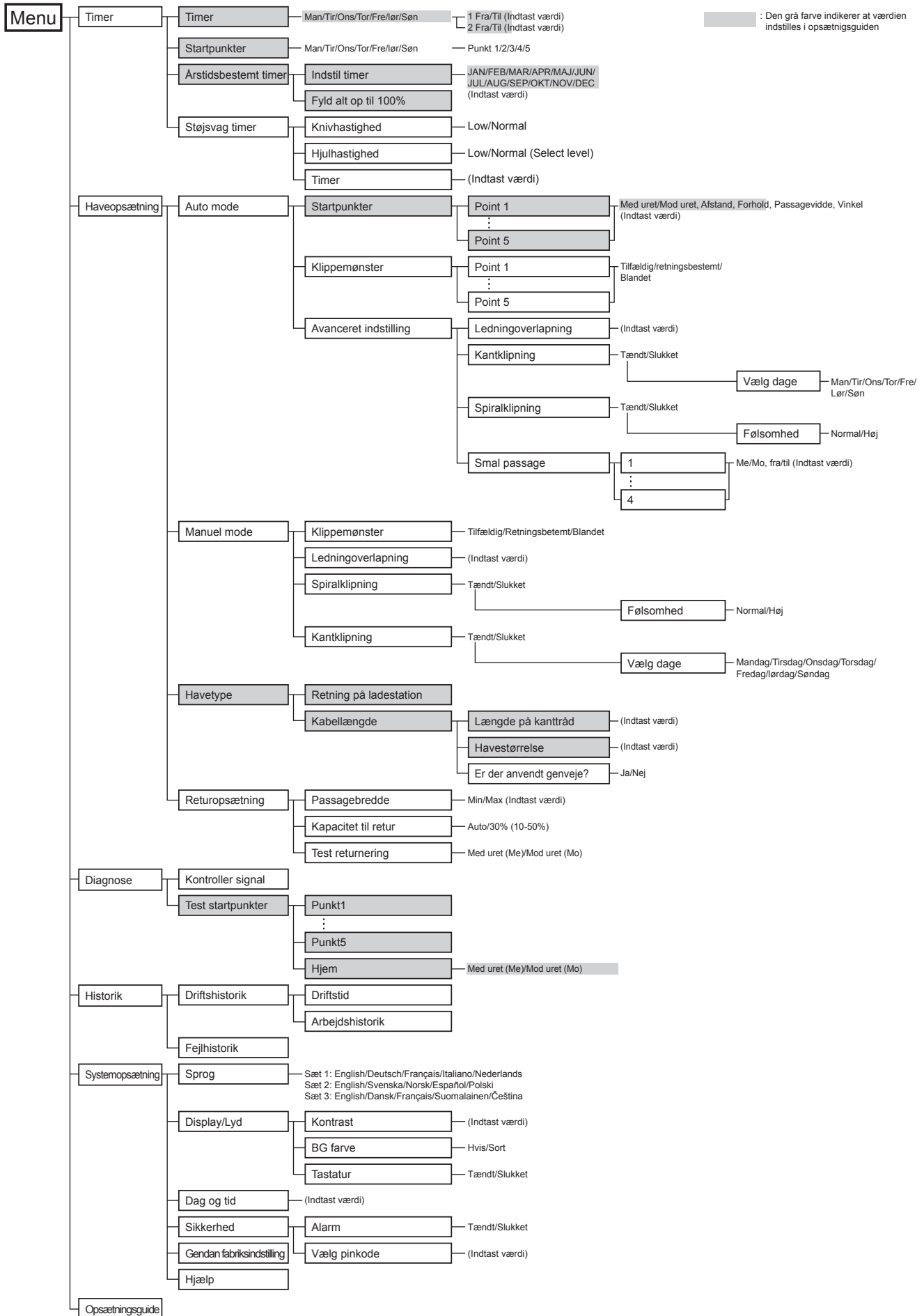
Vælg [Menu] på forsiden og tryk på ↻. Menuvinduet vises som nedenfor.



Menuen har en struktur med undermenuer. Hermed følger punkterne i topmenuen.

Menu	Brug	Information
[1.Timer]	For indstilling af dag og tid til arbejde og indstilling af startpunkter	(↗ side 26)
[2.Haveopsætning]	Til konfiguration af plæneklipperens arbejde	(↗ side 30)
[3.Diagnose]	Til diagnostisering af plæneklipperen	(↗ side 42)
[4.Historik]	Til visning af drifts- og fejlhistorik	(↗ side 46)
[5.Systemopsætning]	Til konfiguration af systemet	(↗ side 48)
[6.Opætningsguide]	Til konfiguration af indstillingerne i opsætningsguiden i henhold til punkterne på skærmen	(↗ side 16)

Menudiagram



Indstilling af timeren

Du kan indstille dag og tid for hvornår plæneklipperen skal arbejde. Du kan også specificere et specielt område for hvert tidspunkt.

Timer

You can select the day and time on which you want the lawnmower to operate.



Startskærm → [Menu] → [1.Timer] → [1.Timer]

Konfigurer denne indstilling for at få plæneklipperen til at arbejde på specifikke dage og tidspunkter. Du kan indstille op til to tidspunkter til drift pr. dag.

OBS:

- [Timer 1] kan ikke overlape [Timer 2].
- Tidsrummet kan ikke indeholde "00:00".

1

Vælg dagen hvor du ønsker plæneklipperen skal arbejde.

2

Tryk ⏪ for at indstille tidspunkterne.

3

Indtast en starttid og en sluttid i 24-timers format for [Timer 1] med taltasterne.

4

Om nødvendigt indtast en starttid og sluttid i 24-timers format for [Timer 2].

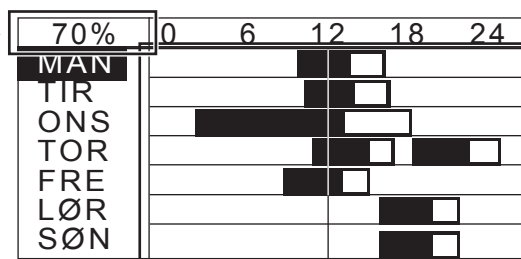
OBS:

- Hvis du ønsker at kopiere indstillingen for timeren til andre dage vælg [Kopi til uge] og tryk på ⏪

5

Tryk ⏩ for at vende tilbage til forrige skærbillede.

Procentdelen som er konfigureret af sæsontimeren er i forhold til hvad plæneklipperen arbejder om måneden. For detaljer om sæsontimeren, (se side 28).



Bekræft driftstiden for hver dag i ugen.

OBS:

- Den sorte del af bjælken er tiden som plæneklipperen vil arbejde. Den hvide del af bjælken er den tid plæneklipperen ikke arbejder. Forholdet mellem den sorte og hvide del afhænger af indstillingen af sæsontimeren. For detaljer om sæsontimeren, se "Sæsontimer" (se side 28).

Indstil tiden

Timer

Mandag

	Fra	Til
1	00:00	00:00
2	00:00	00:00

Hvis du ønsker at kopiere timeren til andre ugedage, vælg [Kopier til uge] og tryk på ⏪.

Kopier til ugen

Timer 6/7

Vælg dage at kopiere

Alle MAN TIR

ONS TOR FRE

LØR SØN

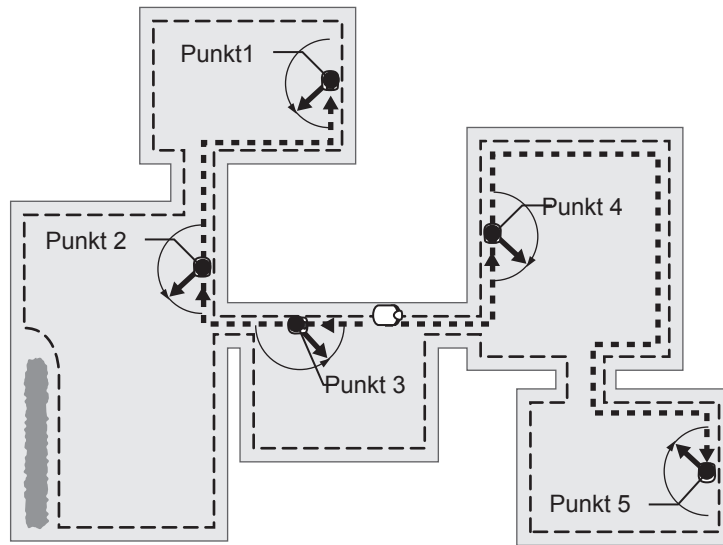
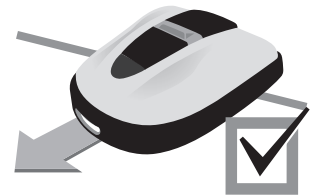
Ja Nej

- Efter markering af de ønskede ugedage, vælg [Ja] og tryk på ⏪

Startpunkter

Du kan indstille startpunkterne for hver ugedag

I denstående eksempel er der sat 5 startpunkter som sikrer at fjerne steder i haven med smalle passager også bliver slået regelmæssigt.



Da du kan indstille startpunkterne for hver ugedag kan du sikre en effektiv plæneklipping gennem ugen:

	Punkt1	2	3	4	5
MAN	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		
TIR	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		
ONS	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		
TOR	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		
FRE	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		
LØR					
SØN					

← Fra mandag til onsdag:
Plæneklipperen starter ved punkt 1, 2 eller 3.

← Fra torsdag til fredag:
Plæneklipperen starter ved punkt 3, 4 eller 5.

 **Startskærm** → **Menu** → **[1. Timer]** → **[2. Startpunkter]**

Konfigurer denne indstilling for at få plæneklipperen til at starte fra specifikke punkter på specifikke dage.

OBS:

- Du kan konfigurere følgende startpunkter for hver model.

HRM310: 3 startpunkter

HRM520: 5 startpunkter

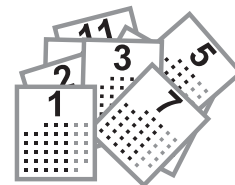
1 Afkryds en boks og tryk  for at vælge et startpunkt.

2 Hvis du ønsker at indstille startpunkterne i detaljer, se startsidens for installationsguiden og kontroller **[2. Startpunkter]** er markeret.

3 Tryk  for at komme til den forrige skærm.

Sæson timer

Væksten på græsset afhænger af sæsonen. Med denne funktion, kan du konfigurere forholdet i klippetiden for hver sæson.



 **Startside** → **Menu** → **[1.Timer]** → **[3.Sæson timer]** → **[1.Indstil timer]**

Angiv en procentdel plæneklipperens normerede drift for hver måned.

1

Indtast procentdelen for hver måned med taltasterne.


2

Vælg [OK] og tryk ⏪ for at komme tilbage til forrige skærm.

Sæson timer			
JAN	0	3 0 %	JUL 0 7 0 %
FEB	0	3 0 %	AUG 0 6 0 %
MAR	0	7 0 %	SEP 1 0 0 %
APR	0	9 0 %	OKT 0 9 0 %
MAJ	1	0 0 %	NOV 0 7 0 %
JUN	1	0 0 %	DEC 0 7 0 %

OK

Sæt forholdet for hver måned.

 **Startside** → **Menu** → **[1.Timer]** → **[3.Årstidsbestemt timer]** → **[2.Fyld alt op til 100%]**

Du kan deaktivere timeren.
Hvis sæsontimeren er deaktiveret, vil plæneklipperen arbejde 100 % hver måned.

1

Vælg [OK] og tryk ⏪ for at komme tilbage til den forrige skærm.

Støjsvag timer


Denne indstilling gør at plæneklipperen arbejder med lavt støjniveau i den periode, som du vælger.



 **Startside** → **Menu** → **[1.Timer]** → **[4.Støjsvag timer]** (“Tændt” er markeret)

Du kan indstille kniv og hjulmotorerne til at køre langsommere og derved afgive mindre støj.

1

Vælg [Knivhastighed] og tryk på .
Hvis du ønsker at plæneklipperen klipper din græsplæne stille, vælg (lav).

2

Tryk på 

3

Vælg [Hjulhastighed] og konfigurer hastigheden, som du ønsker plæneklipperen skal arbejde med, ved at trykke op/ ned på piltasterne.

4

Tryk på 


5

Vælg [Timer] og indtast starttid og sluttid i 24 timers format med taltasterne.

6

Tryk 

7

Tryk  igen for at komme tilbage til forrige skærm.

Konfigurer knivhastigheden på plæneklipperen.

Indtast starttid og sluttid for konfiguration af tiden for stille drift.

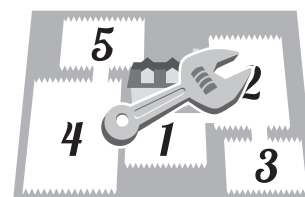
17:01 Fre	
Støjsvag timer	
Knivhastighed	
<input type="checkbox"/> Lav	<input checked="" type="checkbox"/> Normal
Hjulhastighed	
Lav	<input type="checkbox"/> Normal
Timer	
00:00	- 00:00

Konfigurer hjulhastigheden på plæneklipperen.

Indstilling af Miimo

Auto Mode

You kan indstille plæneklipperens drift som følger:



Indstil udkørselsvinkel fra kantråd

Ved start fra kantråden kan udkørselsvinklen bestemmes.

🔍 **Indstilling af vinkel i [1. Startpunkter]** (se side 32)

- Indstil vinklen for udkørsel fra kantråden når plæneklipperen kommer til positionen, der er indstillet under [1. Startpunkter].

Indstil afstanden til startpunkt

Indtil plæneklipperen når startpunktet i et område, vil den køre uden at klippe.

🔍 **Indstil afstand i [1. Startpunkter]** (se side 32)

- Indstil afstanden fra ladestationen til startpunkt for klipning.

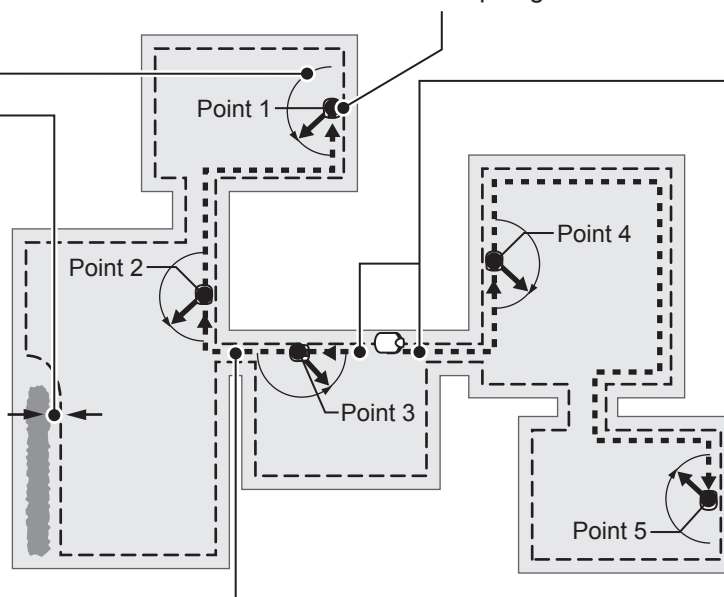
Indstil overlap over kantråden

Indstil hvor meget plæneklipperen kan køre ud over kantråden.

🔍 **[1. Wire Overlap] in [4. Advanced setting]** (se side 33)

NOTE:

- For at plæneklipperen blødt drejer væk (uden stop) fra kantråden, er det anbefalede overlap 20 cm.



Indstilling af startretning fra ladestationen

Indstil om plæneklipperen skal køre med uret eller mod uret langs kantråden ud til startpunkterne

🔍 **(Med uret) eller (mod uret) i [1. Startpunkter]** (se side 32)

Indstil værdien for at nå andre områder gennem smalle passager

Plæneklipperen kan nå andre områder gennem smalle passager med følgende indstilling:

- Konfigurer minimum værdien ("0") for Smalle passager i avanceret indstilling. Plæneklipperen vil tæt følge kantråden. Dette er effektivt for 5 eller flere smalle passager i haven.
- Konfigurer værdien for afstanden til den smalle passage fra ladestationen. Ved passage af konfigurerede smalle passage, vil plæneklipperen tæt følge kantråden. Dette er effektivt for 4 eller færre smalle passager i haven.

🔍 **Breddeindstilling i [1. Startpunkter]** (se side 32)

🔍 **[4. Smal passage] i [4. Avanceret indstilling]** (se side 36)

OBS:

- [4. Smal passage] indstilling er for kørsel til startpunkter. Hvis du ønsker at konfigurere indstilling for returnering til ladestationen, skal du indstille det i Hjemkørsel. For detaljer, se "Hjemkørsel" (se side 40).

Indstilling af driftsforhold for hvert område

Indstil driftsforhold hvis du ønsker at klippe oftere fra et specielt startpunkt. For eksempel, hvis du indstiller forholdet for "Punkt 1" til 30 %, vil plæneklipperen begynde klipningen 3 ud af 10 gange fra "Punkt 1" og 7 gange ud af 10 fra andre startpunkter

🔍 **Indstil procent i [1. Startpunkter]** (se side 32)

OBS:

Du kan konfigurere følgende startpunkter for hver model:

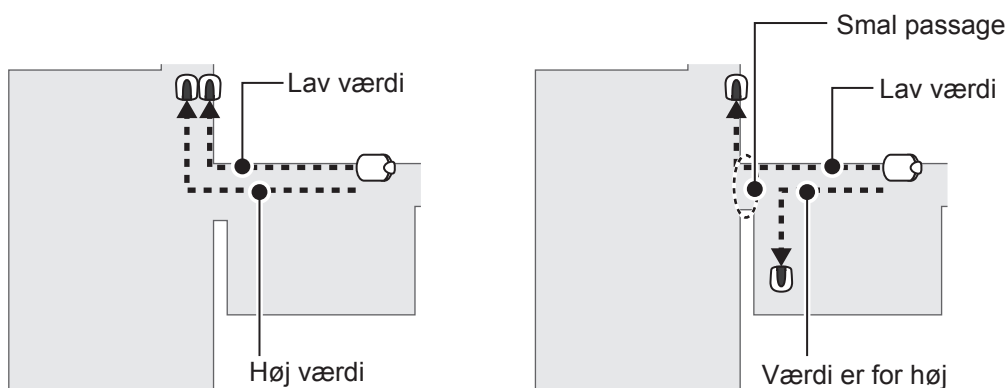
- HRM310: 3 startpunkter
- HRM520: 5 startpunkter

NOTE:

- Hvis du ønsker at anvende plæneklipperen [Automatisk], se "Aktivering af Miimo i Auto Mode" (se side 54).

Afstand til kantråden, når plæneklipperen kører ud til et startpunkt:

Plæneklipperen kører med en tilfældig afstand mellem kantråden og den indstillede værdi, når den kører ud til et startpunkt.



OBS:

- Når værdien er for høj, vil plæneklipperen ikke passere gennem smalle passager

Eksempel på passagebredde

Værdi	Afstand
0	10 cm
1	25 cm
2	30 cm
3	35 cm
4	40 cm
5	45 cm
6	50 cm
7	60 cm
8	70 cm
9	80 cm
10	90 cm

OBS:

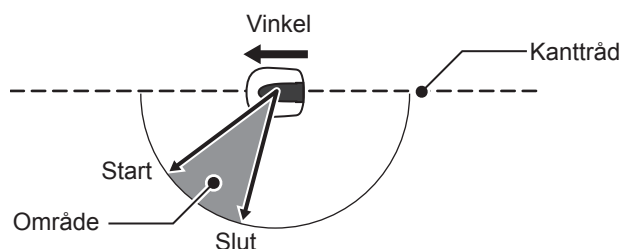
- Signalstyrken varierer i forhold til længden på kantråden. Signalet bliver svagere med en længere kantråd og kraftigere med en kortere kantråd.
- Når værdien er høj (for at undgå at køre ad den samme rute) kan du undgå at der dannes hjulspor i græsset.
- Den numeriske værdi i denne tabel er til reference, når plæneklipperen returnerer til ladestationen i en lige linje.
- De numeriske værdier kan afvige afhængig af den aktuelle situation

Vinklen som plæneklipperen kører væk fra kantråden:

Plæneklipperen kører til sin position langs kantråden og drejer væk fra kantråden for at begynde klipningen.

Du kan konfigurere vinklen (bredden), som plæneklipperen drejer væk fra kantråden, når den begynder at klippe, se nedenfor

:



TIP Anvend udkørselsvinklen for at lade plæneklipperen nå området, som skal klippes, direkte i stedet for at anvende startpunkter langt fra ladestationen.

● Startpunkter

 **Startskærm** → **[2.Haveopsætning]** → **[1.Auto mode]** → **[1.Startpunkter]** → **[1.Punkt 1] til [5.Punkt 5]**

Plæneklipperen kører til denne position langs kantråden og drejer væk kantråden for at begynde at klipningen. Dette gør at du kan sende plæneklipperen til et område med vanskelig adgang.



TIP Gør ikke afstanden større end den behøver at være. Dette vil maksimere klippetiden

- 1 Vælg  (Med uret) eller  (Mod uret), enter the values of the distance from the docking station to start cutting, and enter a percentage of the ratio which the lawnmower operates.
- 2 Vælg [Næste] og tryk på 
- 3 Indtast bredde og vinkel og tryk på 

OBS:

 - Ved at vælge [Test] kan du kontrollere indstillingerne for hvert startpunkt inden klipning. For detaljer, se "Test startpunkter" (≡ side 43).
- 4 Tryk på  for at komme til den forrige skærm.

Indstil om plæneklipperen skal køre med uret eller mod uret langs kantråden ud til startpunktet.

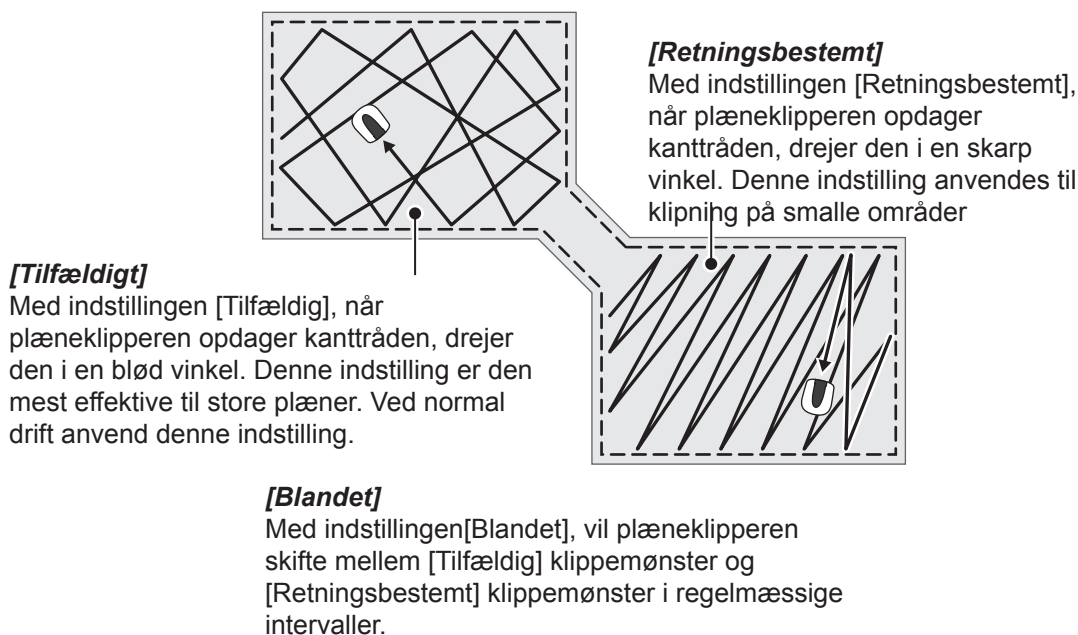
Startpunkter		1/2	
Punkt	 / 	(0-400 m)	
1	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>	0 0 0 m	0 0 0 %
2	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>	0 0 0 m	0 0 0 %
3	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>	0 0 0 m	0 0 0 %
4	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>	0 0 0 m	0 0 0 %
5	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>	0 0 0 m	0 0 0 %
Næste			

Indstil minimum og maksimum afstanden mellem plæneklipperen og kantråden når den følger kantråden

Startpunkter		2/2	
Punkt	Bredde	Vinkel	
1	3 - 6	5 0 - 1 5 0	
2	3 - 6	5 0 - 1 5 0	
3	3 - 6	5 0 - 1 5 0	
4	3 - 6	5 0 - 1 5 0	
5	3 - 6	5 0 - 1 5 0	
TEST	(0-10')	(10-170')	

 **Startskærm** → **[2.haveopsætning]** → **[1.Auto mode]** → **[2.Klippemønster]** → **[1.Punkt 1] til [5.Punkt 5]**

Du kan vælge mellem 3 forskellige klippemønstre:



Du kan styre i hvilket mønster plæneklipperen arbejder. Du kan også blande dem med [Blandet] her vil plæneklipperen regelmæssigt skifte mellem tilfældigt og retningsbestemt

1

Vælg [Tilfældigt], [Retningsbestemt] eller [Blandet]

2

Tryk på ⏪.

3

Tryk på ⏩ for at returnere til forrige skærm.

 **Startskærm** → **[2.Haveopsætning]** → **[1.Auto mode]** → **[3.Advanceret indstilling]** → **[1.Ledningsoverlapning]**

Når plæneklipperen opdager kantråden, kan den overlape kantråden for derved at klippe græskanterne på området. Du kan indstille hvor langt den krydser kantråden

NOTE:

- Det er bedst at bruge 20 cm overlapning for hurtig vending ved kantråden.

1

Indtast en værdi mellem 20 og 45.

2

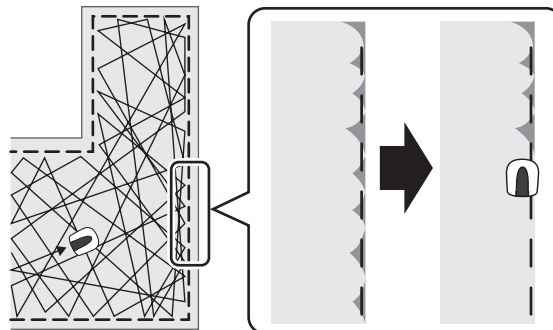
Tryk på ⏪.



Menu screen

Startskærm → [2.haveopsætning] → [1.Auto mode] → [3.Avanceret opsætning] → [2.Kantklipning]

Med denne funktion kan du klippe langs kantråden.



← Hvis kantklipning er aktiveret, vil plæneklipperen køre haven rundt langs kantråden og klippe kanterne inden start på den almindelige klipping.

Hvis du aktiverer denne funktion vil plæneklipperen klippe langs kantråden, når timeren starter første gang på de(n) valgte dag(e) (maks. 2 dage per uge).

1

Vælg [Tændt] eller [Slukket] for at konfigurere kantklipningen og tryk på ↵
Hvis du vælger [Tændt], gå til punkt 2. Det ikke klippe område langs kantråden vil blive pænt klippet.
Hvis du vælger [Slukket], vil du komme tilbage til forrige billede. Du kan anvende plæneklipperen normalt uden at bruge batterikapacitet på denne facilitet

2

Vælg dag i ugen hvor du ønsker plæneklipperen skal køre med kantklipning og tryk på ↵

3

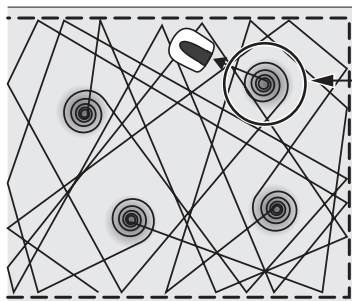
Vælg [Afslut] og tryk på ↵



Menu screen

Startskærm → [2.Haveopsætning] → [1.Auto mode] → [3.Advanceret indstilling] → [3.Spiralklipning]

Med denne funktion kan plæneklipperen fokusere på klipning af områder hvor plænen ikke er klippet helt tæt eller hvor væksten er særlig kraftig.



Plæneklipperen opdager et område med kraftig vækst og klipper det i en spiral.

Med denne funktion kan du få plæneklipperen til at koncentrere klipningen på steder med kraftig vækst under normal drift.

1

Vælg [Tænd] eller [Sluk] for at konfigurere spiralklipningen og tryk på ⏪

Hvis du vælger [Tænd], gå til punkt 2. Plæneklipperen kan fokusere på klipning af områder, hvor plænen ikke er klippet helt tæt eller hvor væksten er særlig kraftig. Hvis du vælger [Sluk], vil du komme tilbage til forrige billede. Du kan anvende plæneklipperen normalt uden at bruge batterikapacitet på denne facilitet.

2

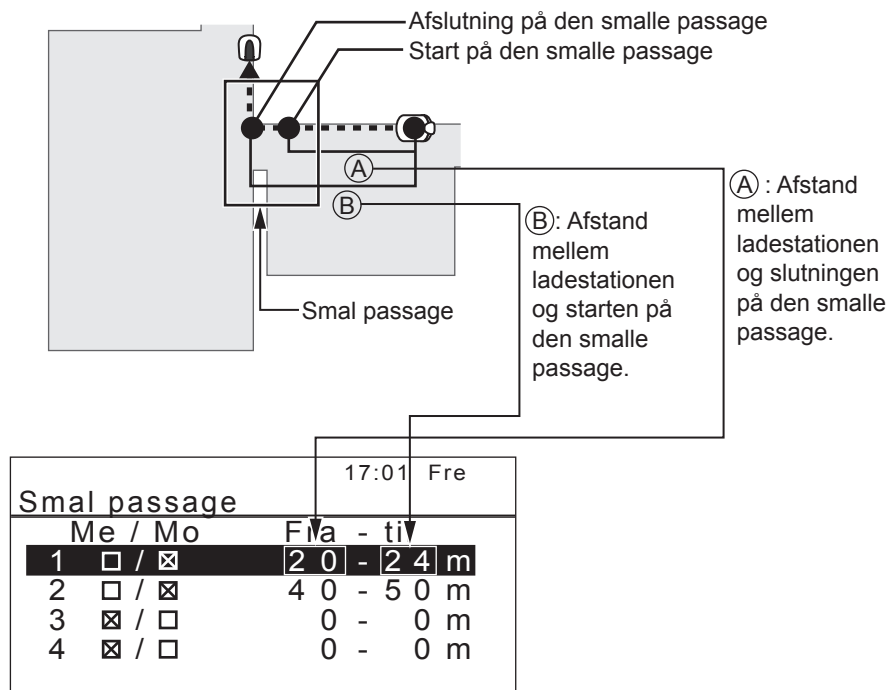
Vælg [Normal] eller [Høj] for at sætte følsomheden for tæt græs i græsplænen og tryk på ⏪

3

Vælg [Afslut] og tryk ⏪

Menu → [2.haveopsætning] → [1.Auto mode] →
[3.Avanceret opsætning] → [4.Smal passage]

Hvis der er smalle passager i din have kan du konfigurere indstillingerne for smalle passager for at lade plæneklipperen passere gennem dem til et startpunkt



Konfigurer afstandene til de smalle passager fra ladestationen for at lade plæneklipperen passere gennem dem

OBS:

- Specificer afstanden fra start til slut for hver smal passage fra ladestationen.
- Denne indstilling er for kørsel ud til startpunktet. Hvis du ønsker at konfigurere indstillingen for returnering til ladestationen, skal du indstille det i returnering. For detaljer, se "returnering" (↪ side 40).

1

Vælg et nummer fra 1 til 4 som du ønsker at konfigurere og tryk på ⏪

2

Vælg Me eller Mo og tryk på ⏪ knappen. Indtast afstanden fra start til slut på hver smal passage og tryk på ⏪.

3

Tryk på ⏪.

4

Tryk på ⏩ for at komme tilbage til den forrige skærm.

Manuel mode

Med denne funktion kan du konfigurere plæneklipperen til at klippe uden brug af timeren.



OBS:

- Hvis du ønsker at anvende plæneklipperen i [Manuel Mode], se "Anvendelse af plæneklipperen i Manuel Mode" (↗ side 70)

Klippemønstre

Du kan vælge mellem de 3 klippemønstre nedenfor

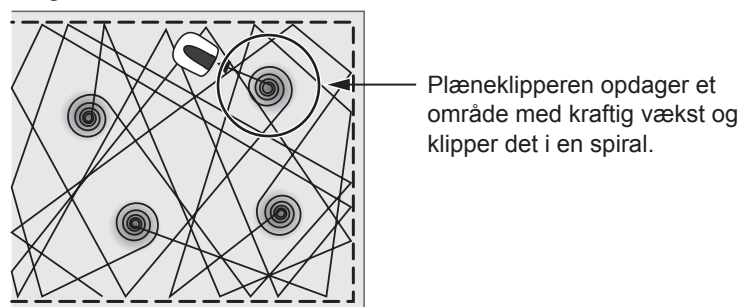
[Tilfældig]
Med indstillingen [Tilfældig], når plæneklipperen opdager kantråden, drejer den i en blød vinkel. Denne indstilling er den mest effektive til store plæner. Ved normal drift anvend denne indstilling.

[Retningsbestemt]
Med indstillingen [Retningsbestemt], når plæneklipperen opdager kantråden, drejer den i en skarp vinkel. Denne indstilling anvendes til klipning på smalle områder

[Blandet]
Med indstillingen [Blandet], vil plæneklipperen skifte mellem [Tilfældig] klippemønster og [Retningsbestemt] klippemønster i regelmæssige intervaller.

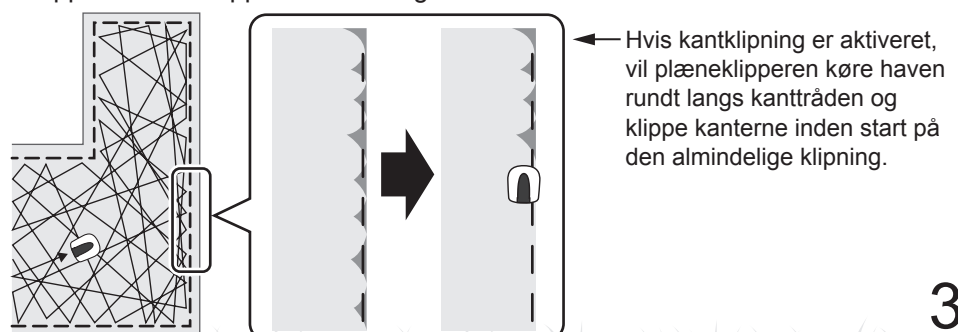
Spiralklipning

Med denne funktion kan plæneklipperen fokusere på klipning af områder hvor plænen ikke er klippet helt tæt eller hvor væksten er særlig kraftig.



Kantklipning


Med denne funktion kan du klippe det ikke klippede areal langs kantråden.



Startside → [2.Haveopsætning] → [2.Manuel mode]

Du kan indstille hvordan plæneklipperen klipper under drift.

OBS:

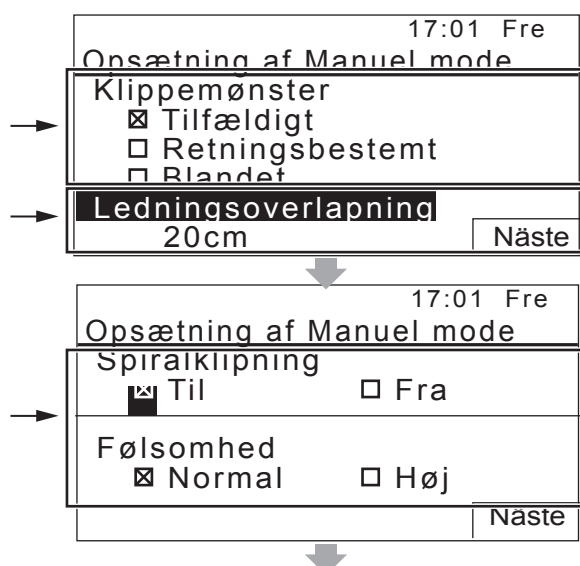
- Hvis du ønsker at plæneklipperen anvendes i manuel drift, skift driftsform ved at trykke på  button. For detaljer, se "5 Anvendelse" (side 52).
- Blandt indstillingen af klippemønstrene er [Blandet] indstilling også mulig. Med denne indstilling vil plæneklipperen skifte mellem Tilfældigt klippemønster og Retningsbestemt klippemønster i regelmæssige intervaller

- 1 Vælg [Klippemønster] og tryk på 
- 2 Vælg [Tilfældig], [Retningsbestemt] eller [Blandet] og tryk på 
- 3 Vælg [Ledningsoverlappning] og indtast værdien på overlappningen fra 20 til 45 og tryk på 
- 4 Vælg [Næste] og tryk 
- 5 Vælg [Tændt] eller [Slukket] for at konfigurere spiralklipningen og tryk på 
- 6 Vælg [Næste] og tryk på .
Hvis du vælger [Tænd], gå til punkt 7.
Hvis du vælger [Sluk], gå til punkt 9
- 7 Vælg [Normal] eller [Høj] for at konfigurere følsomheden og tryk på 
- 8 Vælg [Næste] og tryk på 
- 9 Vælg [Tændt] eller [Slukket] for at indstille kantklipning og tryk .
Ved [Til], gå til punkt 10
Ved [Fra], gå til punkt 11
- 10 Vælg den ugedag du vil have plæneklipperen skal udføre kantklipning og tryk på 
- 11 Vælg [Afslut] og tryk på 

Vælg klippemønster.

Indstil overlappning af kantråden.

Indstil spiralklipning og følsomhed



Aktiver kantklipping og vælg de ugedage du ønsker kantklippingen skal gennemføres.

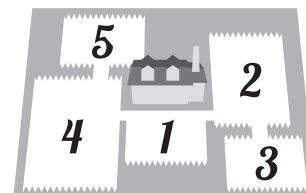
17:01 Fre
Opsætning af Manuel mode

Kantklipping
 Til Fra

Vælg dage
 MÅN TIR ONS
 TOR FRE
 LØR SØN

Færdig

Havetype



Startskærm → [2.Haveopsætning] → [3.Havetype] → [1.Retning på ladestation]

Du kan indstille retningen, som plæneklipperen kører i forhold til ladestationen

OBS:

- Inden konfiguration af indstillingen, kontroller sammen med din forhandler, at ladestationen og kantråden er korrekt monteret.
- For detaljer om kantrådens tilslutning til ladestationens stik, se "Installation" (side 12).

1

Vælg [Med uret (Me)] eller [Mod uret (Mo)].

2

Tryk ←

Startskærm → [2.Haveopsætning] → [3.Havetype] → [2.Kabellængde]

Du kan konfigurere indstillingerne for din haveudformning for drift af plæneklipperen.

OBS:

- Inden konfiguration af indstillingen, kontroller sammen med din forhandler, at ladestationen og kantråden er korrekt monteret.
- Hvis FORHANDLERKONTROLKORT bagest i betjeningsvejledningen allerede er udfyldt af forhandleren, referer til oplysningerne ved konfiguration af indstillingerne

1

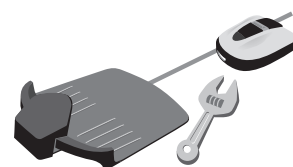
Indtast værdi på længden af kantråden og havens størrelse og vælg [Ja] eller [Nej] til spørgsmålet om returtråd

OBS:

- For detaljer om returtråd se "1. Oversigt" (se side 4) og "Krav til installation af kantråden" (se side 13).
- Vælg [Nej] til spørgsmålet om returtråd, hvis du installerer ladestationen nær et hjørne.
- Få din forhandler til at montere returtråden

2

Tryk på ←



 **Startskærm** → **Menu** → **[2.Haveopsætning]** → **[4.Returopsætning]** → **[1.Passagebredde]**

Du kan indstille hvor plæneklipperen kører i forhold til kantråden, når den returnerer til ladestationen.

OBS:

- Denne indstilling skal indstilles til en værdi lavere eller lig med den laveste værdi for bredde, der er indstillet for ethvert startpunkt. For detaljer for indstilling af startpunkter, se "Startpunkter" (↗ side 32).

Passagebredde

Indstilling	Passagebredde
0	10 cm
1	25 cm
2	30 cm
3	35 cm
4	40 cm
5	45 cm
6	50 cm
7	60 cm
8	70 cm
9	80 cm
10	90 cm

- Feltstyrken varierer afhængig af længden på kantråden. Feltet bliver svagere med en længere kantråd og stærkere med en kortere.
- Når styrken er høj (for at undgå kørsel i de samme spor) kan du undgå at lave hjulspor i græsset.
- Talværdierne i tabellen henviser til hjemkørsel til ladestationen i en lige linje.
- Værdierne kan variere afhængig af de aktuelle forhold

TIP Anvend så stor passage bredde som muligt for at komme hurtigt til målområdet



Menu

Startskærm → [2.Haveopsætning] → [4.Returopsætning] → [2.Kapacitet til retur]

Du kan indstille procentdelen af den resterende batterikapacitet, når plæneklipperen begynder at køre hjem til ladestationen.

TIP Jo længere kantråden er, jo højere skal værdien være.

1

Vælg [Auto] eller Indtast procentdel af batterikapacitet.
Området for batterikapacitet er 10 – 50 %.

2

Tryk på ↩



Menu

Startskærm → [2.Haveopsætning] → [4.Returopsætning] → [0.Test returnering]

Du kan teste om plæneklipperen returnerer korrekt til ladestationen

OBS:

- Gennemfør denne test væk fra ladestationen.

TIPS Kontroller hjemkørsel gennem de forskellige passager.

1

Vælg [med uret (Me ⤴)] eller [Mod uret (Mo ⤵)].

2

Tryk på ↩

3

Luk dækslet over displayet.
Plæneklipperen returnerer til ladestationen.

4

Når plæneklipperen står i ladestationen tryk da på den røde stopknap.
Dækslet åbner sig. Der står "Test gennemført" på displayet

Kontrol af systemet

Test signalet

Du kan kontrollere om signalet fra kantråden når plæneklipperen og bekræfte hvor kraftigt signalet er.

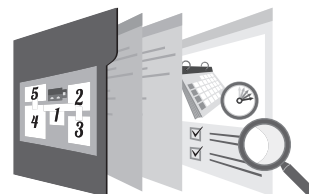



Startskærm → ^{Menu} [3.Diagnose] → [1.Kontroller signal]

Signal indikator	Signalstyrke
Lv0	Intet signal
Lv1	Svagt
↑↓	↑↓
Lv5	Moderat
↑↓	↑↓
Lv10	Stærkt

■ Test startpunkter

Du kan teste om plæneklipperen returnere korrekt til ladestationen.



 **Startskærm** → ^{Menu} **[3.Diagnose]** → **[2.Test startpunkter]** → **[1.Punkt1] til [5.Punkt5]**

Du kan teste om plæneklipperen korrekt kører fra til startpunkterne.

HRM310: Startpunkt 1 til 3

HRM520: Startpunkt 1 til 5

OBS:

- Gennemfør denne test når plæneklipperen står i ladestationen.

1

Vælg det startpunkt du ønsker at teste og tryk på 

2

Bekræft indstillingerne

3

Vælg [Ja] og tryk 

4

Låg låget over kontrolpanelet

Plæneklipperen starter mod det valgte punkt. Når kontrollen er korrekt udført vil plæneklipperen rulle langsomt fra side til side og vise minimum og maksimum udgangsvinkel og et bip lyder fra plæneklipperen

5

Tryk på STOP

Lågen over kontrolpanelet åbnes. Beskeden "Ønsker du at ændre startpunktet?" vises i displayet.

6

Vælg [Ja] eller [Nej] til spørgsmålet og tryk på 

Hvis du vælger [Ja]. Viser billedet med startpunkter. Du kan ændre indstillingen på det testede startpunkt. Hvis du vælger [Nej] vil det forrige billede vises

OBS:

- For detaljer om indstilling af startpunkter, se "Startpunkter" (se side 18).



Startskærm → [3.Diagnose] → [2.Test startpunkter] → [0.Hjem]

Du kan teste om plæneklipperen returnere korrekt til ladestationen.

OBS:

- Udfør denne kontrol når plæneklipperen ikke er placeret i ladestationen.

1

Vælg [Med uret(Me)] eller [Mod uret(Mo)].

2

Tryk på ⏪

3

Luk lågen over kontrolpanelet.
Plæneklipperen returnerer til ladestationen.

4

Når plæneklipperen er retur i ladestationen, tryk på Stopknappen.
Lågen over kontrolpanelet åbnes. Beskeden "Ønsker du at ændre startpunktet?" vises i displayet

5

Vælg [Ja] eller [Nej] til spørgsmålet og tryk på ⏪.

Hvis du vælger [Ja]. Viser billedet med startpunkter. Du kan ændre indstillingen på det testede startpunkt.

Hvis du vælger [Nej] vil det forrige billede vises

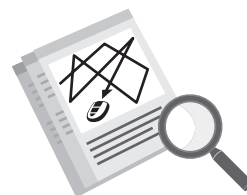
OBS:

- For detaljer om indstilling om hjemkørsel, se "Indstilling af hvordan plæneklipperen returnerer til ladestationen" (se side 12).

Gennemse historikken

Driftshistorik

Du kan kontrollere den samlede tid som plæneklipperen har været i drift og opladet..




 **Startskærm** → **Menu** → **[4.Historik]** → **[1.Driftshistorik]** → **[1.Driftstid]**

Du kan se hvor lang tid plæneklipperen har klippet og hvor lang tid den har ladet op.

1

Kontroller historikken.

2

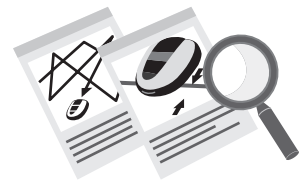
Tryk på  for at returnere til forrige skærmbillede.

Dette er den totale klippetid →

Dette er den totale ladetid. →

17:01 Fre	
Driftshistorik	
Klippetid	180t55min
Opladningstid	141t37min

Arbejdshistorik



Startskærm → **Menu** → [4.Historik] → [1.Driftshistorik] → [2.Arbejdshistorik]

Du kan se plæneklipperens historik for klipping (når plæneklipperen har klippet), hjemkørsel (når plæneklipperen er kørt retur til ladestationen) og for ladning (når plæneklipperen blev ladet op).

OBS:

- Kun historikken for autodrift vises.

- 1 Kontroller historikken ved at trykke på op/ned tasterne for at scrolle i menuen.
- 2 Tryk for at komme tilbage til det forrige skærbillede.

Hver gang plæneklipperen forlader ladestationen efter opladning, dannes en ny optegnelse i historikken. Den seneste optegnelse er [01] og den ældste er [10].

Arbejdshistorik			
Klippehistorik			
01:22 min	1	06:43 min	1
02:60 min	1	07:67 min	2
03:53 min	—	08:33 min	3
04:12 min	3	09:59 min	—
05:62 min	1	10:45 min	1

17:01 Fri

Nummeret på startpunktet, hvor plæneklipperen arbejdede.

Dette mærke angiver at der en anden side med oplysninger. Brug / for at skifte side.

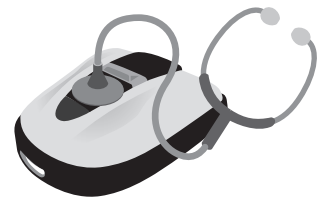
Tiden for den seneste opladning vises i displayet først

Arbejdshistorik	
Klippehistorik	
01:32 min	06:43 min
02:66 min	07:77 min
03:53 min	08:33 min
04:42 min	09:59 min
05:71 min	10:45 min

17:01 Fri

■ Fejlhistorik

Du kan se plæneklipperens fejlhistorik (når der har været en fejl).



 **Startskærm** → **Menu** → **[4.Historik]** → **[2.Fejlhistorik]**

Historikken for fejl der er opstået bliver logget.


OBS:

- Hvis den samme fejl opstår på samme dag vil kun den første påståede fejl gemmes.


1


Vælg fejlhistorik ved at bruge op/ned tasterne.

2



Tryk på  Informationerne om opståede fejl vises. For detaljer om fejl, se "6 Fejlfinding" (se side 59).

3

Tryk  for at returnere til forrige skærbillede.

Tiden for den seneste fejl vises i displayet først.
Tryk  for mere information.

Fejlhistorik				17:01 Fre
1.	3A036	28.08.12	11:58	
2.	3A024	28.08.12	10:58	
3.	3A022	28.08.12	10:42	
4.	3A013	28.08.12	10:38	
5.	-			
6.	-			

Dette mærke indikerer, at der er en side mere. Brug  /  for at skifte side.

Information om fejl og tidpunktet den opstod.

Fejlhistorik		17:01 Fre
03:	Løftesensør	
Fejl	28.08.2014 10:42	

Systemindstillinger

Sprog

Du kan indstille menuen i displayet til dit fortrukne sprog.



 **Startskærm** → Menu → **[5.Systemopsætning]** → **[1.Sprog]**

Vælg mellem de 5 sprog, som vises i displayet.

OBS:

- Hvis du ønsker yderligere sprogvvalg kontakt din forhandler.

1

Vælg det ønskede sprog.

2

Tryk ←

3

tryk ↻ for at komme til den forrige skærm

Display/Lyd



 **Startskærm** → Menu → **[5.Systemopsætning]** → **[2.Display/Lyd]** → **[Kontrast]**

Du kan indstille kontrasten i displayet.

1

Skift kontrastniveauet ved at trykke på op/ned tasterne.

2

Tryk ←

3

Tryk ↻ for at komme til den forrige skærm.

 **Startskærm** → Menu → **[5.Systemopsætning]** → **[2.Display/Lyd]** → **[BG farve]**

Du kan indstille baggrundsfarven i displayet.

1

Vælg [Hvis] eller [Sort] ved at trykke op op/ned-knapperne.

2

Tryk ←

3

Tryk ↻ for at komme til den forrige skærm

 **Startskærm** → Menu → **[5.Systemopsætning]** → **[2.Display/Sound]** → **[Keypad]**

Du kan indstille om der skal lyde et bip, når du trykker på tastaturets knapper.

1

Vælg [Til] eller [Fra] ved at trykke på op/ned-knapperne.

2

Tryk ⬅

3

Tryk ⏪ for at komme tilbage til den forrige skærm

■ Dato og Tid

Du kan indstille dato og tid i plæneklipperen.



 **Startskærm** → Menu → **[5.Systemopsætning]** → **[3.Dag og Tid]**

Du kan indstille datoen og tiden i plæneklipperen. Timeren arbejder ud fra denne dato - og tidsindstilling.

1

Indtast datoen i formatet {Dag}/{Måned}/{År} og tiden i 24 timers format med taltasterne.

2

Tryk ⬅

3

Tryk ⏪ for at komme tilbage til den forrige skærm

Sikkerhed

Sikkerhedsindstillingen bruges til at undgå at plæneklipperen kan anvendes af andre personer og stoppe driften i en bestemt periode.



 **Startskærm** → ^{Menu} **[5. Systemopsætning]** → **[4. Sikkerhed]** → **[1. Alarm]**

OBS:

- Inden valg af [1. Alarm] skal du indtaste din pinkode.

Denne indstilling tænder eller slukker for alarmer. Når [Sluk] vælges, slukkes alle alarmer, undtagen alarmerne lige inden knivene begynder at klippe

OBS:

- Ved indstillingen [Sluk] afbryder også sikkerhedsalarmerne som aktiveres når forkeret Pinkode er indtastet 3 gange i træk

1

Vælg [Til].

2

Tryk ←

OBS:

- For at afbryde, vælg [Fra].

3

Tryk ↶ for at komme til den forrige skærm

 **Startskærm** → ^{Menu} **[5. Systemopsætning]** → **[4. Sikkerhed]** → **[2. Vælg pinkode]**

OBS:

- Inden valg af [2. Vælg pinkode] skal du indtaste din pinkode.

Du kan ændre pinkoden, som bruges til åbning af kontrolpanelets menuer. Pinkoden sikrer mod tyveri af plæneklipperen, uautoriseret adgang, m.m.

1

Indtast en ny Pinkode på det numeriske tastatur

2

Tryk ←

“Aktiveret” vises på displayet.

3

Tryk ↶ for at komme til den forrige skærm


OBS:

- Noter din Pinkode. Se "FORHANDLERKORT" (se side 78), Hvis du glemmer din Pinkode, kontakt din forhandler.

Fabriksindstilling

Du kan nulstille alle indstillinger til fabriksindstillingen.



 **Startskærm** → Menu → **[5.Systemopsætning]** → **[5.Gendan fabriksindstilling]**

Denne kommando vil nulstille alle indstillinger til fabriksindstillingerne.

OBS:

- Denne kommando vil ikke nulstille historikken på plæneklipperen (driftshistorik og fejlhistorik). Den nulstiller kun plæneklipperen indstillinger.
- Kontakt din forhandler inden udførelsen af kommandoen

1

Indtast din Pinkode og tryk 

2

Vælg [Ja].

3

Tryk 

Efter beskeden "Aktiveret" vises, slukker plæneklipperen

Hjælp

You can get the information of the lawnmower such as the model name, frame serial number, and software version.



 **Startskærm** → Menu → **[5.Systemopsætning]** → **[6.Hjælp]**

17:01 Fre	
Hjælp	
Honda Power Equipment	
Miimo	:HRM520
	:MBAF-1000001
Softwareversion	
Hoved ECU	: 1.0.0
Display ECU	: 1.0.0

Dette er softwareversionen. →

← Dette er modelnavnet.

← Dette er serienummeret.

OBS:

- Hvis serienummeret angives som "0000000", kontakt forhandleren.

5 ANVENDELSE

Kontrol af arealet der skal klippes

Inden start af plæneklipperen, kontroller arbejdsområdet er fri for kæledyr og uønskede emner

BEMÆRK

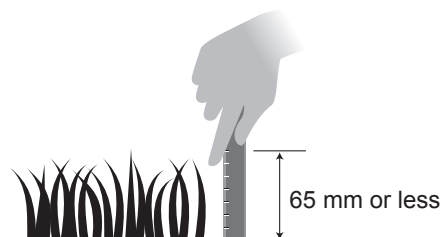
- Hvis der er huller i græsplænen, fyld dem ud så arbejdsområdet er jævnt. Kontroller periodisk græsplænen for huller.



Kontroller også om græssets længde er 65 mm. eller mindre.

NOTE:

- Adjust the height of the blades to mow the grass within 5 mm. For details on how to adjust the height of the blades, see "Adjusting the height of the blades" (side 56).



Hvis græsset er længere end 65 mm., klip græsset først med en almindelig plæneklipper.

Tilslutning til en stikkontakt

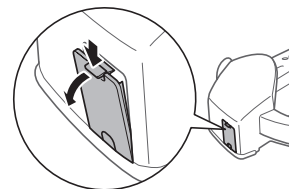
Følg nedenstående punkter, når plæneklipperen tilsluttes en stikkontakt.

Følg punkterne i omvendt rækkefølge, når plæneklipperen frakobles stikkontakten.

For detaljer om flytning af transformeren til en anden stikkontakt, kontakt din autoriserede forhandler.

1

Tag låget over stikket på ladestationen.

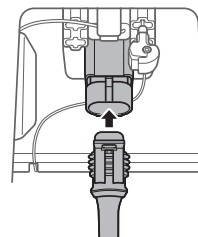


2

Tilslut strømkablet til stikket i ladestationen.

OBS:

- Ved afmontering af stikket, husk at løfte op i låsen.



3

Monter låget over stikket på ladestationen.

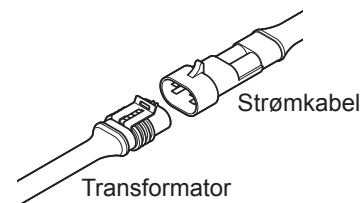
(Strømkablet og kantråden føres gennem udskæringen i låget.)

4

Sæt den anden ende af strømkablet ind i stikket på transformeren.

OBS:

- Ved afmontering af stikket, husk at løfte op i låsen



5

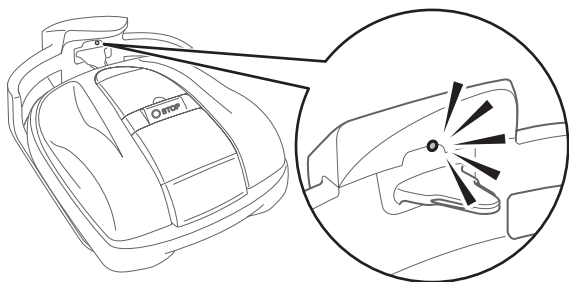
Tilslut netledningen fra transformeren til en 230 volt stikkontakt.

Strømforsyning til EAE, EAEN og EAS typer: 230 V vekselstrøm

Strømforsyning til EAB type: 240 V vekselstrøm

Kontrol af Miimo

Inden anvendelse, kontroller at ladestationen er korrekt tilsluttet til strømmen.



Lampen over ladestikket skifte farve som følger:

Farve	Beskrivelse
Grøn	Ladestationens signal er korrekt.
Grøn (blinker)	Kanttråden er for lang.
Gul	Plæneklipperen er korrekt tilsluttet til ladestationen.
Gul (blinker)	Der er et signalproblem – kanttråden kan være afbrudt eller klippet over. Kontakt din forhandler.
Rød	Kontakt din forhandler.
Slukket	Kontroller forbindelsen i stikkontakten. Hvis ladestationen er korrekt tilsluttet med strømkablet er fejl i strømforsyningen. Kontakt din forhandler.

OBS:

- Hvis plæneklipperen ikke har korrekt forbindelse i ladestationen, vil batteriet ikke lades op.
- Rør aldrig ladestikket. Hvis du rører ved ladestikket, kan du komme til skade.

Tænd og sluk for Miimo

Tænd for strømmen

Efter batteriet er ladet op, tryk på **ⓘ** (Tænd) for at tænde for plæneklipperen. The **ⓘ** (Tænd) er placeret på kontrolpanelet på bagsiden af plæneklipperen.

⚠ ADVARSEL

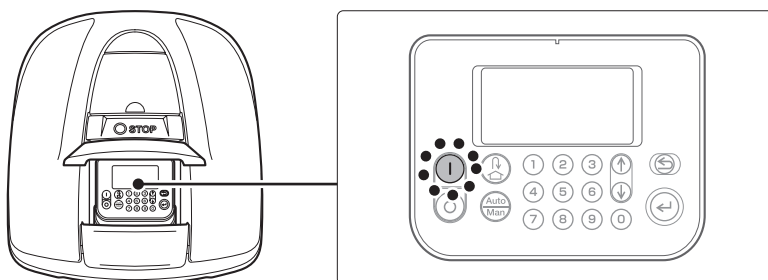
- Kom aldrig fingrene ind under kontrolpanelets låg eller under hjulet til justering af klippehøjden.
- Når plæneklipperen skal stoppes, bør det gøres fra bagenden. Betjening fra forenden eller en af siderne kan føre til utilsigtet kontakt med plæneklipperen og du kan falde over den, hvis den begynder at køre.

1

Tryk på Stopknappen.
Låget over kontrolpanelet åbnes.

2

Tryk på **ⓘ** (TÆND) på kontrolpanelet.




Der kommer strøm til plæneklipperen og displayet på kontrolpanelet lyser op.

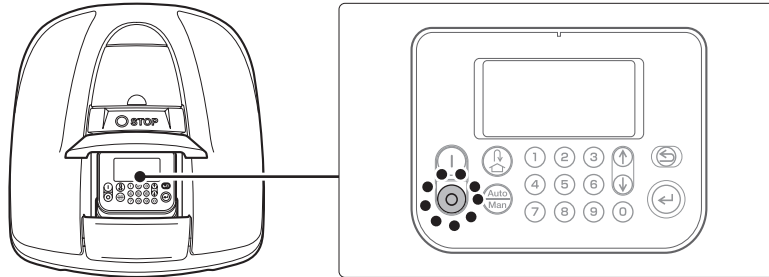
● Sluk for strømmen

1

Tryk på Stopknappen.
Låget over kontrolpanelet åbnes.

2

Tryk på  (Tænd) på kontrolpanelet.



OBS:

- Når du slukker for plæneklipperen vil den ikke begynde at arbejde selv om timeren er indstillet.

■ Automatisk drift

● Indtast PIN koden.

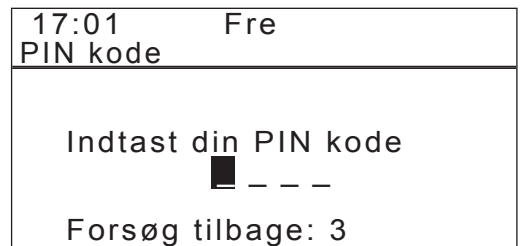
Når plæneklipperen tændes, skal du indtaste din PIN kode.

1

Indtast PIN koden med taltasterne.

OBS:

- For at ændre PIN koden,, se "4 MENU
INDSTILLING" (se side 24).



2

Tryk på .
Startsiden vises..

OBS:

- -Hvis du indtaster en forkert PIN kode 3 gange
i træk, låses kontrolpanelet i 5 minutter, hvor du
ikke kan anvende plæneklipperen.
- -Hvis du glemmer PIN koden, kontakt din
forhandler
- -Hvis der fremkommer en fejlmeddelelse i
displayet, se "6 FEJLFINDING" (se side 59).



● Automatisk drift

Disse instruktioner kan anvendes til drift af plæneklipperen med tidsindstillingerne for auto.

OBS:

- - For detaljer, se "4 MENU INDSTILLING", (s side 24).

▲ ADVARSEL

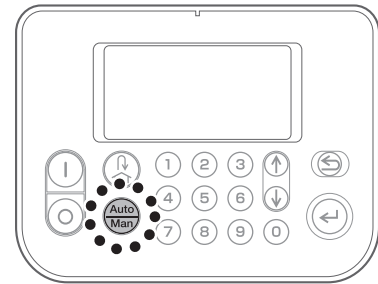
- - Vær sikker på at du har trykket på Stopknappen inden det følgende udføres.

1

Tryk på ⏪

2

Hvis [Auto] vises på Startsidens, gå til næste punkt.
Hvis [Man] vises på Startsidens, tryk på  indtil [Auto] vises.

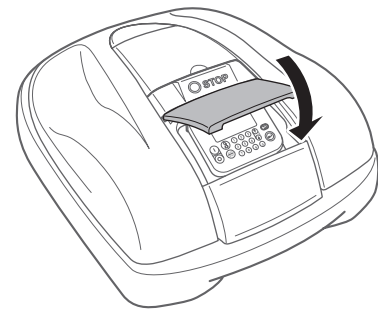


-For detaljer, se "4 MENU INDSTILLING", (s side 11).



3

Luk låget over kontrolpanelet.



Indstillingerne er nu komplette. Plæneklipperen begynder at klippe efter tidsskemaet i installationsguiden. For detaljer, se "4 MENU INDSTILLING", (s side 24).

OBS:

- Hvis du trykker på  (Sluk) knappen vil plæneklipperen ikke aktiveres.

Justering af klippehøjden

Højden på knivene bestemmer hvor langt eller kort græsset vil blive klippet.
Test plæneklipperen på et lille område og justér knivene til den ønskede højde.

⚠ ADVARSEL

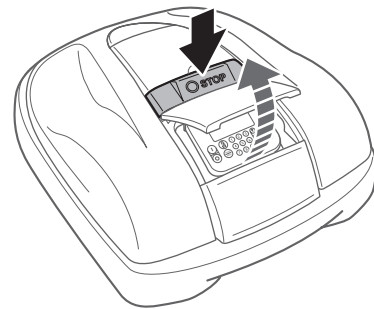
- Vær sikker på at der er trykket på Stopknappen inden følgende udføres.

BEMÆRK:

- Undgå at klippe for meget af på en gang. Klip gradvist trin for trin (fra trin 5 til 1).
- Undgå at klippe mere end 5 mm. på en gang. Hvis du ønsker at klippe mere end 5 mm., bør det gøres gradvist i trin af maksimalt 5 mm. om ugen. Eksempel: Klipping fra 50 til 30 mm. bør gøres over 4 uger med 5 mm. ad gangen.

1

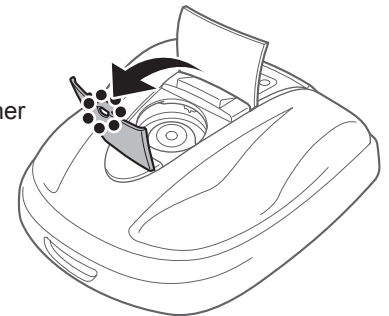
Tryk på Stopknappen.
Låget over kontrolpanelet åbnes.



2

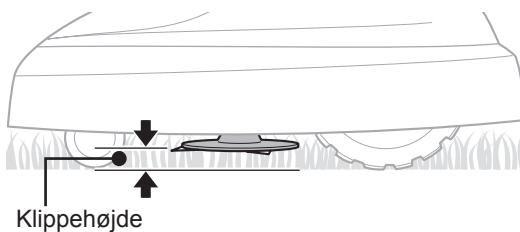
Åben låget over højdejusteringshjulet med en finger.

Sæt fingeren ind her og løft låget.



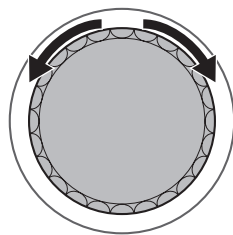
3

Drej håndtaget mod uret for at sænke knivene eller drej håndtaget med uret for at hæve knivene.
Brug talangivelsen på håndtaget for en ca. højde på knivene.



Sænke

Løfte

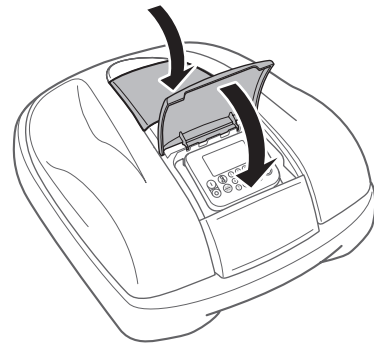


Cirka knivhøjde for hver position på håndtaget.

Position	Cirka knivhøjde
1	20 mm
2	30 mm
3	40 mm
4	50 mm
5	60 mm

4

Luk låget over højdejusteringen og luk låget over kontrolpanelet.



Gentag trinene ovenfor, hvis du behøver yderligere justering.

Ugentlig kontrol

Kontroller plæneklipperen og ladestationen en gang om ugen og fjern græs og snavs. Kontroller også knivene og knivholderen for skader og kontroller at der ikke er andre problemer.

● Rengøring af plæneklipperen og ladestationen

Græs og snavs kan samle sig sammen oven på og under plæneklipperen, ladestationen og ladestikket under og efter klipning.

For detaljer om hvordan plæneklipperen rengøres, se "7 VEDLIGEHOLDELSE" (↗ side 62).

● Kontrol af knive og knivholder

Knivene og knivholderen kan blive beskadigede under klipning. Sørg for at udføre den ugentlige kontrol af knive og knivholder.

For detaljer om hvordan knivene og knivholderen kontrolleres, se "7 VEDLIGEHOLDELSE" (↗ side 62).

Transport af Miimo

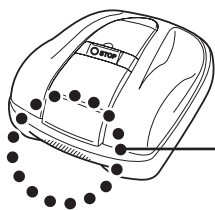
Når miimo skal løftes, vær opmærksom på følgende.

⚠ ADVARSEL

- Løft aldrig Miimo med knivene ind mod dig.
- Pas på, undgå at tabe Miimo når den løftes.
- Vær sikker på at trykke på Stopknappen og sluk for Miimo inden du løfter den.
- Vær sikker på at Miimo (især ikke knivene) rører nogen, når du løfter den.

1. Tryk på Stopknappen for at åbne låget over kontrolpanelet og tryk på ⏻ (Sluk)
2. Luk låget over kontrolpanelet.
3. Løft Miimo op i det viste område.

Løft Miimo med en hånd i bagenden med knivene vendende væk fra dig.

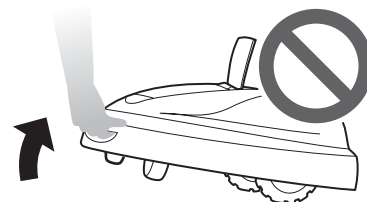


Hold altid Miimo, så knivene vender væk fra dig.



BEMÆRK:

- Når Miimo løftes, bør det altid ske i området bagest på Miimo. Hvis den løftes på andre punkter, kan du blive skadet af knivene, ladestikket på Miimo eller den kan tabes og blive beskadiget.
- Løft og bær aldrig Miimo i åbningen i fronten.



- Løft aldrig Miimo mens den er tilsluttet ladestationen. Miimo og ladestationen kan blive beskadiget.



6 FEJLFINDING

Inden du kontakter din forhandler.

Hvis det skulle ske at der opstår problemer og du har behov for at kontakte din forhandler, vær sikker på at du den følgende information til rådighed.

- Betjeningsvejledningen
- Overvej alle nylige ændringer i din have.
- [Fejlhistorik] information

 **Startside** → [4. Historik] → [2. Fejlhistorik]

Meddelelser


Hvis en af de følgende beskeder vises i displayet, anvend dette fejlfindingsskema for at løse problemet inden kontakt til forhandleren. Hvis problemet fortsætter, kontakt din forhandler.

Besked	Årsag	Løsning
Tastatur	Der blev trykket på en tast, mens plæneklipperen kørte (med låget over kontrolpanelet lukket).	Åben låget over kontrolpanelet og kontroller at der ikke er fremmede emner under det. Hvis denne besked vises efter eventuelle fremmede emner er fjernet, kontakt din forhandler.
Enter tast	Enter tasten blev trykket ned, mens plæneklipperen kørte (med låget over kontrolpanelet lukket).	
Ur nulstillet	Backup batteriet er afladet under lang tids opbevaring. Uret er nulstillet.	Indstil korrekt dato og tid. Tiden skal være i 24 timers format. Hvis uret ikke kan indstilles, kontakt din forhandler.
Batterispænding for høj	Batteriet oplades for kraftigt	Tag plæneklipperen ud af ladestationen og tænd for den og vent indtil beskeden forsvinder. Hvis beskeden ikke forsvinder, kontakt din forhandler.
Batterispænding for lav	Batteriet oplades ikke tilstrækkeligt,	Oplad plæneklipperen i ladestationen. Hvis beskeden ikke forsvinder, kontakt din forhandler.
Batteritemperatur for høj	Batteriets temperatur er for høj.	Tænd for plæneklipperen og vent indtil beskeden forsvinder. Hvis beskeden ikke forsvinder, kontakt din forhandler.
Batteritemperatur for lav (1) Batteritemperatur for lav (2)	Batteriets temperatur er for lav.	Stil plæneklipperen et sted hvor temperaturen er 5° C eller højere, tænd for plæneklipperen og vent indtil beskeden forsvinder. Hvis beskeden ikke forsvinder, kontakt din forhandler.

Besked	Årsag	Løsning
Udenfor område	Plæneklipperen er udenfor kantråden.	Flyt plæneklipperen ind på arbejdsområdet. Hvis beskeden ikke forsvinder, kontroller om stikkene på kantråden er korrekt tilsluttet og kontroller at der ikke er andre tilsvarende plæneklippere i nærheden Hvis beskeden ikke forsvinder, kontakt din forhandler.
Knivmotor temperatur for høj	Temperaturen på knivmotoren er 85° C eller over.	Tænd for plæneklipperen, lad låget over kontrolpanelet stå åbent og vent 15 til 30 minutter indtil beskeden forsvinder. Hvis beskeden ikke forsvinder, kontakt din forhandler.
Forhindring opdaget	En forhindring er blevet opdaget eller sensoren opdager noget.	Indtast PIN-koden, så beskeden forsvinder. Hvis beskeden ikke forsvinder, kontakt din forhandler.
Forhindrings-sensor	Forhindringssensoren er ikke aktiv eller en genstand forstyrrer sensoren.	Skub til skjoldet for at kontrollere at sensorerne er aktiveres. Ryst: Ikke mulig at aktivere. Sluk: Ikke mulig at aktivere. Hvis beskeden "Forhindringssensor" ikke forsvinder, kontroller rundt om og nedenunder skjoldet for en hver genstand, som græsafklip, støv eller andre småting, fjern det eller kontakt din forhandler.
For stor stigning	Plæneklipperen er på et sted med for stor stigning.	Placer plæneklipperen på et fladt sted og indtast PIN koden, så beskeden forsvinder. Hvis beskeden ikke forsvinder, kontakt din forhandler.
Løftet	Plæneklipperens skjold er blevet løftet op af noget, f.eks. en sten.	Indtast PIN koden, så beskeden forsvinder. Hvis skjoldet er kraftigt beskadiget eller beskeden ikke forsvinder, kontakt din forhandler.
Væltet	Plæneklipperen er væltet.	Placer plæneklipperen på et fladt sted og indtast PIN koden, så beskeden forsvinder. Hvis beskeden ikke forsvinder, kontakt din forhandler.
Batterikapacitet reduceret	Batteriet oplades ikke nok.	Forøg kapaciteten for hjemkørsel. Se "Hjemkørsel" (☞ side 40). Hvis beskeden ikke forsvinder, kontakt din forhandler.
Batterikapacitet for lav	Batteriet oplades ikke nok.	
Intet kredsløbssignal	Plæneklipperen modtager ikke signal fra kantråden.	Kontroller strømforsyningen til ladestationen Se "Test startpunkter" (☞ side 43). Hvis beskeden ikke forsvinder, kontakt din forhandler.
Mistet områdesignal	Plæneklipperen modtager ikke signal fra kantråden	Kontroller at stikkene på kantråden er korrekt tilsluttet i ladestationen. Hvis beskeden ikke forsvinder, kontakt din forhandler.
Kontakt din forhandler hvis en af følgende beskeder vises.		
Områdesensor	Kommunikationsfejl	Motorsensor H
Batterifejl	Fejl i hukommelse	Væltesensor
Batteritemperatur	Fejl i display	Vippesensor
Knivmotor	Løftesensor	Hjulmotor
Knivmotor blokeret	Manuel stop	Hjulmotor blokeret
Relæ for knivmotor	ECU motorfejl	Relæ for hjulmotor
Ladekontrol	Knivmotorsensor	Retningssensor
Ur	Motorsensor V	

Det kan være nødvendigt at skifte batteriet. Kontakt din forhandler med driftshistorikken klar (klippetid, ladetid, returtid).

Løsning på problemer

Fejl	Løsning
Plæneklipperen kan ikke oplades.	Kontroller forbindelserne og oplad plæneklipperen igen. Hvis plæneklipperen ikke lades op, kontakt din forhandler.
Plæneklipperen vil ikke køre ind i et område eller knivene og kørslen er stoppet.	Plæneklipperen vil forsøge at undgå et område med en stigning på mere end 20°. Ved stigning på 25 - 35° (afhængig af ujævnheder på jorden). - Plæneklipperen vil forsøge at undgå stigningen. - Hvis stigningen er på mere end 35°. - Plæneklipperen vil stoppe på grund af for stor stigning.
Plæneklipperen stopper ofte.	Anvendelse af plæneklipperen med andre trådløse enheder, fjernbetjening eller elektriske hegn er ikke sikkert. Kontakt din forhandler.
Plæneklipperen forlader det indstillede område eller opfører sig anderledes end indstillingerne.	Se efter fejlmeddelelser på displayet og følg instruktionerne inden du kontakter din forhandler. Hvis du ikke selv kan løse problemet, kontakt din forhandler med fejlmeddelelserne klar.
Kantråden er blevet løs og kommet op af jorden eller en pløk er gået løs.	Stop plæneklipperen da den kan klippe kantråden. Pas på ikke at køre over kantråden eller en pløk. Kontakt din forhandler.
Der høres en fremmed lyd fra plæneklipperen.	Kontroller om en kniv er brækket. En brækket kniv kan skabe ubalance i knivholderen. Det kan støje. Prøv at anvende "Støjsvag timer". Kontakt din forhandler, hvis fejlen ikke løses.
Plæneklipperen forlader ikke ladestationen. Ingen fejlmeddelelser vises.	- Timeren er ikke indstillet korrekt. Kontroller timerens indstillinger. Se "4 MENU INDSTILLINGER" (s. side 24). - Datoen og tiden er forkert. Kontroller uret (s. side 49). - Stopknappen var trykket ned, men der er ikke trykket på  returknappen inden låget over kontrolpanelet blev lukket - Plæneklipperen er i ikke aktiv indstilling. En anden fejl kan forårsage at plæneklipperen er i indstilling "Hjem".
Dårligt klipperesultat.	- Klippehøjden er indstillet forkert eller græsset er for højt. Indstil klippehøjden eller klip græsset med en almindelig plæneklipper hvis græsset er meget højt - Kontroller knivene tilstand (s. side 66).
Plæneklipperen vil ikke arbejde indenfor kantråden.	Hvis der er et elektromagnetisk eller et elektrisk felt nær kantråden, som f.eks. en fabrik, elektrisk støj kan have en effekt på din plæneklipper. Kontakt din forhandler.
Plæneklipperen kører udenfor kantråden.	Bemærk hvor plæneklipperen kører ud over kantråden. Kontroller jordforholdene, vejforholdene og hjulenes tilstand når plæneklipperen kører over kantråden. Rengør hjulene hvis der er mudder, blade eller græs på dem. Prøv at fortsætte driften. Hvis forekommer regelmæssigt, kontakt din forhandler.
Plæneklipperen kører ikke ind i ladestationen.	Kontroller om ladestationen er deformeret. Kontroller kantråden under ladestationen (se side 12). Rengør ladestikkene på både plæneklipperen og ladestationen.
Tydelige hjulspor.	Prøv at reducere arbejdstiden på timeren. Du kan reducere arbejdstiden på timeren automatisk med brug af "Sæson timer". Prøv at reducere "Passagebredden"
Plæneklipperen køre ikke ind i smalle passager.	Kontroller indstillingen af passagebredden. Om nødvendigt, kan du anvende funktionen "Smalle passager" (s. side 36).

7 VEDLIGEHOJDELSE

Periodisk kontrol og vedligeholdelse

Plæneklipperen skal periodisk efterses og vedligeholdes for sikkerheden og for at holde den kørende med et højt niveau af ydelse. Periodisk vedligeholdelse vil også være med til at forlænge dens levetid. De nødvendige serviceintervaller og hvilken form for vedligeholdelse, der skal udføres er beskrevet nedenfor i skemaet. Honda anbefaler at det årlige serviceeftersyn udføres af din autoriserede Honda forhandler. Forhandleren vil være i stand til at udføre forskellige kontroller og software opdateringer, der ikke kan gøres af ejeren.

Serviceskema

Almindeligt serviceinterval		Hver uge	Hvert år eller 840 timer (hvad der kommer først)	Side
Udføres for hver indikeret periode eller driftstime, hvad der kommer først.				
Knive og knivmøtrikker *1	Kontrol	<input type="radio"/>		(m side 66)
Knivholder *1	Kontrol	<input type="radio"/>		(m side 66)
Drænhul	Kontrol/rengør	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> *2	–
Stopknap	Kontrol		<input type="radio"/>	(m side 64)
Plæneklipperens dele *1	Rengør	<input type="radio"/>		(m side 63)
	Kontrol		<input type="radio"/> *2	–
Ladestation	Rengør	<input type="radio"/>		(m side 64)
	Kontrol		<input type="radio"/>	(m side 65)
Ladestationens skruer	Kontrol-spænd	<input type="radio"/> *3		(m side 65)
Baghjul *1	Rengør	<input type="radio"/>		(m side 63)
	Kontrol		<input type="radio"/> *2	–
Baghjulsaksler	Smør		<input type="radio"/> *2	–
Forhjul *1	Rengør	<input type="radio"/>		(m side 63)
	Kontrol		<input type="radio"/> *2	–
Bøsninger og lejer i forhjul	Kontrol		<input type="radio"/> *2	–
	Udskift		Om nødvendigt *2	–
Chassisramme indvendig	Rengør		<input type="radio"/> *2	–
Pakning i chassisramme	Udskift		<input type="radio"/> *2	–
Forhindringssensorer (hus, fjedre og skiver)	Kontrol/rengør		<input type="radio"/> *2	–
	Udskift		<input type="radio"/> *2	–
Ladestation (stik til kantråd)	Kontrol		Om nødvendigt *2	–
	Rengør		<input type="radio"/> *2	–
Ladestation (ladestik)	Kontrol		<input type="radio"/> *2	–
Ladestik på plæneklipper	Rengør		<input type="radio"/> *2	–
	Udskift		Om nødvendigt *2	–
Batteri tilstand	Kontrol		<input type="radio"/> *2, *4	–

*1 Knive, knivmøtrikker, knivholder, plæneklipperens dele, forhjul og baghjul skal udskiftes om nødvendigt.

*2 Disse punkter skal vedligeholdes af din forhandler, medmindre du har det korrekte værktøj og har mekanisk viden. Se Honda værkstedshåndbog for korrekt procedure.

*3 Hvis skruerne går løse, skal de spændes.

*4 Kontroller driften for 10. opladning.

Vedligeholdelsesprocedure

Støv og græs kan samles på toppen og under bunden på plæneklipperen under og efter klipningen. Knivene vil slides, beskadigede eller sidde fast. Kontroller plæneklipperen i skemaet "Periodisk kontrol og vedligeholdelse" (m sidepage 62).

▲ ADVARSEL

- Vær sikker på, at der er trykket på Stopknappen inden følgende udføres.
- Tag arbejdshandsker på inden det følgende udføres.
- Vær forsigtig når proceduren udføres fordi knivene er meget skarpe.

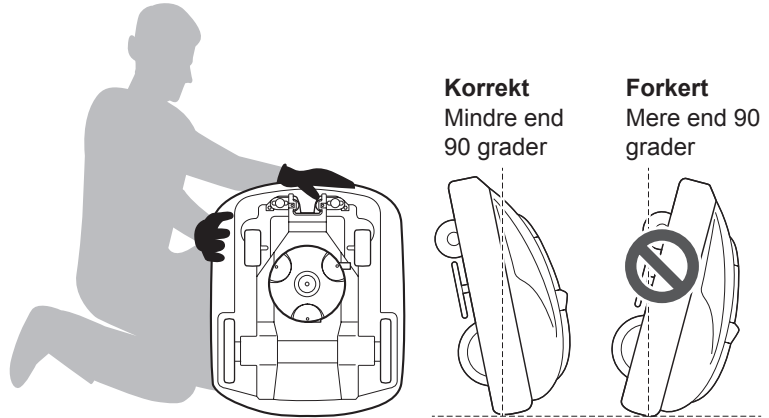
OBS:

- Tag plæneklipperen ud af ladestationen, når følgende skal udføres.

■ Forberedelse

Udfør følgende på et tørt sted.

- Tag arbejdshandsker på.
- Inden kontrol af knivene, vip plæneklipperen om på siden.
- Vip aldrig plæneklipperen mere end 90° for at undgå at græsafklip og væske kommer ind i plæneklipperen.



■ Rengøring

▲ ADVARSEL

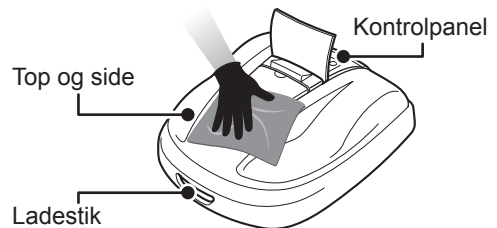
- Rør ikke ved knivene med hænderne.
- Løft aldrig plæneklipperen, mens den kontrolleres og rengøres.

OBS:

- Rengør aldrig plæneklipperen med vand. Den kan tage skade.

● Rengøring af ydersiden

Rengør plæneklipperen for græs og snavs med en børste og en klud.

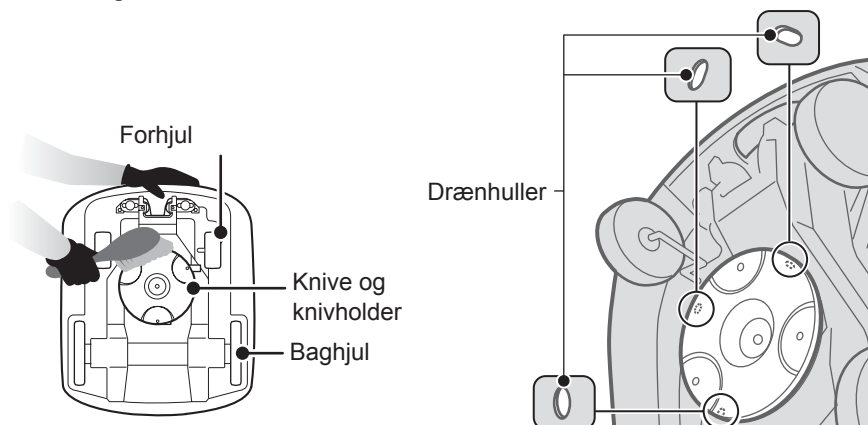


● Fjern græsafklip

Brug en tør børste eller skraber i bunden til at fjerne det græsafklip, som sidder på knivene, baghjul og drænhuller.

OBS:

- -Sprøjt aldrig på bunden af plæneklipperen og undlad at bruge en svamp og klude med vand på til rengøringen. Plæneklipperen kan beskadiges hvis vand, snavs eller græsafklip trænger ind i den gennem drænhuller og revner.



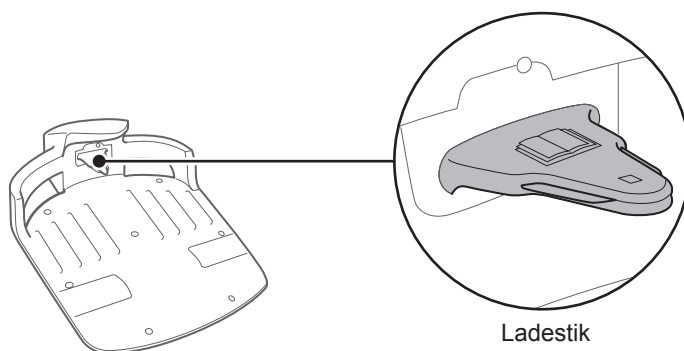
● Rengøring af ladestation

⚠ ADVARSEL

- Tag netledningen fra transformeren ud af stikkontakten inden rengøring af ladestationen.

Rengør ladestationen for græs og snavs med en børste.

Børst græs og snavs af ladestationen, især omkring hvor plæneklipperen står og omkring ladesticket:



■ Kontrol

● Kontrol af stopknappen

⚠ ADVARSEL

- Rør aldrig ved knivene med hænderne.
- Løft aldrig plæneklipperen, mens den kontrolleres og rengøres.

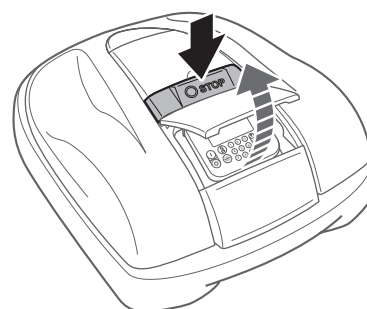
Kontrolpunkter		Action
Stopknap og låget over kontrolpanel	Normal brug af stopknappen (og låget over kontrolpanelet)	Udfør testen mens plæneklipperen kører, tryk på stopknappen. Hvis plæneklipperen ikke stopper (og låget over kontrolpanelet ikke åbner), kontakt din forhandler.

1

Tryk på ① (Tænd) knappen på kontrolpanelet.

2

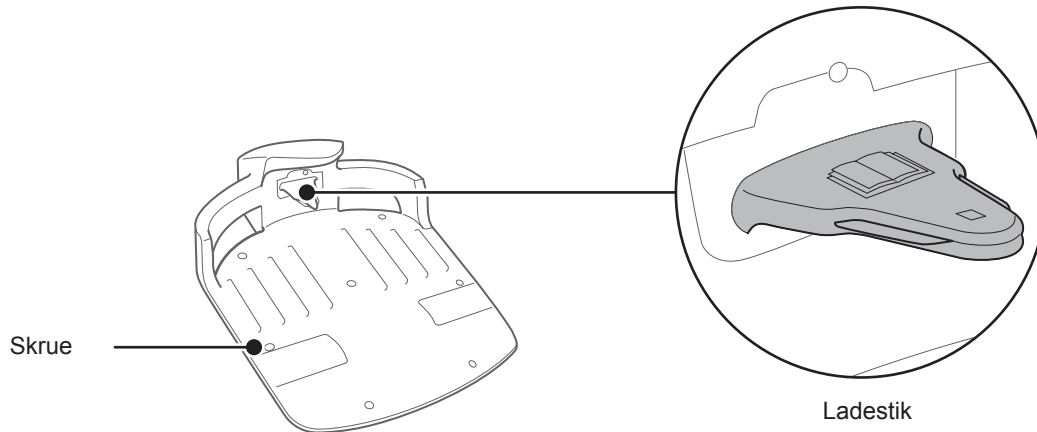
Kontroller et startpunkt (↻ side 43). Når plæneklipperen kører tryk på Stopknappen og kontroller at plæneklipperen stopper.



● Kontroller ladestationen

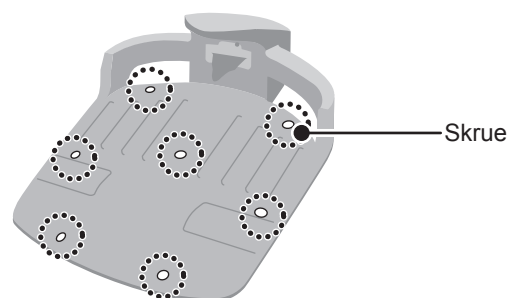
Kontroller ladestationen for problemer

Kontrolpunkter		Handling
Ladestation	Skader på ladestationen	Undersøg visuelt ladestationen. Hvis den har skader, kontakt din forhandler.
Ladestik	Kontroller om ladestikkene sidder løst.	Undersøg visuelt ladestikkene. Hvis de er løse, kontakt din forhandler.



● Kontrol af ladestationens skruer

Kontrolpunkter		Handling
Ladestation	Kontroller om skruerne sidder løst.	Undersøg visuelt skruerne. Hvis de er løse spænd dem med en almindelig skruetrækker.



● Kontrol af knivene og knivholderen

Kontroller knivene og knivholderens tilstand på følgende måde.

Knivenes levetid

For at opretholde en god klippefinish, skal knivene have et skarpt skær. Typisk er levetiden på knivene 160 timer. (2 uger til 2 måneder) Fordi levetiden er afhængig af græsforholdene kan det være nødvendigt at udskifte knivene tidligere end sædvanligt, især i forårstiden.

Hvis din græsplæne får hvide fibre er det tid til at skifte knive.

Eksempel: hvis plæneklipperen arbejder 11,4 timer om dagen hver dag, er knivenes levetid 2 uger. Hvis plæneklipperen arbejder 2,6 timer om dagen hver dag, er knivenes levetid 2 måneder.

▲ ADVARSEL

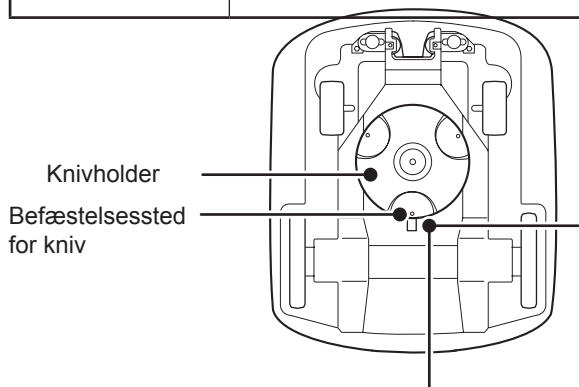
- Rør aldrig ved knivene med hænderne.

OBS:

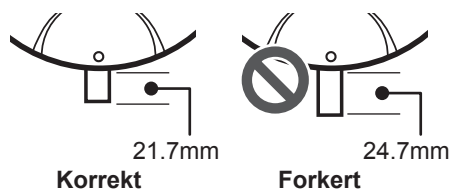
- Lad plæneklipperen hvile op ad en væg som støtte.
- Løft aldrig plæneklipperen op fra jorden, mens den kontrolleres.

Kontroller knivene og knivholderen for problemer.

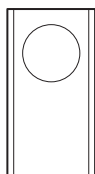
Kontrolpunkter		Handling
Knive og møtrikker	Skader på knivene	Visuelt undersøg knivene. Hvis de er beskadigede, udskift dem. Se "Udskiftning af knive" (side 67).
	Knivene sidder løse	Prøv at dreje møtrikkerne med fingrene for kontrol af om de er løse. Hvis knivmøtrikkerne er løse, spænd dem til det anbefalede moment. Se "Udskiftning af knive" (side 67).
	Slid i hullerne på knivene og slid på kanterne af møtrikkerne.	Visuelt undersøg hullerne i knivene og kanterne på møtrikkerne. Under klipning vil hullerne i knivene udvides og kanten på møtrikkerne vil slides mindre ad slitagen, hvilket øge risikoen for at knivene vil adskilles fra knivholderen. (side 67).
Blade disc	Skævhed i knivholderen	Drej knivholderen og visuelt undersøg den. Hvis den er skæv, kontakt din forhandler.



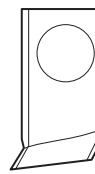
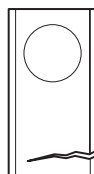
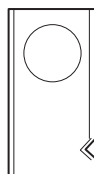
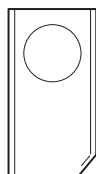
Kontrol for slid på knive og møtrikker



Normal



Beskadigede knive



Meget slidte

Revnet

Bøjet

Udskiftning af knive

For at udskifte knivene udfør nedenstående.

⚠ ADVARSEL

- Tag arbejdshandsker på inden følgende udføres.

OBS:

- Dette job kræver teknisk snilde og viden, samt specialværktøj. Hvis du ikke kan udføre nedenstående med det korrekte værktøj, kontakt din forhandler.
- For at opretholde ensartetheden, udskift alle 3 knive og møtrikkerne samtidig.
- Inden udskiftning af knivene, fjern græsafklip (↔ sidepage 63).

Reserve dele	Reserve delenumre
Knive	72511-VP7-030
Møtrikker	90305-VP7-000

1

Sluk for strømmen.
Juster klippehøjden til position 1 og vend plæneklipperen med undersiden op.

2

Hold akslen under knivholderen fast med en 24 mm. gaffelnøgle, så knivholderen ikke drejer, mens knivmøtrikkerne løsnes.

3

Skrue knivmøtrikkerne til hver enkelt kniv af med en 8 mm. nøgle.

4

Udskift knivene, sæt hver kniv ned over boltene på knivholderen og spænd knivmøtrikken med en 8 mm. nøgle.

OBS:

- Når du udskifter knivene, brug nye møtrikker.
- Spænd møtrikkerne efter kanterne på møtrikken er korrekt inde i hullet på kniven.

5

Spænd knivmøtrikkerne med det korrekte moment med en momentnøgle.

4.4~6.0 N • m (0.45~0.60 kgf • m, 3.2~4.4 lbf • ft)

OBS:

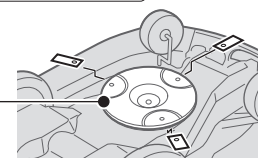
- Hvis du ikke har en momentnøgle, lad din forhandler skifte knivene.
- Anvend en momentnøgle som kan komme mellem knivholderen og plæneklipperens hus.

6

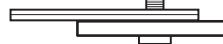
Kontroller at knivene drejer uden besvær. Hvis de ikke kan drejes let, afmonter og monter knivmøtrikkerne igen.

Hold knivholderen fast

Skub en gaffelnøgle ind mellem knivholderen og plæneklipperens hus



Korrekt



Forkert



8 OPBEVARING

Periodisk vedligeholdelse er nødvendig, når plæneklipperen opbevares. For detaljer, kontakt din forhandler

● Vinter Opbevaring

Det er meget vigtigt at din plæneklipper og ladestation er rengjort grundigt inden de stilles til opbevaring. Batteriet bør oplades inden det opbevares på et tørt sted uden frost og beskyttet mod vintervejret. Den originale emballage, som plæneklipperen blev leveret i, vil kunne yde nogen beskyttelse, hvis du stadig har den.

● Elektriske komponenter

Det anbefales kraftigt at du afmonterer transformeren og ledningen og kun lader kantråden blive i jorden. Spray kontaktrens på stikkene på kantråden inden de pakkes ind i en vandtæt boks (f.eks. en fordelerdåse) for at sikre at stikkene ikke korroderer i vinterperioden. Honda anbefaler at de elektriske dele, som transformer m.v. skal opbevares på et tørt sted uden frost og beskyttet mod vintervejret.

● Klargøring til den kommende sæson

Når vintersæsonen er slut og det er tid til at genoptage arbejdet med plæneklipperen anbefales det kraftigt, at du kontakter din forhandler. En autoriserede Honda forhandler vil kontrollere at alle systemer fungerer korrekt og at din plæneklipper er sikker inden den skal begynde at klippe i den ny sæson.

9 TEKNISK INFORMATION

Specifikationer

Model	HRM310			HRM510			
Model kode	MBEF			MBAF			
Type	EAE(N)	EAB	EAS	EAE(N)	EAB	EAS	
Længde	645 mm						
Bredde	550 mm						
Højde	275 mm						
Vægt	11.6 kg			11.9 kg			
Elektrisk system							
Batteri	Li-ion 22.2 V / 1800 mAh			Li-ion 22.2 V / 3600 mAh			
Transformer	Ind	230 V	240 V	230 V	230 V	240 V	230 V
	Ud	26.0 V / 2.3 A					
Klipning							
Knivmotorhastighed	2200 o.min.						
Klippehøjdet	2-6 cm						
Klippebredde	22 cm						
Kanttråd							
Kanttrådslængde (Leveret med produktet)	200 m			300 m			
Maksimal kanttrådslængde	300 m			800 m			
Støj							
Lydtryk ved operatørens øre IEC60335-2-107 ed1.0	Målt niveau 47dB(A) (Overstiger ikke 70dB(A))						

10 APPENDIKS

■ Drift med plæneklipperen med Manuel drift


Denne indstilling kan anvendes når 2 eller flere områder indenfor kanttråden er forbundet med en smal passage. Hvis du har 2 eller flere områder indenfor kanttråden forbundet med en passage, som er mindre end 1 meter bred, plæneklipperen kan ikke køre mellem områderne og må bæres til området manuelt. Følg trinene nedenfor når denne procedure skal anvendes.

● Manuel drift

1

Se "Manuel drift" (≡ side 37) for at konfigurere indstillingerne til Manuel drift.

2

Tryk på  (Off) knappen på kontrolpanelet. Plæneklipperen slukkes.

3

Luk låget over kontrolpanelet


4

Bær plæneklipperen til det ønskede område.
For detaljer og transport af plæneklipperen, se "7 VEDLIGEHOLDELSE" (≡ side 62).

5

tryk på Stopknappen.
Låget over kontrolpanelet åbnes.

6

Tryk på  (On) knappen på kontrolpanelet.
Plæneklipperen tændes og startside vises i displayet.

7

Indtast din PIN kode med taltasterne.

8

Tryk på  (Auto / Manuel) knappen flere gange indtil displayet viser Manuel.

17:01	Fre
Manuel drift	
<input checked="" type="checkbox"/> Klip indtil tom	
<input type="checkbox"/> Klip og oplad kontinuerligt	
<input type="checkbox"/> Klip og derefter skift til Auto	

9

Vælg en driftsform til plæneklipperen.

Punkt	Beskrivelse
Klip indtil tom	Plæneklipperen klipper indtil batteriet er tomt.
Klip og oplad kontinuerligt	Plæneklipperen klipper og oplader indtil Timeren ændres til Auto af brugeren.
Klip og derefter skift til Auto	Plæneklipperen klipper og oplader engang og skifter derefter automatisk til Auto og fortsætter i følge timeren.

10

Tryk på ⏪ knappen.

11

Tryk på ⏩ for at komme tilbage til startside.

12

Luk låget over kontrolpanelet.
Plæneklipperen begynder automatisk ak arbejde.

OBS:

- - Plæneklipperen stopper ikke automatisk når den er Manuel drift.

● Annullering af Manuel drift

Du kan annullere det valgte arbejde med Manuel drift på displayet of plæneklipperen kører tilbage til ladestationen.

1

Tryk på Stopknappen fra bagsiden af plæneklipperen.

OBS:

- Hvis du har valgt [Klip og derefter skift til Auto] vil plæneklipperen stoppe, når tiden i timeren er konfigureret til Auto.

2

Tryk på ⏻ (Off) knappen på kontrolpanelet.
Plæneklipperen slukker.

3

Placer plæneklipperen på et sted i nærheden af ladestationen.

4

Tryk på ⏻ (On) knappen på kontrolpanelet.
Plæneklipperen tændes og startside i displayet vises.

5

Indtast PIN koden med taltasterne.

6

Tryk på ⏪ (Hjem) knappen.

7

Vælg driftsform for plæneklipperen efter den er kørt ind i ladestationen.

17:01	Fre
Kør hjem	
Efter opladning:	
<input type="checkbox"/>	Start efter timer.
<input checked="" type="checkbox"/>	Bliv i ladestationen.

Punkt	Beskrivelse
Start efter opladning	Plæneklipperen kører til ladestationen og skifter automatisk til Auto og genoptager driften efter timeren.
Bliv i ladestationen	Plæneklipperen forbliver i ladestationen efter opladning.

8

Tryk på  knappen.

Plæneklipperen tændes og startside vises på displayet.

9

Tryk på  returknappen for at komme tilbage til forrige billede.

10

Luk låget over kontrolpanelet.

Plæneklipperen kører tilbage til ladestationen.

Honda adresser

<p>AUSTRIA</p> <p>Honda Austria Branch of Honda Motor Europe Ltd Hondastraße 1 2351 Wiener Neudorf Tel.: +43 (0)2236 690 0 Fax: +43 (0)2236 690 480 http://www.honda.at HondaPP@honda.co.at</p>	<p>BALTIC STATES (Estonia/Latvia/Lithuania)</p> <p>Honda Motor Europe Ltd Eesti filiaal Meistri 12 13517 Tallinn Estonia Tel.: +372 651 7300 Fax: +372 651 7301 E-mail: honda.baltic@honda-eu.com.</p>	<p>BELGIUM</p> <p>Honda Motor Europe Ltd Belgian Branch Doomveld 180-184 1731 Zellik Tel.: +32 2620 10 00 Fax: +32 2620 10 01 http://www.honda.be BH_PE@HONDA-EU.COM</p>	<p>BULGARIA</p> <p>Kirov Ltd. 49 Tsaritsa Yoana blvd 1324 Sofia Tel.: +359 2 93 30 892 Fax: +359 2 93 30 814 http://www.kirov.net E-mail: honda@kirov.net</p>	<p>CROATIA</p> <p>Hongoldonia d.o.o. Vrbaska 1c 31000 Osijek Tel.: +38531320420 Fax: +38531320429 http://www.hongoldonia.hr prodaja@hongoldonia.hr</p>
<p>CYPRUS</p> <p>Alexander Dimitriou & Sons Ltd. 162, Yiannos Kranidiotis Avenue 2235 Latsia, Nicosia Tel.: +357 22 715 300 Fax: +357 22 715 400</p>	<p>CZECH REPUBLIC</p> <p>BG Technik cs, a.s. U Zavodiste 251/8 15900 Prague 5 - Velka Chuchle Tel.: +420 2 838 70 850 Fax: +420 2 667 111 45 http://www.honda-stroje.cz</p>	<p>DENMARK</p> <p>TIMA A/S Tårnfalkevej 16 2650 Hvidovre Tel.: +45 36 34 25 50 Fax: +45 36 77 16 30 http://www.hondapower.dk</p>	<p>FINLAND</p> <p>OY Brandt AB. Tuupakantie 7B 01740 Vantaa Tel.: +358 207757200 Fax: +358 9 878 5276 http://www.brandt.fi</p>	<p>FRANCE</p> <p>Honda Motor Europe Ltd Division Produit d'Équipement Parc d'activités de Pariest, Allée du 1er mai Croissy Beaubourg BP46, 77312 Marne La Vallée Cedex 2 Tel.: 01 60 37 30 00 Fax: 01 60 37 30 86 http://www.honda.fr espace-client@honda-eu.com</p>
<p>GERMANY</p> <p>Honda Deutschland Niederlassung der Honda Motor Europe Ltd. Hanauer Landstraße 222-224 D-60314 Frankfurt Tel.: 01805 20 20 90 Fax: +49 (0)69 83 20 20 http://www.honda.de info@post.honda.de</p>	<p>GREECE</p> <p>Saracakis Brothers S.A. 71 Leoforos Athinon 10173 Athens Tel.: +30 210 3497809 Fax: +30 210 3467329 http://www.honda.gr info@saracakis.gr</p>	<p>HUNGARY</p> <p>Motor Peco Co., Ltd. Kamaraerdei ut. 3. 2040 Budaörs Tel.: +36 23 444 971 Fax: +36 23 444 972 http://www.hondakisgepek.hu info@hondakisgepek.hu</p>	<p>ICELAND</p> <p>Bernhard ehf. Vatnagarðar 24-26 104 Reykjavík Tel.: +354 520 1100 Fax: +354 520 1101 http://www.honda.is</p>	<p>IRELAND</p> <p>Two Wheels Ltd M50 Business Park, Ballymount Dublin 12 Tel.: +353 1 4381900 Fax: +353 1 4607851 http://www.hondaireland.ie Service@hondaireland.ie</p>
<p>ITALY</p> <p>Honda Italia Industriale S.p.A. Via della Cecchignola, 13 00143 Roma Tel.: +848 846 632 Fax: +39 065 4928 400 http://www.hondaitalia.com info.power@honda-eu.com</p>	<p>MALTA</p> <p>The Associated Motors Company Ltd. New Street in San Gwakklin Road Mriehel Bypass, Mriehel QRM17 Tel.: +356 21 498 561 Fax: +356 21 480 150</p>	<p>NETHERLANDS</p> <p>Honda Motor Europe Ltd Afd. Power Equipment Capornilaan 1 1119 NN Schiphol-Rijk Tel.: +31 20 7070000 Fax: +31 20 7070001 http://www.honda.nl</p>	<p>NORWAY</p> <p>Berema AS P.O. Box 4541401 Ski Tel.: +47 64 86 05 00 Fax: +47 64 86 05 49 http://www.berema.no berema@berema.no</p>	<p>POLAND</p> <p>Aries Power Equipment Sp. z o.o. ul. Wroclawska 25 01-493 Warszawa Tel.: +48 (22) 861 43 01 Fax: +48 (22) 861 43 02 http://www.ariespower.pl http://www.mojahonda.pl info@ariespower.pl</p>
<p>PORTUGAL</p> <p>GROW Produtos de Forca Portugal Rua Fontes Pereira de Melo 16 Abrunheira, 2714-506 Sintra Tel.: +351 211 303 000 Fax: +351 211 303 003 http://www.grow.com.pt mail: abel.leiriao@grow.com.pt</p>	<p>REPUBLIC OF BELARUS</p> <p>Scanlink Ltd. Kozlova Drive, 9 220037 Minsk Tel.: +375 172 999090 Fax: +375 172 999900 http://www.hondapower.by</p>	<p>ROMANIA</p> <p>Hit Power Motor Srl str. Vasile Stroescu nr. 12, Camera 6, Sector 2 021374 Bucuresti Tel.: +40 21 637 04 58 Fax: +40 21 637 04 78 http://www.honda.ro hit_power@honda.ro</p>	<p>RUSSIA</p> <p>Honda Motor RUS LLC 1, Prldirizhnaya Street, Sharapovo settlement, Naro-Fominsky district, Moscow Region, 143350 Russia Tel.: +7(495) 745 20-80 Fax: +7(495) 745 20 81 http://www.honda.co.ru postoffice@honda.co.ru</p>	<p>SERBIA & MONTENEGRO</p> <p>BPP Group d.o.o Generala Horvatovica 68 11000 Belgrade Tel.: +381 11 3820 295 Fax: +381 11 3820 296 http://www.hondasrbija.co.rs honda@bazis.co.rs</p>
<p>SLOVAK REPUBLIC</p> <p>Honda Motor Europe Ltd Slovensko, organizačná zložka Prievozská 6 821 09 Bratislava Tel.: +421 2 32131112 Fax: +421 2 32131111 http://www.honda.sk</p>	<p>SLOVENIA</p> <p>AS Domzale Moto Center D.O.O. Blatnica 3A 1236 Trzin Tel.: ++ 386 1 562 22 62 Fax: ++ 386 1 562 37 05 http://www.honda-as.com informacije@honda-as.com</p>	<p>SPAIN & Las Palmas province (Canary Islands)</p> <p>Greens Power Products, S.L. Poligono Industrial Congost - Av Ramon Ciurans n°2 08530 La Garriga - Barcelona Tel.: +34 93 860 50 25 Fax: +34 93 871 81 80 http://www.hondaencasa.com</p>	<p>Tenerife province (Canary Islands)</p> <p>Automocion Canarias S.A. Carretera General del Sur, KM. 8,8 38107 Santa Cruz de Tenerife Tel.: +34 (922) 620 617 Fax: +34 (922) 618 042 http://www.aucasa.com e-mail: ventas@aucasa.com e-mail: taller@aucasa.com</p>	<p>SWEDEN</p> <p>Honda Motor Europe Ltd filial Sverige Box 31002-Långhusgatan 4 215 86 Malmö Tel.: +46 (0)40 600 23 00 Fax: +46 (0)40 600 23 19 http://www.honda.se hpesinfo@honda-eu.com</p>
<p>SWITZERLAND</p> <p>Honda Motor Europe Ltd., Slough Succursale de Satigny/Genève Rue de la Bergère 5 1242 Satigny Tel.: +41 (0)22 989 05 00 Fax: +41 (0)22 989 06 60 http://www.honda.ch</p>	<p>TURKEY</p> <p>Anadolu Motor Uretim ve Pazarlama AS Esentepe mah. Anadolu cad. No:5 Kartal 34870 Istanbul Tel.: +90 216 389 59 60 Fax: +90 216 353 31 98 http://www.anadolumotor.com.tr antor@antor.com.tr</p>	<p>UKRAINE</p> <p>Honda Ukraine LLC 101 Volodymyrska Str. - Build. 2 Kyiv 01033 Tel.: +380 44 390 14 14 Fax: +380 44 390 14 10 http://www.honda.ua CR@honda.ua</p>	<p>UNITED KINGDOM</p> <p>Honda Motor Europe Ltd 470 London Road Slough - Berkshire, SL3 8QY Tel.: +44 (0)845 200 8000 http://www.honda.co.uk</p>	

EU overensstemmelseserklæring

EC Declaration of Conformity

- The undersigned, Hiroki Chubachi, representing the manufacturer, herewith declares that the machinery described below fulfils all the relevant provisions of:
 - Directive 2006/42/EC on machinery
 - Directive 2004/108/EC on electromagnetic compatibility
 - Directive 2006/95/EC relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits
 - Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

2. Description of the machinery

- a) Generic denomination: Robotic lawnmower
 b) Function: cutting of grass

c) Commercial name	d) Type	e) Serial number
*1	*1	

3. Manufacturer and able to compile the technical documentation:

Honda France Manufacturing S.A.S.
 Pôle 45 - Rue des Chataigniers
 45140 ORMES - FRANCE

4. References to harmonized standards	5. Other standards or specifications
EN 60335-1:2012+AC:2014	N/A

6. Done at: ORMES , FRANCE
 7. Date:

Hiroki Chubachi
 President
 Honda France Manufacturing S.A.S.

*1: see specification page.

<p>Français (French) Déclaration CE de Conformité 1. Le soussigné, Hiroki Chubachi, représentant du constructeur, déclare que la machine décrit ci-dessous répond à toutes les dispositions applicables de * Directive Machine 2006/42/CE * Directive 2004/108/CE sur la compatibilité électromagnétique * directive 2006/95/CE relatives au matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension * Directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques 2. Description de la machine a) Dénomination générique : Tondeuse à gazon robotisée b) Fonction : couper de l'herbe (tondre) c) Nom Commercial d) Type e) Numéro de série 3. Constructeur et en charge des éditions de documentation techniques 4. Référence aux normes harmonisées 5. Autres normes et spécifications 6. Fait à 7. Date</p>	<p>Italiano (Italian) Dichiarazione CE di Conformità 1. Il sottoscritto, Hiroki Chubachi in rappresentanza del costruttore, dichiara qui di seguito che la macchina sotto descritta soddisfa tutte le disposizioni pertinenti delle: * Direttiva macchina 2006/42/CE * Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2004/108/CE * direttiva 2006/95/CE relative al materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione * Direttiva 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche 2. Descrizione della macchina a) Denominazione generica : Rasaerba robotizzato b) Funzione : Taglio di erba c) Denominazione commerciale d) Tipo e) Numero di serie 3. Costruttore e competente per la compilazione della documentazione tecnica 4. Riferimento agli standard armonizzati 5. Altri standard o specifiche 6. Fatto a 7. Data</p>	<p>Deutsch (German) EG-Konformitätserklärung 1. Der Unterzeichner, Hiroki Chubachi der den Hersteller vertritt, erklärt hiermit dass das hierunter genannte Maschine allen einschlägigen Bestimmungen der * entspricht * Maschinenrichtlinie 2006/42/EG * Richtlinie der Elektromagnetischen Kompatibilität 2004/108/EG * Richtlinie 2006/95/EG betreffend elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen * Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten 2. Beschreibung der Maschine a) Allgemeine Bezeichnung : Rasenmääh Roboter b) Funktion : Gras schneiden c) Handelsbezeichnung d) Typ e) Seriennummer 3. Hersteller und in der Position, die technische Dokumentation zu erstellen 4. Verweis auf harmonisierte Normen 5. Andere Normen oder Spezifikationen 6. Ort 7. Datum</p>
<p>Nederlands (Dutch) EG-verklaring van overeenstemming 1. Ondergetekende, Hiroki Chubachi, vertegenwoordiger van de constructeur, verklaart hiermee dat het hieronder beschreven machine voldoet aan alle toepasselijke bepalingen van: * Richtlijn 2006/42/EG betreffende machines * Richtlijn 2004/108/EG betreffende elektromagnetische overeenstemming * Richtlijn 2006/95/EG inzake elektrisch materiaal bestemd voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen * Richtlijn 2011/65/EU betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur 2. Beschrijving van de machine a) Algemene benaming : Robotmaaier b) Functie : gras maaien c) Handelsbenaming d) Type e) Serienummer 3. Fabrikant en in staat om de technische documentatie samen te stellen 4. Referent naar geharmoniseerde normen 5. Andere normen of specificaties 6. Plaats 7. Datum</p>	<p>Dansk (Danish) EF OVERENSTEMMELSEERKLÆRING 1. UNDERTEGNEDE, Hiroki Chubachi, SOM REPRÆSENTERER PRODUCENTEN, ERKLÆRER HERMED AT MASKINEN, SOM ER BESKREVET NEDENFOR, OPFYLDER ALLE RELEVANTE BESTEMMELSER FØLGENDE: * MASKINDIREKTIV 2006/42/EF * EMC-DIREKTIV 2004/108/EF * direktiv 2006/95/EF lovgivning om elektrisk materiel bestemt til anvendelse inden for visse spændingsgrænser * direktiv 2011/65/EU om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr 2. BESKRIVELSE AF PRODUKTET a) FÆLLESBETEGNELSE : Robotplæneklipper b) ANVENDELSE : Græsklipping c) HANDELSBETEGNELSE d) TYPE e) SERIENUMMER 3. PRODUCENT OG I STAND TIL AT UDARBEJDE DEN TEKNISKE DOKUMENTATION 4. REFERENCE TIL HARMONISEREDE STANDARDER 5. ANDRE STANDARDER ELLER SPECIFIKATIONER 6. STED 7. DATO</p>	<p>Ελληνικά (Greek) ΕΚ-Δήλωση συμμόρφωσης 1. Ο κάτωθι υπογεγραμμένος, Hiroki Chubachi, εκπροσωπώντας τον κατασκευαστή, δηλώνει ότι το παρακάτω περιγραφόμενο όχημα πληροί όλες τις σχετικές προδιαγραφές του: * Οδηγία 2006/42/ΕΚ για μηχανές * Οδηγία 2004/108/ΕΚ για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα * Οδηγία 2006/95/ΕΚ αναφερόμενων στο ηλεκτρολογικό υλικό που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί εντός ορισμένων ορίων τάσεως * Οδηγία 2011/65/ΕΕ για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά εξοπλισμό 2. Περιγραφή μηχανήματος a) Γενική ονομασία : Αυτόματο χλοοκοπτικό b) Λειτουργία : για κόψιμο γρασιδιού c) Εμπορική ονομασία d) Τύπος e) Αριθμός σειράς παραγωγής 3. Κατασκευαστής και να είναι σε θέση να καταρτίσει τον τεχνικό φάκελο 4. Αναφορά σε εναρμονισμένα πρότυπα 5. Λοιπά πρότυπα ή προδιαγραφές 6. Η δοκιμή έγινε 7. Ημερομηνία</p>
<p>Svenska (Swedish) EG-Försäkran om överensstämmelse 1. Undertecknad, Hiroki Chubachi, representant för tillverkaren, deklarerar härmed att maskinen beskriven nedan fullföljer alla relevanta bestämmelser enligt: * Direktiv 2006/42/EG gällande maskiner * Direktiv 2004/108/EG gällande elektromagnetisk kompatibilitet * direktiv 2006/95/EG om elektrisk utrustning avsedd för användning inom vissa spänningsgränser * direktiv 2011/65/EU om begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning 2. Maskinbeskrivning a) Allmän benämning : Robotgräsklippare b) Funktion : gräsklippning c) Och varunamn d) Typ e) Serienummer 3. Tillverkare och ska kunna sammanställa teknisk dokumentationen. 4. referens till överensstämmelse standarder 5. Andra standarder eller specifikationer 6. Utfärdat vid 7. Datum</p>	<p>Español (Spanish) Declaración de Conformidad CE 1. El firmante, Hiroki Chubachi, en representación del fabricante, adjunto declara que la máquina abajo descrita, cumple las cláusulas relevantes de: * Directiva 2006/42/CE de maquinaria * Directiva 2004/108/CE de compatibilidad electromagnética * Directiva 2006/95/CE sobre el material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión * Directiva 2011/65/UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos 2. Descripción de la máquina a) Denominación genérica : Robot cortacésped b) Función : Cortar el césped c) Denominación comercial d) Tipo e) Número de serie 3. Fabricante que puede compilar el expediente técnico 4. Referencia de los estándar armonizados 5. Otros estándar o especificaciones 6. Realizado en 7. Fecha</p>	<p>Română (Romanian) CE -Declarație de Conformitate 1. Subsemnatul Hiroki Chubachi, reprezentand producatorul, declar prin prezenta faptul ca echipamentul descris mai jos îndeplinește toate condițiile necesare din: * Directiva 2006/42/CE privind echipamentul * Directiva 2004/108/CE privind compatibilitatea electromagnetică * Directiva 2006/95/CE cu privire la echipamentele electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune * Directiva 2011/65/UE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice 2. Descrierea echipamentului a) Denumire generică : Masina de tuns robotizata b) Domeniul de utilizare : tunderea ierbit c) Denumire comercială d) Tip e) Serie produs 3. Producator si abilitat să realizeze documentație tehnică 4. Referința la standardele armonizate 5. Alte standarde sau norme 6. Emisa la 7. Data</p>

<p>Português (Portuguese) Declaração CE de Conformidade 1. O abaixo assinado, Hiroki Chubachi, representante do fabricante, declara que a máquina abaixo descrita cumpre todas as estipulações relevantes da: * Directiva 2006/42/CE de máquina * Directiva 2004/108/CE de compatibilidade electromagnética * Directiva 2006/95/CE no domínio do material eléctrico destinado a ser utilizado dentro de certos limites de tensão * Directiva 2011/65/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos 2. Descrição da máquina a) Denominação genérica : Robot corta relva b) Função : corte de relva c) Marca d) Tipo e) Número de série 3. Fabricante com capacidade para compilar documentação técnica 4. Referência a normas harmonizadas 5. Outras normas ou especificações 6. Feito em 7. Data</p>	<p>Polski (Polish) Declaracja zgodności WE 1. Nizaj podpisany Hiroki Chubachi, reprezentujący producenta, niniejszym deklaruje, że urządzenie opisane poniżej spełnia wszelkie właściwe postanowienia: * Dyrektywy maszynowej 2006/42/WE * Dyrektywy Kompatybilności Elektromagnetycznej 2004/108/WE * Dyrektywy 2006/95/WE odnoszącej się do sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia * Dyrektywy 2011/65/UE w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym 2. Opis urządzenia: a) Nazwa ogólna: Robot koszący b) Funkcja: ścinanie trawy c) Nazwa handlowa d) Typ e) Numer seryjny 3. Producent oraz osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej 4. Zastosowane normy zharmonizowane 5. Pozostałe normy lub specyfikacje 6. Miejsce 7. Data</p>	<p>Suomi / Suomen kieli (Finnish) EY-VAAITIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS 1. Allekirjoittanut valmistajan edustaja Hiroki Chubachi vakuuttaa täten, että alla mainittu kone-tuote täyttää kaikki seuraavia määräyksiä: * Konedirektiivi 2006/42/EY * Direktiivi 2004/108/EY sähkömagneettinen yhteensopivuus * Direktiivi 2006/95/EY tietyillä jännitealueella toimivia sähkölaitteita koskevan jäsenvaltioiden läinsäädännön lähentämisestä * direktiivi 2011/65/UE tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa 2. TUOTTEEN KUVAUS a) Yleisarvomäärä : Robottirohonleikkuri b) Toiminto : ruohon leikkaus c) KAUPALLINEN NIMI d) TYYPPI e) SARJANUMERO 3. Valmistaja ja teknisten dokumenttien laatija 4. VIITTAUS YHTEISIIN STANDARDIEN 5. MUU STANDARDI TAI TEKNISET TIEDOT 6. TEHTY 7. PÄIVÄMÄÄRÄ</p>
<p>Magyar (Hungarian) EK-megfelelőégi nyilatkozata 1. Alulírott Hiroki Chubachi, mint a gyártó képviselője nyilatkozom, hogy az általunk gyártott gép megfelel az összes, alább felsorolt direktívának: * 2006/42/EK Direktívának berendezésekre * 2004/108/EK Direktívának elektromágneses megfelelőségre * irányelv 2006/95/EK a meghatározott feszültséghatáron belül használatra elektromos berendezésekre * Tanács 2011/65/EU egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezéseken való alkalmazásának korlátozásáról 2. A gép leírása a) Általános megnevezés : Robotfűrész b) Funkció : fű levágása c) Kereskedelmi név d) Típus e) Sorozatszám 3. Gyártó és képes összehasonlítani a műszaki dokumentációt. 4. Hivatkozással a szabványokra 5. Más előírások, megjegyzések 6. Keltetés helye 7. Keltetés ideje</p>	<p>Cestina (Czech) ES – Prohlášení o shodě 1. Zastupce výrobce, Hiroki Chubachi svým podpisem potvrzuje, že stroj popsaný níže splňuje požadavky příslušných opatření: * Směrnice 2006/42/ES pro strojní zařízení * Směrnice 2004/108/ES stanovující technické požadavky na výrobky z hlediska elektromagnetické kompatibility * Rady 2006/95/ES týkající se elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezích napětí * Rady 2011/65/EU o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních 2. Popis zařízení a) Všeobecné označení : Robotická sekačka b) Funkce : Sekání trávy c) Obchodní název d) Typ e) Výrobní číslo 3. Výrobce a osoba pověřená kompletací technické dokumentace 4. Odkazy na harmonizované normy 5. Ostatní použité normy a specifikace 6. Podpisáno v 7. Datum</p>	<p>Latviešu (Latvian) ES atbilstības deklarācija 1. Zemāk minētais Hiroki Chubachi, kā ražotāja pārstāvis ar šo apliecinā, ka zemāk aprakstītais mašīna, atbilst visām zemāk norādīto direktīvu prasībām: * Direktīva 2006/42/EK par mašīnām * Direktīva 2004/108/EK attiecībā uz elektromagnētisko savietojamību * Direktīvu 2006/95/EK uz elektroiekārtām, kas paredzētas lietošanai noteiktās sprieguma robežās * Direktīva 2011/65/EU par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās 2. Iekārtas apraksts a) Vispārējais nosaukums : Robotizētie zāles pļāvji b) Funkcija : zāles pļaušana c) Komercnosaukums d) Tips e) Sērijas numurs 3. Ražotājs, kas spēj sastādīt tehnisko dokumentāciju 4. Atsauce uz saskaņotajiem standartiem 5. Citi noteiktie standarti vai specifikācijas 6. Vieta 7. Datums</p>
<p>Slovenčina (Slovak) ES vyhlásenie o zhode 1. Dolupodpisany pán Hiroki Chubachi zastupujúci výrobcu týmto vyhlasuje, že uvedený stroj je v zhode s nasledovnými smernicami: * Smernica 2006/42/ES (Strojné zariadenia) * Smernica 2004/108/ES (Elektromagnetická kompatibilita) * Rady 2006/95/ES týkajúcej sa elektrického zariadenia určeného na používanie v rámci určitých limitov napätia * Rady 2011/65/UE o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach 2. Popis stroja a) Druhovú označenie : Robotická sekačka b) Funkcia : Kosenie trávy c) Obchodný názov d) Typ e) Výrobné číslo 3. Výrobca a schopný zostaviť technickú dokumentáciu 4. Referencia k harmonizovaným štandardom 5. Ďalšie štandardy alebo špecifikácie 6. Miesto 7. Dátum</p>	<p>Eesti (Estonian) EÜ vastustatuseklaratsioon 1. Allkirjutanu, Hiroki Chubachi, kinnitab tootja volitatud esindajana, et allpool kirjeldatud masina vastab kõikidele alljärgnevale direktiivide säetetele: * Masinate direktiiv 2006/42/EÜ * Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2004/108/EÜ * direktiiviga 2006/95/EÜ teatavates pingevahemikes kasutatavaid elektriseadmeid * direktiiv 2011/65/EL teatavate ohtlike ainet kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes 2. Seadme kirjeldus a) Üldnimetus : Robotniiduk b) Funktsioon : muru niitmine c) Kaubanduslik nimetus d) Tüüp e) Seariiknumber 6. Määr, kes on pädev täita tehnilist dokumentatsiooni 5. Muud standardid ja spetsifikatsioonid 6. Koht 7. Kuupäev</p>	<p>Slovensčina (Slovenian) ES izjava o skladnosti 1. Spodaj podpisani, Hiroki Chubachi, ki predstavjam proizvajalca, izjavljam da spodaj opisana stroj ustreza vsem navedenim direktivam: * Direktiva 2006/42/ES o strojih * Direktiva 2004/108/ES o elektromagnetni združljivosti * Direktive 2006/95/ES v zvezi z električno opremo, konstruirano za uporabo znotraj določenih napetostnih omejitev * Direktiva 2011/65/EU o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi 2. Opis naprave a) Vrsta stroja : Robotska kosilnica b) Funkcija : kosjenje trave c) Trgovski naziv d) Tip e) Serijska številka 3. Proizvajalec ki lahko predloži tehnično dokumentacijo 4. Upoštevanji harmonizirani standardi 5. Ostali standardi ali specifikaciji 6. Kraj 7. Datum</p>
<p>Lietuvių kalba (Lithuanian) EB atitikties deklaracija 1. Žemiau pasirašęs, p. Hiroki Chubachi atstovaujantis gamintoja, deklaruoja, kad žemiau aprašyta mašina atitinka visas išvardintų direktyvų nuostatas: * Mechanizmų direktyva 2006/42/EB * Elektromagnetinio suderinamumo direktyva 2004/108/EB * direktyva 2006/95/EB susijusių su elektrotechniniais gaminiiais, skirtais naudoti tam tikrose įtampos ribose * direktyva 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo 2. Prietaiso aprašymas a) Bendras pavadinimas : Robotai vejojėvis b) Funkcija : žolės pjovimas c) Komercinis pavadinimas d) Tipas e) Serijos numeris 3. Gamintojas ir galintis sudaryti techninę dokumentaciją 4. Nuorodos į suderintus standartus 5. Kiti standartai ir specifikacija 6. Vieta 7. Data</p>	<p>Български (Bulgarian) ЕО декларация за съответствие 1. Долуподписаният се Hiroki Chubachi, представляващ производителя, с настоящото декларирам, че машините, описани по-долу, отговарят на всички съответни разпоредби на: * Директивата 2006/42/ЕО относно машините * Директивата 2004/108/ЕО относно електромагнитната съвместимост * Директивата 2006/95/ЕО във връзка с електрическото оборудване, предназначено за използване при някои ограничения на напрежението * Директивата 2011/65/ЕС относно ограничението за употреба на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване 2. Описание на машините a) Общо наименование : косачка-робот b) Функция : косене на трева c) Търговско наименование d) Тип e) Сериен номер 3. Производител и отговорник за съставяне на техническа документация 4. Съответствие с хармонизирани стандарти 5. Други стандарти или спецификации 6. Место на изготвяне 7. Дата на изготвяне</p>	<p>Norsk (Norwegian) EF-Samsvarserklæring 1. Undertegnede, Hiroki Chubachi representerer produsenten og herved erklærer at maskineri beskrevet nedenfor innfrir relevant informasjon fra følgende forskrifter: * Maskindirektivet 2006/42/EF * Direktiv EMC- 2004/108/EF Elektromagnetisk kompatibilitet * Direktiv 2006/95/EF relatert til elektrisk utstyr laget for bruk innenfor visse spenningsgrenser. * Direktiv 2011/65/EU om restriksjoner av bruk av visse farlige materialer i elektrisk og elektronisk utstyr. 2. Beskrivelse av produkt a) Felles benevnelse : Robot gressklipper b) Funksjon : Klippe gress c) Handelsnavn d) Type e) Serienummer 3. Produsent og i stand til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen 4. Referanse til harmoniserte standarder 5. Øvrige standarder eller spesifikasjoner 6. Sted 7. Dato</p>
<p>Türk (Turkish) AT Uygunluk Beyanı 1. Aşağıda imzası bulunan Hiroki Chubachi, üreticinin adına, bu yazıyla birlikte aşağıdaki makine ile ilgili tüm hükümlüklerin yerine getirildiğini beyan etmektedir: * Makina Emriyet Yönetmeliği 2006/42/AT * Elektromanyetik Uyumluluk Yönetmeliği 2004/108/AT * 2006/95/AT belirli voltaj aralıklarında kullanılmak üzere dizayn edilmiş ekipmanlar hakkındaki yönetmelik * 2011/65/AB elektrikli ve elektronik ekipmanlarda bazı tehlikeli maddelerin kullanımının yasaklanmasına ilişkin yönetmelik 2. Makininin tanıtı a) Kapsamlı adlandırma : Robotik çim biçme makinesi b) İşlevi : Çimlerin kesilmesi c) Ticari adı d) Tipi e) Seri numarası 3. Teknik dosyayı hazırlamakla yetkili olan Toplulukta yerleşik imalatçı 4. Uymlaştırılmış standartlara atf 5. Diğer standartlar veya spesifikasyonlar 6. Beyanın yeri : 7. Beyanın tarihi :</p>	<p>İslenka(Icelandic) EB-Samræmisýfýrlýsing 1. Undirritaður, Mr Hiroki Chubachi, fyrir hönd framleiðandans, lýsir hér með yfir því að vélin sem lýst er hér að neðan samræmist öllum gildandi ákvæðum tilskipunar: *Leiðbeiningar fyrir vélbúnað 2006/42/EB *Leiðbeiningar fyrir rafsegulsvið 2004/108/EB *Tilskipun 2006/95/EO varðandi rafknúnn tæki sem notast innan tiltekns volta ramma og *Tilskipun 2011/65/EO varðandi leiðbeiningar um notkun á hættulegum efnum í raf og rafenda búnaði 2. Lýsing á vélbúnaði a) Flokkur : Sjálfstýrt sláttuvél b) Virkni : Gras slegið c) Nafn d) Tegund e) Sériál númer 3. Framleiðandi og fær um að taka saman tekniskjölín 4. Tilvisun um heildar staðal 5. Aðrir staðlar eða sérstöður 6. Gert hjá 7. Dagsetning</p>	<p>Hrvatski(Croatian) EK Izjava o skladnosti 1. Potpisani, Hiroki Chubachi, u ime proizvođača, ovime izjavljuju da strojevi navedeni u nastavku ispunjavaju sve važne odredbe: * Propisa za strojeve 2006/42/EK * Propisa o elektromagnetnoj kompatibilnosti 2004/108/EK * Direktiva 2006/95/EK se odnosi na električnu opremu predviđenu za korištenje unutar određenih naponskih granica. Direktiva 2011/65/EU o ograničenju određenih opasnih supstanci u električnoj i elektronoj opremi. 2. Opis strojeva a) Opća vrijednost : Robot kosilica za travu b) Funkcionalnost : rezanje trave c) Komercijalni naziv d) Tip e) Serijski broj 3. Proizvođač i osoba za sastavljanje tehničke dokumentacije 4. Reference na usklađene norme 5. Ostale norme i specifikacije 6. U 7. Datum</p>

MENU INDEKS

Menu	Undermenu	Side
A Alarm Auto mode Arbejdshistorik	Systemopsætning → Sikkerhed	050
	Haveopsætning → Auto mode	030
	Historik	046
B BG farve	Systemopsætning → Display/Lyd	048
D Dag og tid Driftstid	Systemopsætning	049
	Historik → Arbejdshistorik	045
F Fabriksindstillinger Fejlhistorik	Systemopsætning	051
	Historik	047
H Havetype Historik Historik Hjælp	Haveopsætning	039
	Historik	045
	Historik → Arbejdshistorik	046
	Systemopsætning	051
K Kabellængde Kabeloverlap Kantklipning Kontroller signal Kontrast Klippemønster	Haveopsætning → Havetype → Kabellængde...	039
	Haveopsætning → Auto mode → Avanceret indstilling	033
	Haveopsætning → Auto mode → Avanceret indstilling	034
	Diagnose	042
	Systemopsætning → Display/Lyd	048
	Haveopsætning → Manuel mode	037
L Lyd	Systemopsætning	048
M Manuel mode	Haveopsætning → Manuel mode	037
O Opret pinkode Opsætningsguide Opsætning af returnering	Systemopsætning → Sikkerhed	050
	Opsætningsguide	016
	Haveopsætning → Returopsætning	040
P Passagebredde	Haveopsætning → Returopsætning	040
R Retning på ladestation Returnering	Haveopsætning → Havetype	039
	Haveopsætning → Returopsætning	040
S Sikkerhed Smal passage Sprog Startpunkter Startpunkter timer Støjsvag timer Spiralklipning Spiralklipning	Systemopsætning	050
	Haveopsætning → Auto mode → Avanceret indstilling	036
	Systemopsætning	050
	Haveopsætning → Auto mode → Startpunkter	027
	Timer	027
	Timer	029
	Haveopsætning → Auto mode → Avanceret indstilling	035
	Haveopsætning → Manuel mode	037
T Tastatur Test Startpunkter Timer	Systemopsætning → Display/Lyd	048
	Diagnose → Test Startpunkter	043
	Timer	026
W Årstidsbestemt timer	Timer	028

DK

HONDA
POWER EQUIPMENT

Installationsdokumentation

Forhandler kontrolkort, Havediagram, Quick guide

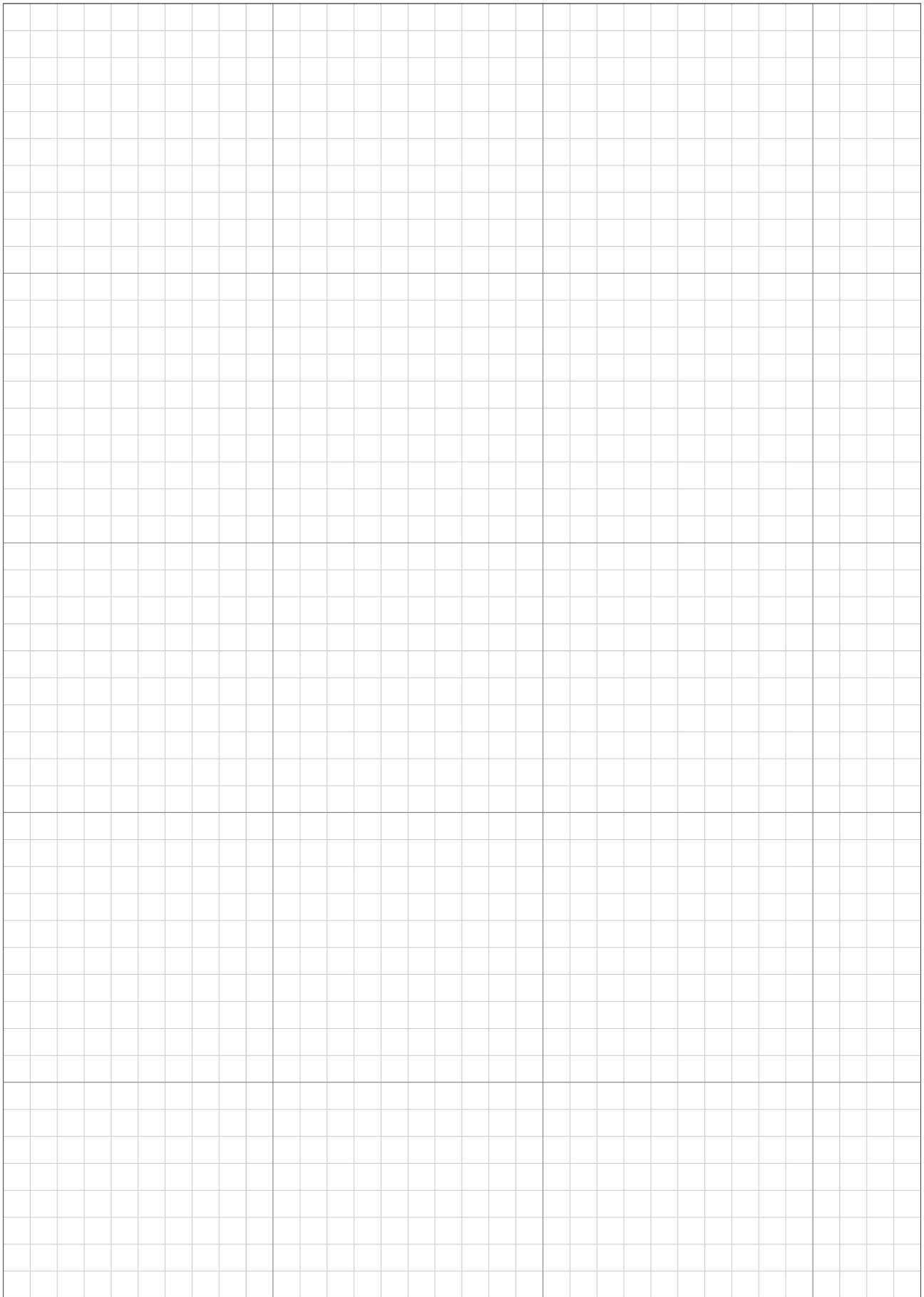


Honda
Robot-
plæneklipper
HRM310/520



Miimo

HAVEDIAGRAM



FORHANDLER KONTROLKORT

Den følgende information udfyldes af din forhandler efter endt installation.

■ Grundlæggende indstillinger (↔ side 15, 50)

Pinkode:

--	--	--	--

Sprog : English / Deutsch / Français / Italiano / Nederlands / Svenska / Norsk / Español / Polski / Dansk /
Suomalainen / Čeština / Português

■ Opsætningsguide (↔ side 16)

Følgende indstillinger er brugt i opsætningsguiden

■ Havetype (↔ side 16)

Retning: Med uret / Mod uret Kabellængde: _____ m

Havestørrelse: _____ m² Smal passage: _____ cm

■ Startpunkter (↔ side 18)

Startpunkter	Retning	Afstand til startpunkt	Andel af starter
Punkt 1	Me / Mo	m	%
Punkt 2	Me / Mo	m	%
Punkt 3	Me / Mo	m	%
Punkt 4	Me / Mo	m	%
Punkt 5	Me / Mo	m	%

■ Work timer (↔ page 21)

Ugedag	Timer 1	Timer 2	Startpunkt
Mandag	--:-- - --:--	--:-- - --:--	1 / 2 / 3 / 4 / 5
Tirsdag	--:-- - --:--	--:-- - --:--	1 / 2 / 3 / 4 / 5
Onsdag	--:-- - --:--	--:-- - --:--	1 / 2 / 3 / 4 / 5
Torsdag	--:-- - --:--	--:-- - --:--	1 / 2 / 3 / 4 / 5
Fredag	--:-- - --:--	--:-- - --:--	1 / 2 / 3 / 4 / 5
Lørdag	--:-- - --:--	--:-- - --:--	1 / 2 / 3 / 4 / 5
Søndag	--:-- - --:--	--:-- - --:--	1 / 2 / 3 / 4 / 5

Årstidsbestemt timer:

Region: Nord / Nord Central / Syd Central / Syd

Procent: JAN : _____ % FEB : _____ % MAR : _____ % APR : _____ %


MAJ : _____ % JUN : _____ % JUL : _____ % AUG : _____ %

SEP : _____ % OKT : _____ % NOV : _____ % DEC : _____ %

■ Andre indstillinger

■ Havetype indstillinger (☞ side 32, 36, 39, 40)


Passage bredde:

 **Startskærm** → [2.Havetype] → [1.Auto mode] → [1.Startpunkter] → [1.Punkt 1] til [5.Punkt 5]

Punkt 1: ____ - ____ Punkt 2: ____ - ____ Punkt 3: ____ - ____

Punkt 4: ____ - ____ Punkt 5: ____ - ____

Smal passage:

 **Startskærm** → [2.Haveopsætning] → [1.Auto mode] → [3.Avancerede indstillinger] → [4.Smal passage]

1: Retning: Me / Mo Fra: ____ m Til: ____ m

2: Retning: Me / Mo Fra: ____ m Til: ____ m

3: Retning: Me / Mo Fra: ____ m Til: ____ m

4: Retning: Me / Mo Fra: ____ m Til: ____ m

Genvej:

 **Startskærm** → [2.Haveopsætning] → [3.havetype] → [2.Kabellængde...]

Ja / Nej

Passage bredde (returnering):

 **Startskærm** → [2.Haveopsætning] → [4.Retuopsætning] → [1.Passage bredde]

Værdi: ____

■ Brugbare features (☞ side 29, 34, 35)

 **Startskærm** → [1.Timer] → [4.Støjsvag timer]

Støjsvag timer: Tændt / Slukket

 **Startskærm** → [2.Haveopsætning] → [1.Auto mode] → [3.Avanceret indstilling]

Kantklipning: Tændt / Slukket

Spiralklipning: Tændt / Slukket

■ Systemopsætning (ladestation) (☞ side 39)

 **Startskærm** → [2.Haveopsætning] → [3.Havetype] → [1.Retning på ladestation]

Retning: Me / Mo

Forhandlerens kontaktinformation:

Forhandler:

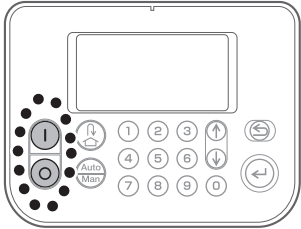
Telefon:

Email:

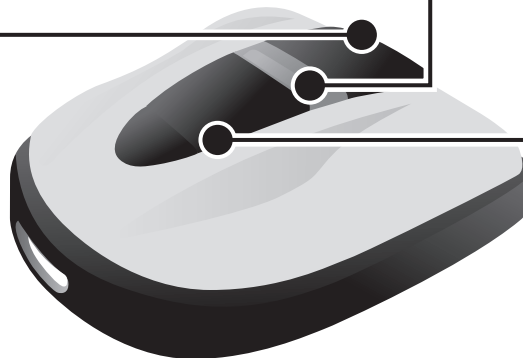
QUICK GUIDE

Grundliggende

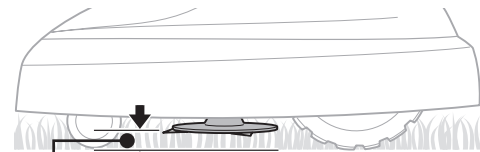
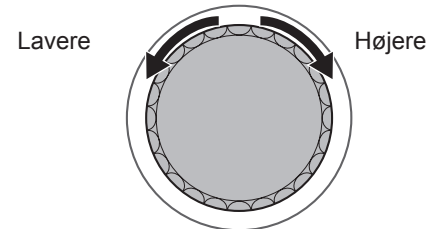
Tænd og sluk
(↗ side 11, 53)



Stop plæneklipperen
(↗ side 10)

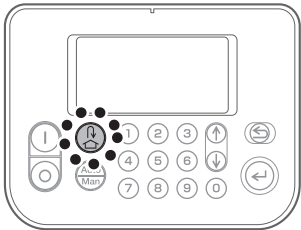


Justere klippehøjden
(↗ side 56)



Position	Klippehøjde (ca.)
1	20 mm
2	30 mm
3	40 mm
4	50 mm
5	60 mm

Kør hjem
(↗ side 11)



Daglig brug

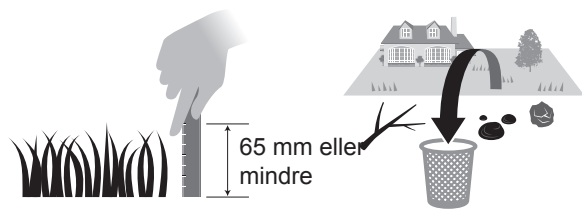
1 Menu



Indstil plæneklipperens drift, timer, startpunkter m.v..

- Indstillinger for haven:
 - Startpunkter (↗ side 27)
 - Smal passage (↗ side 32)
 - klippe mønster (↗ side 37)
- Timer (↗ side 26)
- Nyttige funktioner (↗ side 28, 29, 37)
- Driftskontrol (↗ side 42)
- Opsætningsguide (↗ side 14)

2 Daglig kontrol



Kontroller din græsplæne inden plæneklipperen skal arbejde.

- Kontrol af haven (↗ side 52)
- Fjerne forhindringer på græsplænen (↗ side 52)

3 Pause



Sæt på "Pause" i haven.

- Justere klippehøjden (↗ side 56)
- Kontrollér klippebladet (↗ side 56)
- Kontrollér skæreren (↗ side 56)

Tekniske tips

Drift

Du kan vælge mellem to forskellige driftsmåder (Tilgængelig i "Menu").

- **Auto mode** (↗ side 30)

Plæneklipperen arbejder automatisk ud fra de indtastede oplysninger.

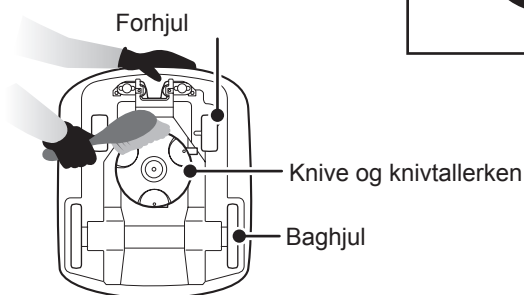
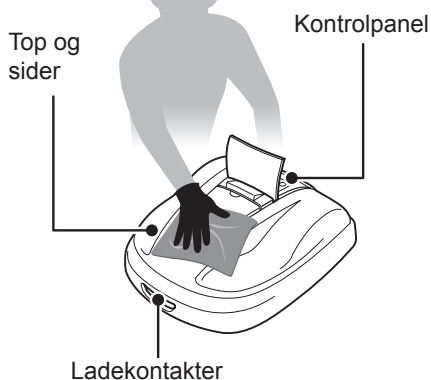
- **Manuel mode** (↗ side 37)

Plæneklipperen kræver ingen indstillinger.

Rengøring (↗ side 63)

Fjern støv, jord og græs med en børste eller en klud. Hæld ikke vand på plæneklipperen.

Fjern snavs og græs fra følgende områder:



OBS:

- Vask ikke plæneklipperen med vand, væsker, haveslange, højtryk osv..



4 Ugentlig kontrol

5 Opbevaring



use" så du kan udføre arbejde

Kontroller plæneklipperen regelmæssigt.

Opbevar din plæneklipper indtil næste brug..

klippehøjden
(↗ side 63)
"Pause"-status
(↗ side 37)
ladestationens stik
(↗ side 52)

- Kontroller klarstatus (↗ side 53)
- Kontroller ladestationens stik (↗ side 65)
- Kontroller knivene (↗ side 66)
- Kontroller plæneklipperen (↗ side 62, 64)

- Rengør og skift knive (↗ side 68)
- Rengør plæneklipperen (↗ side 63)
- Rengør ladestationen (↗ side 65)
- Afbryd transformatoren og ladekablet (↗ side 52)

HONDA

